

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . . . .  
Administración **Costa, 2**  
Talleres . . . . .  
**APARTADO CORREOS 140**  
**TELÉFONOS . . . . .**  
Redacción . . . . . **1004**  
Conferencias . . . . . **1707**  
Administración . . . . . **2422**

Año VI

Zaragoza - Jueves, 5 de junio de 1930

Núm. 1.462

## INICIATIVA LAUDABLE

### La orientación profesional de los niños asilados

A todos los zaragozanos nos merecen especial simpatía los establecimientos benéficos que la Corporación provincial atiende con sin igual esmero.

Entre esos establecimientos el Hospicio es, sin duda, el que más atención moral reclama, porque de ello depende que un elevado número de vidas jóvenes se frustren para la sociedad o pongan a su servicio actividades dignas de tenerse en cuenta.

De ahí que la enseñanza y educación de esos niños deba y sea en realidad un motivo real de preocupación para aquellos a quienes la provincia se los ha encomendado.

Y a fe nuestra que, a juzgar por las pruebas evidentes que de ello se dan, la misión es perfectamente cumplida.

Pocos días hace que el diputado señor Climente propuso a sus compañeros de Corporación algo que fué por todos acogido con unánimes demostraciones de beneplácito, y que en el porvenir de los niños asilados influirá de modo bien notable.

En todos los modernos establecimientos pedagógicos ha entrado la psicología a ser el mejor auxiliar del maestro; con esta ciencia joven, aunque sólo sea en su forma experimental, la clasificación del niño para prepararlo eficazmente en el problema de su adaptación profesional está resuelto con el máximo de probabilidades de éxito.

La proposición del señor Climente de hacer pasar a nuestros niños asilados por el laboratorio de orientación profesional, proposición que nada más escuchada ya se trata de realizar, no puede merecernos comentarios más elogiosos.

En nuestro Hospicio provincial, como en todos los establecimientos similares, se cobijan, junto a los niños absolutamente normales, una porción dolorosa de criaturitas anormales, con estigmas de degeneración física e intelectual.

De absoluta evidencia es que unos y otros no deben recibir ni la misma educación ni las mismas enseñanzas, y que sólo la mutua convivencia expone ya a los normales a desequilibrio de contagio, reflejo o sugestión.

Sólo el conseguir seleccionarlos, para que cada grupo reciba separadamente el tratamiento físico y pedagógico que necesite, es ya beneficio más que regular, para que se busque.

Pero la oficina laboratorio de orientación profesional ha de hacer más.

Por los tests psicológicos que los profesores logren de esos niños, a cada uno se le señalará el camino en el que puede triunfar en la vida.

En esas pruebas psicológicas, que dan la medida de una cualidad latente, puede hallarse, lo mismo en el orden intelectual que en el manual, un futuro hombre de ciencia, un posible artista, un experto obrero.

Y la Corporación provincial se propone hacer cuanto sea necesario para que ninguno se malogre.

Si algún niño resulta superdotado no le faltarán medios para seguir los estudios que su inclinación señale.

La idea es magnífica, y nada puede merecer la aprobación de todos tanto como que se ampare y se proteja a aquellos que ya nacieron desamparados.

Por eso no nos cabe duda que esa oficina laboratorio de orientación profesional, que con gusto hemos visitado varias veces en el edificio de la Escuela Industrial, ha de superarse en su labor, que en este caso se hará bajo la dirección de los doctores Gimeno Riera y Noailles, para que rinda los máximos beneficios.

### Los salones de espectáculos

El gobernador civil, señor Pérez Vidal, ha concedido a los alcaldes de la provincia un plazo de quince días para que cumplan la circular últimamente dictada sobre espectáculos.

Se refiere a que manifiesten qué salones de espectáculos existen en cada localidad.



Aspecto general de la fachada principal de los pabellones de la Academia General Militar, que serán inaugurados hoy por S. M. el rey.

(Foto. A. de la Barrera).

### ACCIDENTE DE CAZA EN RUDILLA

#### Un cazador sufre una caída, se le dispara la escopeta y recibe un tiro en la cabeza

En el pueblo de Rudilla ha ocurrido un accidente que ha costado la vida a un hombre.

Acompañado de un amigo salió de caza el rico propietario don Miguel Valero.

Al llegar al sitio convenido para comenzar la caza, apeáronse del automóvil, separándose.

Al subir el señor Valero un ribazo muy pendiente, cayóse, se le disparó la escopeta y el tiro le dió de lleno en la cabeza, quedando muerto.

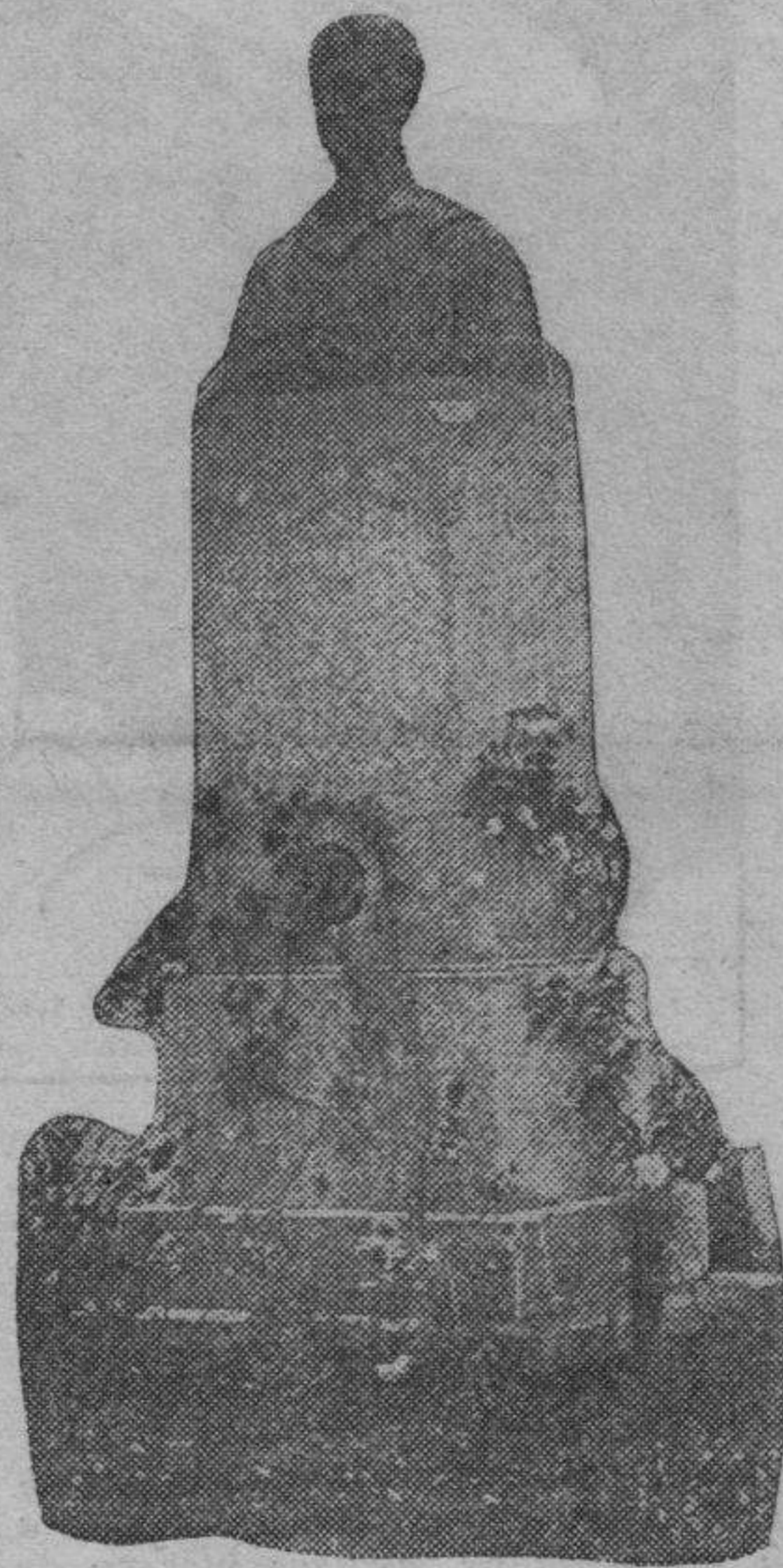
El suceso ha producido penosísima impresión. — CANO.

### UN ATROPELLO EN EL COSO

#### Un niño es arrollado por un automóvil

En el Coso, frente a la calle de San Jorge, fué alcanzado y atropellado Mariano Gracia Gascón, de cinco años, por un automóvil matrícula de Zaragoza.

Resultó el niño con una contusión con hematoma en la región frontal, contusiones erosivas en la nariz, labio superior y rodilla derecha, leves. Fué curado en la Casa de Socorro.



Monumento erigido a la memoria del heroico capitán Jordán de Urriés, que será descubierto hoy por el rey, en los jardines de la Academia General Militar.

Los permitimos recordar a nuestros colaboradores espontáneos la imposibilidad de acceder a sus constantes solicitudes.

### LA HAZAÑA FLUVIAL DE HIDALGO Y AZNAR

#### Una aventura emocionante: De Zaragoza al Mediterráneo por el Ebro

(Interesante información de la cuarta etapa en la página 16).

### VISITA REGIA

#### El viaje de D. Alfonso XIII a Zaragoza

##### LO QUE DICE EL GOBERNADOR CIVIL.

Ayer tarde, al recibir el señor Pérez Vidal a los periodistas, les hizo estas manifestaciones a propósito del viaje del rey a Zaragoza:

"He conferenciado con el alcalde, señor Jordana, y con el general Franco, director de la Academia General Militar, acerca del viaje del rey a Zaragoza.

El alcalde dirigirá al vecindario una alocución, en la forma acostumbrada, invitando a todos para que engalanen sus balcones y se asocien al júbilo de la ciudad por la visita del soberano.

Esta tarde marchó en el rápido a Mora la Nueva, donde tomaré el tren real para acompañar al rey desde su entrada en la provincia, y mañana iré en el rápido también hasta Arcos de Jalón, para despedirle.

A la estación del Mediodía saldrá esta madrugada el secretario del Gobierno civil, don Pablo de Castro".

##### DISPOSICIONES MUNICIPALES

Relacionado con el viaje del rey a nuestra ciudad, verificado hoy, con el fin de asistir a la jura de la bandera de los cadetes de la Academia General Militar, el Ayuntamiento tomó el acuerdo de salir a recibirlo, a las

## LA SEÑORA Doña Teresa Budría Rbenia

VIUDA DE DON PEDRO SALAS

Falleció ayer, 4 de junio, a los 71 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hijos, doña María y D. José, hijos políticos, D. Pascual Cuairán y doña Damiana Larroca; nietos, José María, Vicente y Pepito; hermanos, hermano político, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, jueves, a las cuatro y media, desde la casa mortuoria, San Jorge, 17, al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán muy reconocidos.

No se reparten esquelas.

Funeraria ALFONSO.—Blancas, 1.—Teléfonos 1.790 y 1.798

### EL SEÑOR

## Don Lucas Escolá Arimany

FOTÓGRAFO

Falleció ayer, 4 de junio, a los 72 años de edad

Habiendo recibido los auxilios espirituales

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Petra Sabaté; hijos, D. Salvador, doña Elvira, D. Vicente y doña Josefina; hijos políticos, doña María Luisa Berrastro, D. Fermín Guillén, doña Francisca Ortíz y D. José Hajar; nietos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que se celebrarán hoy, jueves, a las diez, en la iglesia parroquial de Santa Engracia, y acto seguido a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Independencia, n.º 26, al referido templo, donde se cantará un responso, y de allí al Cementerio Católico de Torrero, por cuyos favores les quedarán agradecidos.

No se reparten esquelas

Se suplica el coche.

El duelo se despide en el templo.

Funeraria ALFONSO.—Blancas, 1.—Teléfonos 1.790 y 1.798.

DE PASO

Una observación sin importancia

nieve de la mañana, en corporación y formar parte de la regia comitiva hasta el templo del Pilar.

Al acto de la jura, que se verificará seguidamente, y al banquete con que será obsequiado el soberano, asistirá el alcalde, señor Jordana, acompañado de los tenientes segundo y tercero, señores Sancho Muñoz y Morón, y los concejales del Pleno señores Escoriaza y Castellano.

El alcalde dió ayer órdenes al jardinero municipal para que se pudiese a disposición del general Franco, con el fin de facilitar cuantas plantas precisasen en la Academia, así como proceder a su artística distribución.

Con objeto de que los funcionarios municipales se encuentren en libertad para asistir al recibimiento del rey, en las oficinas municipales no se colocarán las acostumbradas listas de firmas, pudiendo prestar sus servicios cuantos lo deseen.

UN BANDO

Ayer tarde fué fijado en las calles el siguiente bando:

"Alcaldía. Zaragozano: S. M. el Rey pasará mañana por las calles de nuestra ciudad para cumplir el deseo de rezar una salve ante nuestra Excelsa Patrona, la Santísima Virgen del Pilar, y asistir a la jura de la bandera por los alumnos de la Academia General Militar.

Tan loables propósitos obligan a extremar por nuestra parte la manifestación de respetuosa y cordial acogida que en todo caso debe rendirse al jefe del Estado.

Zaragoza siempre lo hizo y así espera que ahora lo hagáis vuestro alcalde, Jorge Jordana.

Zaragoza, 4 de junio de 1930".

EL BATALLON INFANTIL DEL HOSPICIO FORMARA FRENTE AL GRUPO COSTA

A la entrada en nuestra ciudad del rey y su comitiva el batallón infantil del Hospicio se hallará formado frente al grupo Costa, para presentar armas al paso de don Alfonso XIII.

LA DIPUTACION

Hoy acudirán a la estación del Sepulcro a recibir al rey todos los señores diputados en corporación, asistiendo algunos de ellos y el presidente, señor Blesa, a cuantos actos se organicen en nuestra ciudad en honor del monarca.

LA VISITA AL PILAR

El rey, con su acompañamiento, entrarán en el Pilar por la puerta de la torre nueva.

Al salir del templo lo efectuará por la puerta opuesta, recayente a la ribera del Ebro.

FAMILIAS DE CADETES

En los diferentes trenes de viajeros que tienen arribo a Zaragoza, especialmente en los rápidos, llegaron numerosas familias de los cadetes.

EL GENERAL MILLAN ASTRAY

También llegó el general Millán Astray, que fué recibido por numerosos militares y amigos particulares.

El heroico fundador del Tercio se mostraba muy animado y complacido al verse rodeado de un ambiente de cariño y afecto.

COMISIONES MILITARES

Entre las comisiones llegadas figura de profesores y alumnos de todas las Academias Militares y otra de alumnos de la antigua Academia General Militar.

LA ASISTENCIA AL ACTO

En el patio de la reina Cristina tendrá lugar el acto de la entrega y jura de la bandera, concurriendo los generales, jefes y oficiales de la guarnición.

¿HABLARA EL REY?

El director de la Academia, general Franco, dirigirá una alocución a los alumnos en el acto de la jura, y después ofrecerá al rey y al general Berenguer el almuerzo militar, siendo probablemente contestado por el soberano y el presidente del Consejo.

EL TREN CONTINUO A MADRID CON LA REINA Y LOS INFANTES

Esta madrugada, después del primer expés procedente de Barcelona, llegó el tren real.

Fuó desengachado del convoy el coche donde venía descansando el rey, continuando el tren real su marcha a Madrid.

A la estación del Mediodía acudieron el secretario del Gobierno civil, don Pablo de Castro; los jefes de los Cuerpos de la Guardia civil, Seguridad y Vigilancia, con personal a sus órdenes, que montaron un servicio especial de vigilancia.

Así como el Metro madrileño es mucho mejor que el parisiño, y las naranjas de Villarreal tan buenas como las de Siracusa, los autocamiones carniceros — no los que destrozan carne, sino los que la llevan a las carnicerías de Zaragoza—vencen en condiciones higiénicas y hasta en lujo a los modelos más rodados del resto de España.

Verdaderamente, aparte la marca, cosa que no nos interesa, el aspecto del vehículo es bello; el color de su carrocería, delicado y alegre, y el paso por las rúas, agradable, pues no suena a chatarra, ni de las ensambladuras ha saltado el barniz que, caído, deja al descubierto unas manchas que parecen costras.

No he de escatimar—aun creyendo que su adquisición era un deber—el aplauso a quienes lo eligieron.

El cronista, curioso de suyo,—cosa que a veces es pecado en un cualquiera y galardón que se paga en quien, como mi persona, ha de vivir tratando con el público, siempre curioso de sucesos—, se ha parado a ver los carros bonitos que el Ayuntamiento mercó para el transporte de las carnes.

Su interior es limpio de verdad. No obstante llevar colgados de garfios lucientes tanta carne muerta, no huelen; no repugnan; más que corderitos sacrificados—perdón por el escape a lo un poco lírico—"aqueello" asemeja vestuario de vicetiple pronta a salir a escena en una de esas revistillas lujuriosas muy del gusto párvulo de los jovencuelos y de la senectud de hombres que no saben dignificar sus canas.

Y los tocinos—perdón otra vez—se me antojan, antes que depósito de grasas indigestas, "esos" gabanes de cuero, es decir, que cobran como de cuero y son de badana, que algunos, para resarcirse de su coste, sacan... a la risa general en cuanto una nubecilla surca el cielo.

Otrosí: los servidores de los autos que portan nuestras "muy" posibles chuletas son aseados. En sus blusones rara vez se miran manchas de sangre, y hasta veo,—agradándome mucho—, que van afeitados al día, y los mozos con hasta fijador en el pelo.

Quizá del contraste (que se dirá) dimane esta pueril observación.

Hombre siempre "de paso", acabo de llegar de un pueblo en donde, a pesar de que no come carne, tiene, como Zaragoza, autobuses para portarla. Claro que aquello, junto a esto, es una lamentable caricatura, pues en tal ciudad, que hasta es Corte un mes, el vehículo en cuestión chirría amenazando deshacerse en plena carretera. Además, frente a los servidores de aquí, los servidores de allá son desaseados y puercos, al extremo de que, por ahorrarse el lavado, usan blusones rojos, tal que el verdugo de Amérigo, en su cuadro "Derecho de asilo". Y, sin embargo, reconociendo que los autocamiones zaragozanos son mejores que los del pueblo que no nombro, allí es menos peligroso que aquí el transporte de la carne.

¿Por qué? Muy sencillo. Allí, junto al chófer, van los mozos encargados de distribuirla. Aquí, no. Aquí, aterrándome, ¡no digan ustedes que exagero! he visto que dentro del coche, cerca de la carne aún caliente, cerrado por fuera—como en las celdas de los presidios—va alguno de los que al auto sirven.

Y digo yo: ¿Desde el punto de vista higiénico, puede seguir siendo eso?

La faz de los encarcelados — lo vieron mis ojos— es saludable y alegre; su tipo, fortón; sus ademanes, de mucho brío, pero...

¿No puede ocurrir que uno, cualquiera, el más sano, se note enfermo de pronto y sobre la carne que han de masticar nuestros hijos, tosa llevando al rojo comestible quién sabe si la tuberculosis?

¿Verdad que puede ser?

Y no digamos si el galán de la ruidez ha sido mordido por el escorpión maldito de la avariosis, o si sufre—claro que sin saberlo—, de unas décimas de calentura; o si...

¿A qué enumerar otros males?

Sé—es elemental— que el fuego lo purifica todo, y que en la olla y la sartén mueren nuestros enemigos, pero... ¿quién arranca de mi retina la mala impresión y de mi estómago la angustia repugnante?

Por otro lado puede ocurrir que

el mal de una res—no visto por los celosos veedores— clave su garra mortífera en quienes, para vivir, quizá comiendo poca carne, han de portar la sustancia que nos fortalece.

Por ellos—trabajadores honrados—; por nosotros—víctimas posibles— me atrevo a pedir se prohíba que junto a los animales sacrificados se encierren hombres, y puesto en plan de exigencias, a que las blusas de lienzo sean de hule, y a que sobre el pelo, posiblemente hasta perfumado, vaya una capucha aisladora.

Con el máximo respeto y en nombre de millares de zaragozanos que al leerme han de decir:

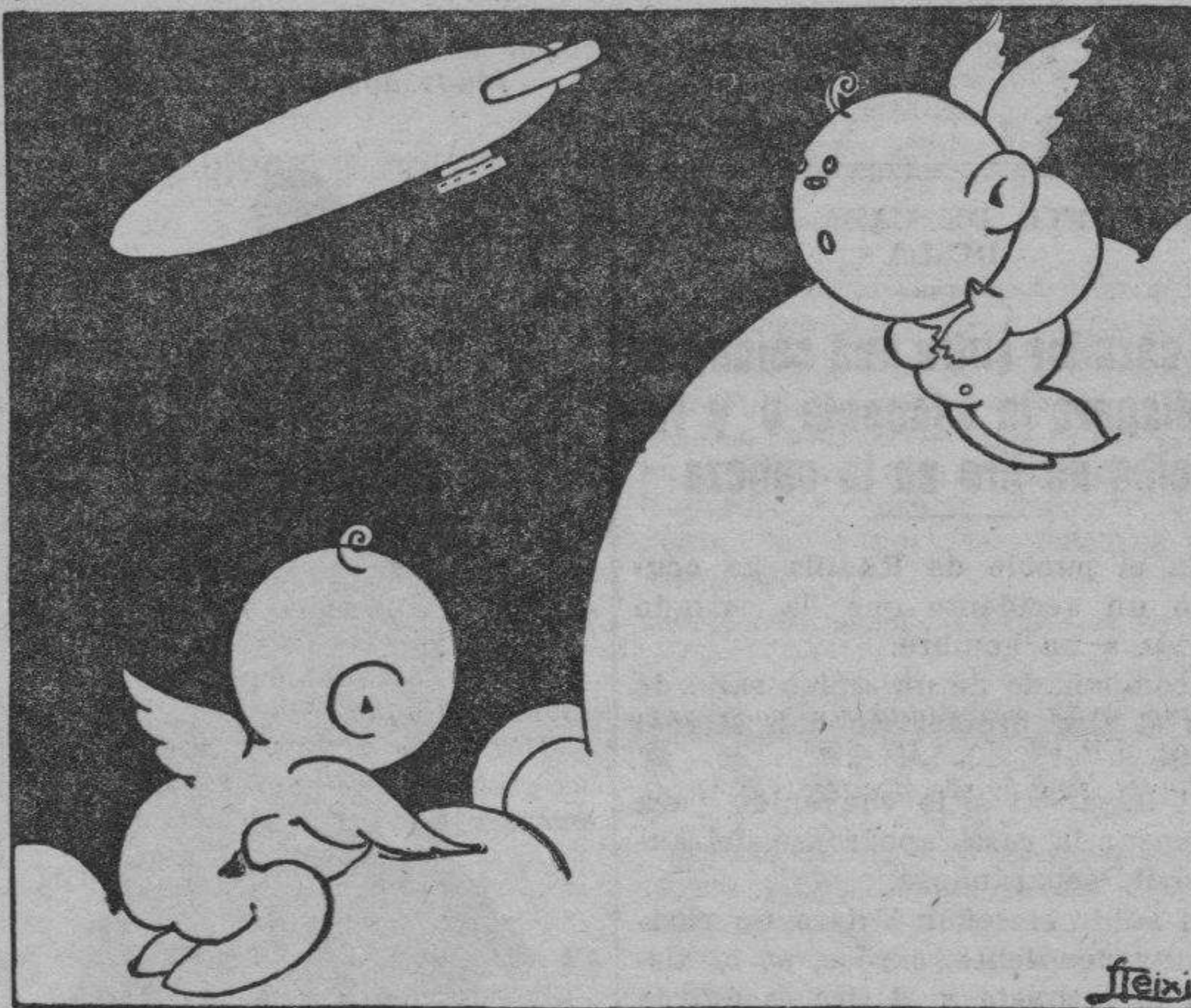
—¡Anda, maño, pues es verdad...!—pido al excelentísimo Ayuntamiento que, a ser posible, ahora mismo, mejor que "en cenando", se nos atienda.

"Cosa que no dudamos merecer del buen corazón y delicado estómago de los señores concejales".

Nada más.

FERNANDO MORA

Así en la tierra como en el cielo Por "Teixi"



—¡Hala a montarnos en la trasera!

Un mérito de Viena descubre la curación del cáncer

El doctor Ernest Freund, de la Universidad de Viena, ha dado cuenta a la Academia de Médicos vienesa de su sensacional descubrimiento de la curación del cáncer.

Expuso que en los intestinos humanos existen dos clases de bacterias, unas favorables al cáncer y su propagación y otras adversas a tan funesto microbio.

Con testimonio de los médicos-cirujanos del Hospital Rudolfino demostró cómo en enfermos de cáncer, calificados de incurables, habían inyectado las bacterias adversarias al cáncer, logrando curaciones sorprendentes que demuestran haberse conseguido vencer y aniquilar la invulnerabilidad del microbio.

Las curaciones realizadas son numerosas y a la Clínica del doctor Freund afluyen cancerosos procedentes de todas las naciones de Europa.

Un muchacho atropellado en la carretera de Madrid

En la carretera de Madrid fué alcanzado y atropellado por un automóvil oJse Cañiz La Cruz, de 18 años.

Quedó lesionado en el dedo pulgar y en la nariz.

En el Hospital provincial fué curado por los facultativos de servicio, que le apreciaron heridas incisas, de pronóstico reservado.

El derribo de la Maternidad

Citados por el presidente de la Diputación, señor Blesa, se reunieron ayer en su despacho varios señores diputados, el secretario y el arquitecto provincial.

En la reunión, que duró dos horas, y fué confidencial, el presidente dió cuenta de una carta recibida del alcalde de la ciudad, en la que se contesta a la proposición hecha a nuestro

Municipio por la Corporación respecto a la calle prolongación de Pignatelli al paseo María Agustín, con el derribo de la Maternidad.

Sobre dicha carta se cambiaron impresiones entre los reunidos, y aunque el interés despertado por el asunto nos llevó a preguntar a algunos diputados, éstos guardaron completa reserva sobre lo tratado.

Los agraciados por la lotería

La señora viuda de Pedro Domingo que, como saben nuestros lectores, fué una de las afortunadas a quien correspondió un "pico" en el último premio mayor que "tocó" a Zaragoza, obsequió anoche en su acreditado restaurant a sus familiares y amigos con un suculento banquete.

Asistieron al mismo 49 comensales, entre los que estaban, y a quien tuvimos el gusto de saludar, el hijo de la viuda de Domingo, don Plácido, que después de sus triunfos como cantante en los teatros de la Corte ha venido a pasar unos días al lado de su madre y hermanos.

El menú, selectísimo, fué servido con el refinamiento de costumbre, atendiendo a los comensales con su proverbial amabilidad la propietaria y sus hijos.

En el acto reinó la más franca alegría, durante la sobremesa hasta altas horas de la madrugada.

Los invitados salieron encantados de la fiesta, renovando sus enhorabuena a los afortunados participantes del premio mayor.

SUS VESTIDOS USADOS

puede convertirlos en nuevos empleando los afamados TINTES IBERIA, que se preparan en TUBOS para teñir en caliente; en BOLITAS, para teñir en frío, y en PASTILLAS SUPREMA, para teñir, indistintamente, en caliente o en frío. Para DECOLORAR sus prendas y volverlas a teñir, pida el DECOLORANTE IBERIA y su buen resultado le sorprenderá.



LAS ZARZUELAS IMPRESIONADAS ESTE MES POR «LA VOZ DE SU AMO»

La Rosa de Azafrán. «Jota Castellana» — «Romanza de Sagrario» — «La caza del viudo» — «Duetto cómico» — «Las calabazas» — «Las espiadoras» — «La monda de la rosa» — «Las escaleras» — «Nocturno «Serenata» — «Canción del sembrador» — «Leción de Amor» — AC-143 AE-3103-3104 — AC-146 AD-33.

La Picaroná. «Duetto del polisón» — «Madrigal» — «Dúo de Ginés y Montiel» — «Canción de presos» — «Dúo» — «Segovia» — AE-3072-3073 — AF-314.

El Gallo. «Los soldaditos» — «Java» — «El Turkestan» — «La capa» — AE-3070-3071.

La Legión d'Honor. «Romanza de Marcel» — «Canción de Carlota» — «Duetto comic» — «Recont de Brisac» — «Canción de Brisac» — «Marcha» — «Sardana» — AE-3093-3094 — AE-3098 AF-322.

E. LUNA D. Alfonso I, 29 ZARAGOZA

SHOW BOAT (EL TEATRO FLOTANTE)

MAGNIFICA SUPERPRODUCCION DE LA «UNIVERSAL». — BELLISIMOS EFECTOS FOTOGRAFICOS. — ARGUMENTO DE HONDA EMOCION

Irreprochable interpretación de Laura Laplante, José Schildkraut y Alma Rubéns (Película sistema Movietone)

Se estrenará también ARTES DEL TEATRO

Divertidísimos dibujos animados del «Conejo Blas» (Movietone) que tanto gustaron en su primera actuación de la serie (Exclusiva Cinema Alhambra)

HOY, ESTRENO

LOS REYES EN CATALUÑA



LERIDA.—S. M. la reina doña Victoria, con los infantes don Jaime y doña Cristina, durante su visita al Castillo Principal. (Foto. Ferrán).

EL TIEMPO QUE HACE

¿HASTA CUANDO?

El régimen atmosférico a que estamos sometidos es, casi, casi, la mayor actualidad, mejor dicho, la única actualidad, acallada momentáneamente la campaña de "definición" política, sin definición clara, concreta y rotunda.

Quiera Dios que para cuando ésta retorne, que es de suponer no tardará, el tiempo haya encajado ya en su estación correspondiente y sea lógico, habiendo dejado para aquella toda la atención y toda la actividad.

Finaliza la primavera sin haberla conocido y por si ello fuera poco llevamos unos días (cerca de quince) sometidos a un régimen de lluvias que, ya sin gran beneficio práctico, sólo molestias producen y que de proseguir aún llegarían a ocasionar daños, retardando operaciones que a plazo fijo han de realizarse.

Por el calendario sabemos que nos encontramos en junio, en el mes de la siega, de las verbenas, del cielo azul, claro y sereno por excelencia; en el mes de los preparativos a marchas forzadas para el disfrute de un verano sosegado, alegre, confortador, de expansión espiritual y de reposo corporal.

Por el aspecto del tiempo, asomados a la realidad, vivimos en pleno otoño, con todas sus características: horizonte cubierto, gris, muy gris, amenazador, aire húmedo, ambiente despacible con su mezcla de tristeza, de melancolía, agua de temporal, agua de tormenta y ausencia casi completa del astro rey, que es más de notar por estar ahora en el apogeo de su fuerza y de su brillo.

Desencajado y fuera de sí el régimen atmosférico, todo y todos llevamos el mismo camino, produciéndose la natural perturbación. Y si en primavera, ya en las puertas del verano, estamos en plena otoñada, hay que suponer, por ley de compensación, que cuando ésta llegue disfrutaremos de aquella y así, a "contra calendario", iremos formando uno nuevo que nos dé la precisa orientación y nos haga acomodar a la realidad, tan distante y tan en pugna hoy con las indicaciones de aquí.

¿Duración de la ya excesiva, pesada anomalía reinante? La desconocemos; somos uno más en el coro de los que fundamentalmente suponen y dicen: "Esto ya no puede durar mucho." Pero... lo vamos suponiendo y diciendo hace tanto tiempo que vamos creyendo que lo más prudente es callarse y esperar, esperar.

NOTAS GRAFICAS DE LA REGION



JACA. — Momento de ser entregada a don Clemente Serrano la copa de vencedor del campeonato de tiro organizado por el Somatén local. La copa fué donada por el gobernador de la plaza, excelentísimo señor don Fernando de Urruela.

(Foto. Las Heras).

RÁFAGAS

NOSOTROS, LOS INTELLECTUALES...

Acabo de encontrarle en la calle. Es uno de los valores más positivos de la mentalidad española. Ha recorrido medio mundo. Domina cuatro o cinco idiomas. Ha pasado la vida estudiando. Y aprendiendo, cosa que no le ocurre a todos los que estudian.

Apenas le apuntaba el bozo cuando salió de la Escuela especial con una hoja de estudios brillantísima. Y entonces empezó a estudiar más que antes. Cosas de su profesión y cosas pertenecientes a otras disciplinas. Porque gusta de seguir las evoluciones del pensamiento universal.

Todavía no ha pasado de eso que llaman algunos la juventud madura. Y cuando vuelve la cabeza se asombra un poco él mismo de la cantidad de esfuerzo realizado. Dos docenas de grandes obras por él concebidas y bajo su dirección ejecutadas son como hitos gloriosos que jalanan el camino de su vida fecunda.

A poco de sentarnos en la terraza del café ha venido hacia nosotros el muchachito despierto y vivaracho que hace sus primeras oposiciones a la notoriedad. Habla, escribe, frecuenta el trato de los intelectuales, no desprecia ocasión de hacerse notar.

Presume de muy vivido y hasta de un poco redomado; pero no pasa de ser un ingenio. ¡Santa ingenuidad de los veinte años! Tiene el espíritu de estos muchachos de ahora que por todos los caminos van a "lo suyo". Pero no ha aprendido todavía a velar las intenciones ni los apetitos. Y descubre candorosamente el juego, aunque imagina proceder con un maquiavelismo sutil y refinado.

Su llegada ha desviado nuestra charla de los serenos cauces por que discurría. Mi amigo y yo habíamos vuelto la espalda a la realidad circundante y a sus impurezas para soñar un poco. El reciénvenido nos ha hecho volver a la actualidad; a esta actualidad menuda y turbia en que los espíritus se debaten.

El muchachito vivaracho y despierto es de los que lo saben todo. Su fantasía y su fiebre de notoriedad le permiten penetrar el arcano de las mayores intimidades. Para él no hay palacio ni cabaña que guarde un secreto. A creerle, conoce el pensamiento y la intención de las clases dirigentes. Y está al tanto de las aspiraciones y propósitos de la masa dirigente.

Con tan excelente documentación nada le es extraño. Ni lo que se rumia hoy ni lo que puede acontecer mañana. Vaticina, predice con una seguridad de vidente o de iniciado. Y quiere una pequeña parte de protagonista en todos los acontecimientos.

Porque se arroga una representación. Habla siempre en nombre de los intelectuales. Desde que ha comenzado a devanar la madeja de sus fantasías no cesa de apoyarse en una muletilla muy de ahora:

—Porque nosotros, los intelectuales...

Habla de planes políticos; de propósitos que atribuye a los hombres que gobiernan o a los hombres situados en la oposición. Y da a entender

que unos y otros se supeditan dócilmente al consejo y al mandato, a la presión de este muchachito y sus camaradas.

—Tiene que suceder esto y lo otro. Porque nosotros, los intelectuales...

Salta al tema de las renovaciones estéticas. Y dogmatiza con encantador desparpajo. Siempre en nombre de la grey a la que pretende representar.

—Tendrán que prevalecer estas y las otras doctrinas. Porque nosotros, los intelectuales...

Huelga advertir que los intelectuales son él y sus camaradas de greguería y de movilidad un poco artillesca. Ellos solos. Mi amigo, el del brillante expediente académico, el que ha recorrido medio mundo y domina cuatro o cinco idiomas; el que sigue las evoluciones del pensamiento universal; el que ha mostrado el poder de su inteligencia con dos docenas de grandes obras por él concebidas y ejecutadas bajo su dirección, quizá no sea un intelectual para este muchachito despierto que escribe y habla y se mete en todas partes.

Mi amigo le escucha sonriendo con una sonrisa mitad desdenosa, mitad compasiva. Le escucha como escucharía a un muñeco parlante.

Y a una pregunta indiscreta del mocito—innocente de puro atrevido— responde, acentuando un poco el sentido desdenoso de su sonrisa pálida: —¡Qué suerte la de los españoles! Como ustedes, "los intelectuales", lo hacen y lo arreglan todo, a los demás nada nos queda por hacer. Únicamente agradecerles desde el fondo del alma el celo y el desinterés con que se preocupan de nuestra suerte.

JUAN JOSE LORENTE

¿UN TAXI?

Parada del Moderno, teléfono 1260  
Excelente servicio.

Gran ocasión:

Por haber reformado sus talleres y adquirido maquinaria de mayor producción se vende, junto o por separado, una máquina rotativa con todo el servicio de estereotipia, dos máquinas de componer "Typograph" y una guillotina,

de este diario. Todo en perfecto estado de funcionamiento y facilidades de pago

Para detalles dirigirse a esta Administración

**URODONAL**  
combate el artrismo porque disuelve el ácido úrico

El URODONAL es un buen preparado, de eficaz acción, y lo recomendamos con frecuencia.

Dr. A. S. Sintes  
Catedrático de Fisiología de la Facultad de Medicina de Barcelona

DE PITON A PITON

TEMAS TAURINOS. — LOS MIURAS DE HOY EN MADRID.

Esta tarde se va a celebrar en la Corte una corrida extraordinaria: se toros de Miura, para "Fortuna" y Fuentes Bejarano.

El cartel es una vergüenza para las primeras figuras del abono, que se han quedado fuera, y un insulto para el público madrileño, que no se merece esa falta de respeto por parte de todos.

He ahí una ocasión para que los quinientos toreros actuales que se suponen de primera fila hubieran tenido un gesto de hombres, pidiendo su inclusión en el cartel, que en esta temporada —salvo Villalta y "Gitanillo de Triana", un día— han dejado tan maltrecho y en ridículo.

Pero se la dejan escapar de mala manera y les dejan fácilmente el triunfo a un segundón del toreo — Fuentes Bejarano— y a un matador que alarga su historia —"Fortuna"— al que se recurre "a la trágala"— después de haberle dejado este año fuera de las combinaciones de Madrid.

¿Vamos a borrar de la jerga taurómica eso de "la vergüenza torera"? Porque, indudablemente, los Chicuelos, los Niños, los Márquez, los Caganchos, los Marciales, los Barreras, los... todos que no han pedido a voz en grito torear los miuras para enmendar sus yerros, han traspapelado la suya, y urge que con la velocidad del rayo la busquen para rehabilitar su nombre y su historia torera.

Una corrida de Miura, de la des-acreditada ganadería de Miura, que está viviendo del cuento de la leyenda negra, no significa ya nada en otra ocasión cualquiera. Pero en ésta sí. Era necesario dar el pecho para borrar el mal recuerdo, el recentísimo amargor de boca de las salidas de la plaza grande perseguidos como liebres.

Nosotros, que creemos en el arte de esos toreros que se han rajado ante la miurada; nosotros, que nos carcajamos de esos críticos que quieren borrar las historias de los toreros consagrados a través de varias temporadas, dándoles un puntapie con ocasión de una mala tarde en que ha coincidido que no pasaron de tales "por la administración", nos hemos sentido defraudados ahora, con esta falta general de pundonor profesional.

Ese "mano a mano" indeseable de hoy en Madrid, un "mano a mano" que no ha pedido el público, los aficionados, es un bochorno para los dos millones de toreros de primera fila que esta tarde no están convalecientes de cogidas. Y que no nos vengan con chismorreos de entre bastidores, de si la Empresa esto, o si la Empresa lo otro. Hoy no habrá más que público de Madrid y una corrida de toros en los chiqueros.

¡Y a salir a torearla y a triunfar! Y después a discutir con la Empresa los derechos de cada cual.

\*\*\*

Era en invierno. Por cientos se publicaban las "interviús". Se hablaba de la corrida de Miura en Madrid. Y todos querían torearla.

Todos, menos "Fortuna" y Fuentes Bejarano, seguramente.

Que en eso estarían de acuerdo, a no dudar, con los aficionados de Madrid.

NOVILLOS EN VALLADOLID

El domingo torearán en Valladolid "Lagartito II", Isidoro Alvarez y "Maravilla".

EL DOMINGO Y EL LUNES, EN BARCELONA.

El domingo tendrán corrida de toros en Barcelona, y el lunes de novillos. El cartel serio será: seis toros de Nandín, para "Pedrucho", Martínez y Fuentes Bejarano.

La novillada la torearán Pepe Amorós, Manolo Fuentes Bejarano y Cecilio Barral.

Las combinaciones son como para tomar el tren, irse a Barcelona... y meterse en la Exposición a ver los juegos de luces y el Pueblo Español.

MAÑANA, EN MADRID

Se celebrará en la Corte, mañana, la corrida de abono suspendida dos veces.

O sea: toros de la viuda de Bueno, para Fuentes Bejarano, "Cagancho" y Ricardo González.

LA DEL CORPUS, EN CADIZ

El día 19 de este mes, festividad del Corpus se celebrará en Cádiz una corrida de toros.

Márquez, Marcial y "Bienvenida" despacharán seis toros del marqués de Villamarta.

Que tengan ganas de arrimarse es lo que hay que desear a los gaditanos espectadores.

DON INDALECIO

NOTAS DE HACIENDA

PRELIMINARES

Se han recibido los presupuestos ordinarios para el actual ejercicio de El Burgo de Ebro, Morata y Lertuz.

—También se ha recibido la liquidación del presupuesto de 1929 del Ayuntamiento de Daroca.

—Se han recibido boletines de exposición al público del Municipio de La Joyosa.

SEÑALAMIENTOS DE PAGOS

En la Depositaria Pagaduría de esta Delegación de Hacienda se han hecho los siguientes señalamientos:

A don T. Gascón, 295'70 pesetas; a don J. Gil, 3.996'50; Sociedad La Hispánica, 962'48; a don A. Bernal, 1.390; a don J. Muñio, 1.875; a don J. Hernández, 1.933; a don C. Pérez, 2.527'50; a don R. Viga, 2.998'50; a don J. Lorda, pesetas 9.786'50; a don L. González, 88.400; a don E. Goicoechea, pesetas 20.300; a don E. López, 4.600; a don D. Dufol, 4.875; a don O. Gallego, 2.896'98.

REMISIONES DE DOCUMENTOS

Se han remitido los alcaldes de Ambeil, Urrrea de Jalón, Arándiga, Mesones de Isuela y Veilla de Ebro aséñales de amillaramiento.

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## LA JORNADA OFICIAL

### El ministro de Gobernación da cuenta a los periodistas de su visita a un sanatorio y a un preventivo

**LA HUELGA DE TAXISTAS DURARA SOLO, COMO SE HABIA ANUNCIADO, VEINTICUATRO HORAS**

MADRID. — El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que había pasado la mañana en el Sanatorio de Lago y en el Preventorio de la Infanta Beatriz, acompañado del director general de Sanidad. Dijo que había visitado las instalaciones y que había salido muy complacido de su visita.

Manifestó también que había recibido a una comisión de la Unión Nacional Agraria, que le pidió autorización para la celebración de un acto de determinado carácter.

El ministro se vió en la precisión de denegar aquella autorización porque, siguiendo el criterio del Gobierno, no está permitida la de ningún acto de carácter político.

Refiriéndose a la huelga de taxímetros dijo que la tranquilidad había sido completa y que la huelga duraría solamente veinticuatro horas, como se había anunciado.

Terminó diciendo que había recibido a una comisión de la Unión de productores de especícos, para tratar de asuntos de carácter sanitario.

### EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA SE REFIERE A LA PROVISION DE PLAZAS EN LOS MUSEOS

MADRID. — El ministro de Instrucción pública, señor Tormo, manifestó a los periodistas que, como consecuencia de la reforma orgánica últimamente dispuesta, don Ramón Mérida, que, aunque jubilado hace tiempo, desempeñaba la Dirección del Museo Arqueológico, ha dimitido y que se había nombrado interinamente a don Francisco Alvarez Usón, y que, en virtud de la reforma, la Dirección la desempeñarán funcionarios de los Museos, por oposición.

Dijo también que la nueva Junta facultativa del Cuerpo de archiveros se reuniría mañana, bajo su presidencia.

### EL EXPEDIENTE INCOADO POR LA DENUNCIA RELACIONADA CON EL FERROCARRIL ONTANEDA-CALATAYUD HA SIDO ENVIADA AL JUZGADO, COMO SE DIJO AYER

MADRID. — El ministro de Justicia, conversando con los periodistas dijo que había sido remitido al

Juzgado del Centro, del que es juez el señor Abarrategui, el expediente incoado por la denuncia formulada contra el ferrocarril Ontaneda-Calatayud.

Dijo también que el juez no tenía carácter especial, porque rehuye las especialidades.

### EL REGRESO DEL MONAJA Y DE LA REINA

MADRID. — El ministro dijo también que a las diez de la mañana llegarían a la Corte la reina Victoria y los infantes.

Don Alfonso, acompañado del general Berenguer, regresará a Madrid a las diez de la noche.

## UNA GESTION INTERESANTE

### El Gobierno austriaco reconoce a los tenedores españoles de títulos de aquel país

#### UNA GESTION DEL EMBAJADOR EN VIENA

MADRID. — En el ministerio de Estado se ha facilitado una nota dando cuenta de que, merced a la gestión del embajador de España en Viena se ha llegado a un acuerdo con Austria, en virtud del cual el Gobierno de aquel país reconoce a los tenedores españoles de títulos de renta de oro amortizable al 4 por 100 y bonos del Tesoro austriaco al 4'50 por 100 emisión de 1914, los abonos de intereses y capitales vendidos antes de la entrada en vigor del tratado de Saint-Germain de 16 de julio de 1920 y no prescritos antes de septiembre de 1919.

## LOS TEMPORALES EN ESPAÑA

### Inundaciones, pérdida de las cosechas, hundimientos e intervenciones abundantes de los bomberos

#### En Madrid

#### HA LLOVIDO TORRENCIALMENTE

MADRID. — A las tres de la tarde cayó sobre Madrid un formidable chubasco, acompañado de todo el aparato de truenos, relámpagos y abundante granizo.

Luego el temporal se generalizó y estuvo lloviendo incesantemente durante tres horas, cayendo una verdadera cortina de agua que inundó las calles, anegando algunos sótanos.

#### INUNDACIONES. — LOS BOMBEROS REALIZAN EL DESAGÜE DE NUMEROSOS EDIFICIOS

Estos accidentes fueron tan numerosos que a las seis de la tarde el

servicio de bomberos dejó solamente en retén un parque, por si fuera preciso para algún incendio, acudiendo todos los demás a las llamadas frecuentes que requerían su presencia para extraer el agua de las bodegas y plantas bajas de las casas en distintos puntos de la Corte.

En algunas calles fué tal la cantidad de agua almacenada, que quedaron convertidas en verdaderos ríos. En algunos lugares estuvo el alcalde y el personal de limpieza para adoptar precauciones ante posibles desgracias.

Fué tal la violencia de la lluvia, que por algunos momentos tuvo que suspenderse el tráfico de tranvías.

#### LAS AGUAS ALCANZAN MEDIO METRO DE ALTURA EN ALGUNOS LUGARES

En algunas de aquéllas el agua alcanza la altura inverosímil de medio metro.

En la calle de Atocha sufrió una caída una señora, quedando gravemente lesionada.

El servicio de bomberos fué requerido para actuar en treinta y dos servicios.

Los paseos de Florida y Extremadura fueron de los más castigados.

#### SE INTERRUPE LA CIRCULACION AL DERRIBARSE UN ARBOL

En la plaza de la Independencia, al derribarse un árbol, se interrumpió la circulación. Fué precisa la intervención de los bomberos, que lo retiraron.

#### SOTANOS INUNDADOS. — GRANDES PERDIDAS

Donde las inundaciones causaron daños más importantes fué en la calle del General Ricardos.

En la casa número 46 se inundaron los sótanos de cuatro tiendas, realizándose grandes trabajos para efectuar el desagüe. Las pérdidas ocasionadas por el agua son importantes, pues quedaron inutilizadas grandes cantidades de mercancías allí almacenadas.

#### HUNDIMIENTO DE CUATRO CASAS

En la citada calle se hundieron cuatro casas de una planta, que eran muy antiguas y se encontraban en peligro de ruina. Inmediatamente fueron avisados los bomberos, que comenzaron los trabajos de desescombro.

Los vecinos dieron cuenta de que en una de ellas vivía una anciana llamada Carmen Cambrero, que se dedicaba a la mendicidad. Fueron removidos los escombros por si entre ellos aparecía el cadáver de la anciana. No se sabe si ésta se encontraba en la casa al ocurrir el derrumbamiento.

#### LA PLAZA DE TOROS, INUNDADA

A consecuencia del temporal ha quedado inundada la Plaza de Toros.

#### En provincias

#### COSECHAS ARRASADAS

MADRID. — Comunican de los pueblos de Extremera y Fuentidueña del Tajo que han descargado tormentas, habiendo quedado arrasadas las cosechas de cereales. También han sufrido grandes daños los viñedos y olivares.

## SUCESOS Y NOTICIAS

### En Villasequies muere una mujer electrocutada y varios vecinos sufren descargas eléctricas al aumentarse la intensidad del flúido

#### EL CONFLICTO DE LA DIPUTACION SEVILLANA

SEVILLA. — El gobernador civil ha conferenciado con el general Berenguer por teléfono, hablándole del conflicto planteado por la Diputación, como consecuencia de haberse retirado por el Gobierno la recaudación de las contribuciones.

#### UN TERRIBLE ACCIDENTE

VALENCIA. — En el pueblo de Villasequies, cuando se hallaba descansando en el lecho una mujer llamada María Vidal, acercó un brazo a los hierros de la cama y sufrió una tremenda descarga eléctrica que le produjo la muerte. Tenía enroscado a la cabeza el flexible del interruptor de mano.

Otros vecinos sufrieron descargas que les produjeron graves quemaduras al hacer uso de los interruptores.

Un empleado de la Electra Levantina, conocedor de lo que ocurría, acudió al transformador de la energía, hallándolo envuelto en llamas.

Se cree que el accidente se debe a un súbito aumento de tensión.

#### FALLECE A CONSECUENCIA DE LAS HERIDAS RECIBIDAS EN UNA CAIDA

PAMPLONA. — Comunican de Cabanillas que al encaramarse por una pared el niño de 9 años Eugenio Aguado tuvo la desgracia de caerse desde una altura de cinco metros.

Eugenio se causó tan graves heridas que falleció a las dos horas de ocurrido el accidente.

#### PROYECTAN GRANDES MEJORAS EN LA LINEA DEL FERROCARRIL SANTANDER-BILBAO

SANTANDER. — Se ha firmado la escritura entre las Compañías de los ferrocarriles Santander-Bilbao y la Compañía de Maderas para la adquisición del local contiguo a la estación de dichos ferrocarriles.

El motivo de esta compra y de las obras que se han de llevar a cabo después es la intensificación del tráfico y la electrificación de la línea Santander-Bilbao.

Estos proyectos de mejoras han sido muy bien acogidos por el vecindario.

#### LAS OBRAS DEL FERROCARRIL MADRID-BURGOS

BURGOS. — Los contratistas de las obras del ferrocarril directo Madrid-Burgos han celebrado una entrevista con el ministro de Fomento

para tratar de las últimas órdenes recibidas relacionadas con la forma de cómo habían de continuar los trabajos y de las dificultades que para cumplirlas se les presentaban.

El ministro les contestó que, por ahora, continúen las obras en la misma forma que lo vienen efectuando, o sea como si fuera para vía doble.

**Este número ha sido visado por la previa censura**

## LA EXPOSICION NACIONAL DE BELLAS ARTES

### El Jurado ha dictado el fallo, habiendo conseguido señaladas recompensas los artistas aragoneses

#### UNA PRIMERA MEDALLA PARA LAPAYESE Y UNA SEGUNDA PARA REMACHA. — TRES TERCERAS MEDALLAS EN PINTURA

MADRID. — El Jurado de la Exposición Nacional de Bellas Artes ha dictado su fallo concediendo los siguientes premios:

#### PINTURA

Primera medalla. — Juan Jiménez Alarcón, por su cuadro "Borja".

Segunda medalla. — Joaquín Beller, por su cuadro "Molino".

Villa Puy, por su obra "Pueblo de Vallés".

Salvador Tusset, por "Pintura romántica".

Pérez Rubio, "Paisaje".

Ignacio Mayor, por un paisaje de Olot.

Tercera medalla. — Luis Berdejo Elipe, por su cuadro "Composición".

Ricardo Tárrega, por "Bodegón".

Rafael Aguado Arnal, por su cuadro "Acarreo".

Manuel León Astruc, por su cuadro "Luz y Elena".

Julio Esteve, por "Viático en la huerta".

Enrique Larrañaga, por "Puerta del Angel".

Ramón Zaporta, por su cuadro "Pilar".

Bernardino de Pantorba, por "Aprendiz de río".

Joaquín Aguado, por su cuadro "Dos amigos jugando".

#### ESCULTURA

Primera medalla. — Vicente Beltrán, por su obra "La Aurora".

Alvarez Laviada, por "Driadas".

Segunda medalla. — Inocencio Soriano, por "El Justo".

Pérez Comendador, por "Busto de mujer".

Pedro Torre, por su obra "Piedad".

Tercera medalla. — Antonio Cruz, por "Adán y Eva".

Martín Repollés, por su obra "Reposo".

Núñez Mínguez, por "Cristo yacente".

Luis Benat, por "Antlope".

#### ARTE DECORATIVO

Primera medalla. — Rafael Baragués, por el conjunto de sus obras.

José Lapayese, por idem.

Segunda medalla. — Ramón Martín, por el conjunto de sus obras.

Pablo Remacha, por copa decorativa.

Tercera medalla. — Francisco Rivera, por "Ilustración mural".

Ruperto Sánchez, por "Cartel".

Ceferino Cabaña, Matilde Balbo, Juan Antonio Peñalba y Manuel Díez Fernández, por el conjunto de sus obras.

#### ARQUITECTURA

Primera medalla. — Luis Moya, por su proyecto de "Faro de Colón".

Segunda medalla. — Alfonso Gimeno, por su estudio "Tema de pensionado".

Tercera medalla. — Luis Sala, por el conjunto de sus obras.

#### GRABADO

Primera medalla. — Castro Gil, por su obra "Catedral de Malinas".

Segunda medalla. — Julio Prieto, por "Segovia".

Tercera medalla. — Enrique Bráñez, por "Frias".

Pedro Pinardell, por tríptico.

**"LAS PALMERAS"**  
(CABEZO DE BUENAVISTA)

El RESTAURANTE más acreditado para FIESTAS y BANQUETES GRANDES TERRAZAS

No dejen de consulta; esta Dirección Teléfono 3-5-8-2

**Teatro-Gine Parisiana** empresa "SABE" Teléfono 12-43

Ultimas funciones de la Compañía **ALEGRIA-ENHART**

A las seis y media y diez y media Grandioso éxito de la revista de R. Paso hijo) y E. Paso, con música de los maestros Guillermo Cases y Musso

**¡OIGA!... ¡OIGA!...**

Grandiosa presentación - Formidable interpretación

Mañana despedida de la Compañía y BENEFICIO del as de los cómicos ENHART, con formidable programa y estreno de EL JOVEN DEL 68

**GRAN CAFE ROYALTY**

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros

Vaya usted todos los días al CAFE ROYALTY

El más céntrico El más concurrido

Las pérdidas alcanzan a más de dos millones de pesetas.

**EN SEGOVIA LA TORMENTA HA ANIQUILADO LAS COSECHAS, QUEDANDO LOS LABRIEGOS EN APURADA SITUACION**

SEGOVIA. — En muchos pueblos han quedado destrozadas las cosechas a consecuencia de una formidable tormenta. En algunos lugares la piedra alcanzó medio metro de altura.

En Otonso los labradores han quedado arruinados, anunciando que les será imposible entregar las anualidades correspondientes a la adquisición de una extensión realizada por el Crédito Agrícola.

Las pérdidas se elevan a dos millones de pesetas.

**BARCOS QUE BUSCAN REFUGIO, ENTRE ELLOS ALGUNOS DE GUERRA ARGENTINOS**

ALMERIA. — Raina un violento temporal. Los barcos se acercan a la costa buscando la entrada en la ensenada de Roquetas.

Entre ellos se hallan un crucero y cinco torpederos de la Marina de guerra argentina.

**EL AGUA ARRASTRA LAS MIESES SEGADAS**

BADAJOS. — Durante todo el día ha reinado un violento temporal. En Campanario el agua cayó en tal cantidad, que arrastró las cosechas segadas. Las pérdidas son incalculables.

**LLUEVE COPIOSAMENTE**

VALENCIA. — Desde hace 24 horas descargó una tormenta, no habiendo cesado de llover.

**PERDIDA DE COSECHAS**

TOLEDO. — A mediodía ha descargado una tormenta, registrándose inundaciones.

En Mocejón las cosechas han quedado destruidas, y en Urda se han perdido los viñedos.

Comunican de Noblejas que cayó una chispa en una bodega, quedando destruidas cuatro tinajas.

MADRID. — Se reciben noticias de provincias dando cuenta del temporal reinante.

**POR GRATITUD...**

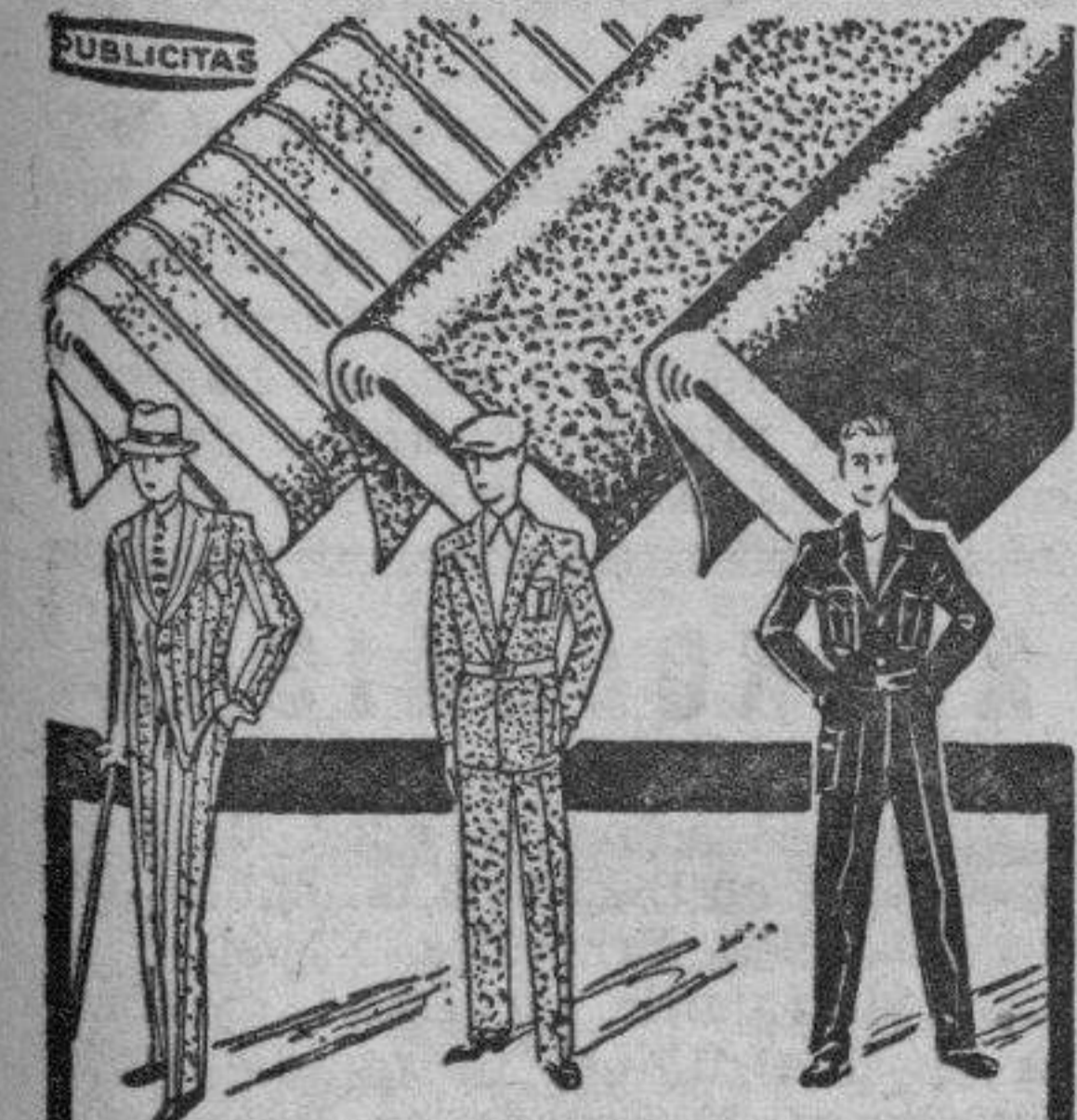
empleo gustosísima unas pesetas que me sobran, en propagar un remedio maravilloso que me recomendó un sacerdote y con el que me curé de mis terribles hemorroides. Facilitaré detalles a todo el que sufra de almorranas. M. G. Apartado 837, Madrid.

**Clinica ALBACETE FRAILE**

Estómago — Intestinos  
Hígado

Consulta de 3 y 1/2 a 6 tarde

Cerdán, 2, pral. — ZARAGOZA



**HA HE MEJOR QUE La Confianza**

puede confeccionarle sus trajes para el trabajo y paseo. Abarcamos todas calidades y todos los precios.

**SASTRERIA LA CONFIANZA**  
CERDAN, 42  
ZARAGOZA

**LA HUELGA DE "TAXIS"**

**La ausencia de coches a motor da lugar a la reaparición de los mozos de cuerda y de los simones**

**SI LA HUELGA NO TERMINA MAÑANA, COMO ESTA ANUNCIADO, INTERVENDRA LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD**

MADRID. — Continúa la huelga de taxímetros sin incidentes. Se ha notado, naturalmente, la escasez de vehículos. Sólo han circulado por las calles los coches particulares.

En la estación los mozos de cuerda acudieron a la primera hora de la mañana facilitando el transporte de los bultos de los viajeros.

También la ausencia de los "taxis" ha dado lugar a la reaparición de los "simones", que ya sólo se empleaban en los entierros.

Los tranvías y el "Metro" han acusado la huelga por la enorme aglomeración de público en las estaciones y paradas.

El alcalde, hablando con los periodistas, ha dicho que esta noche, a las doce, terminaría la huelga, ya que en otro caso intervendrían el ministro de Gobernación y el director general de Seguridad.

El alcalde dijo que no le pareció prudente que los "taxis" se retiraran de la circulación cuando el público se hallaba en los teatros, encontrándose a la salida con que tenía que ir a casa por su pie.

El delegado de circulación dijo que los chófers llevaban en el pecado la penitencia, porque hoy había sido un día tormentoso y hubieran obtenido una lucida recaudación.

Los obreros han exigido para secundar el paro que se les abonara el día de paro.

**¡TODOS A SALVO!**

**Se encuentran a bordo del cañonero "Wad-Ras" el capitán Núñez y el sargento Ferrer, que han sido rescatados y marchan a Cabo Juby**

**LAS NOTICIAS FACILITADAS EN LA DIRECCION DE MARRUECOS Y COLONIAS**

MADRID. — En la Dirección de Marruecos y Colonias manifestaron que el cañonero "Canalejas", que se hallaba en las cercanías del Cabo Bojador a las órdenes del Alto Comisario, marchó a Canarias para aprovisionarse de agua. Luego regresará a Bojador. En este punto ha quedado el cañonero "Wad-Ras".

A las seis se ha recibido el siguiente despacho:

"Delegado en Cabo Juby Alto Comisario de España en Marruecos telegrafía que a las doce y media han sido entregados el capitán Núñez y el mecánico sargento Ferrer, que se hallan a bordo del "Wad-Ras" sin novedad, habiendo salido para Cabo Juby".

**VARIOS ASUNTOS**

**En el Banco de España se reúne la comisión nombrada para investigar la intervención de cambios**

**UNA NOTA DE LA DIRECCION GENERAL DEL CREDITO AGRICOLA**

MADRID. — La Dirección general del Crédito Agrícola ha dado una nota en la que se hace constar los préstamos hechos por la Junta del Crédito Agrario durante el pasado año. El número de operaciones asciende a diez mil, con un total que se acerca, entre préstamos hipotecarios con garantía personal y con garantía prendaria, a cuarenta millones de pesetas.

**EL ENTIERRO DE LA SEÑORA DE DON MELQUIADES ALVAREZ**

MADRID. — Durante toda la tarde han desfilar numerosas personas por el domicilio de don Melquiades Alvarez para testimoniarle su pésame.

El entierro había sido fijado para las cuatro de la tarde, pero hubo de ser retrasado por media hora en vista del formidable aguacero.

El ataúd fué conducido a hom-

bros de los familiares hasta la carroza fúnebre.

Al coche mortuorio seguían otros dos llenos de coronas.

A continuación marchaba el duelo, integrado por los hijos y familiares de la finada.

En el entierro figuraban numerosas personalidades políticas, entre ellas los ministros de Justicia, Trabajo, el marqués de Alhucemas, Cierva y Sánchez Guerra.

Entre los telegamas de pésame recibidos figura uno, redactado en tonos afectuosos, del monarca.

**REGRESO A PARIS**

MADRID. — En el expreso ha regresado a París el presidente de la Cámara de Comercio Internacional de París, señor Clementel.

**LA INTERVENCION DE CAMBIOS**

MADRID. En el Banco de España se ha reunido la comisión nombrada por el Gobierno para investigar la intervención en los cambios realizados por la dictadura.

Presidió el exministro señor Alvarez. La omisión volverá a reunirse el próximo miércoles.

**LA UNION INTERNACIONAL DE ABOGADOS**

**Continúan las sesiones de la Asamblea**

**SE PIDE LA REFORMA DEL CODIGO CIVIL**

MADRID. — Poco antes de las once, en el Palacio de Justicia, ha celebrado sesión la Asamblea española de la Unión Internacional de Abogados.

Se puso a discusión la ponencia sobre "Teoría del silencio administrativo", interviniendo en ella el presidente del Colegio de Teruel, señor Feced.

Después se discutió la ponencia del señor Lezón, acerca del cumplimiento de las tres disposiciones adicionales del Código Civil, relativas a las reformas que deben introducirse en el citado Cuerpo legal.

Se pide la reforma del Código Civil y que se adapte a las exigencias de la vida actual.

**LA SESION DE LA TARDE**

A las seis de la tarde se celebró sesión discutiéndose la ponencia del señor Tarragato sobre "Confusión jurisprudencial", que es aprobada.

**Este número ha sido visado por la previa censura**

**EN LA A. DE JURISPRUDENCIA**

**Ossorio Gallardo pide que los discursos sean breves, porque son muchos quienes han de hablar**

**EN LA PROXIMA SESION HABLARA EL SEÑOR ROIG IBANEZ**

MADRID. — En la Academia de Jurisprudencia ha continuado la sesión para discutir la ponencia del señor Roig Ibañez sobre "La Constitución que necesita España".

El señor Ossorio, antes de comenzar, pidió a los académicos que, dado el gran número de oradores, procuraran ser breves en sus discursos. Anunció también que el día 10 se celebraría la sesión resumen, con asistencia del señor Roig Ibañez.

López Hermida dijo que la juventud debe colaborar en la obra de la democracia.

García Rodrigo dijo que la normalidad se alcanzaría con las Cortes constituyentes, elegidas por un Gobierno provisional.

El señor Teixeira dijo que todos los políticos en sus discursos defraudan a la opinión. No puede tolerarse a estas alturas que Sánchez Guerra se quiera definir con versos de Villamediana.

Dice que se ha definido claramente Alcalá Zamora cuando todos son ya republicanos. Dice que debe implantarse cuando esté en sazón.

La Constitución que nos pertenece es aquella que se nos arrebató en 1876.

Galarza le interrumpe, promoviendo un vivo diálogo.

Sánchez Román dijo que no puede reaparecer la Constitución del 76, que fué atropellada, por lo que debemos respetarla.

**EL REGRESO DEL "ZEPPELIN"**

**En Sevilla se ignora la hora de arribo de la aeronave, pero se está haciendo preparativos para recibirla**

**SE ENCUENTRA A QUINIENTAS MILLAS AL OESTE DE LAS AZORES**

BERLIN. — El comandante del dirigible "Conde de Zeppelin", señor Eckener, anuncia que se halla a quinientas millas al Oeste de las Azores, en vuelo normal y a una velocidad de ochenta y cinco millas por hora.

**LOS VIAJEROS QUE DESCENDERAN Y LOS QUE TOMARAN PASAJE**

SEVILLA. — En esta ciudad descenderán del dirigible el infante don Alfonso, García Sánchez y un viajero cubano; posiblemente, también abandonará la aeronave el coronel Herrera.

En Sevilla tomará puesto en el "zeppelin" un viajero que ha llegado de Madrid.

Como lleva una plaza de señora vacante, la ocupará, seguramente, la duquesa de la Victoria.

**UN MENSAJE DEL INFANTE DON ALFONSO SEÑALANDO UNA HORA POSIBLE DE ATERRIZAJE**

SEVILLA. — Ha sido captado un radio en el que el infante don Alfonso anuncia que si el viento continúa favorable llegará a Sevilla a las cuatro de la tarde.

Las noticias acerca de la llegada son muy confusas. Unos lo esperan en la madrugada, en tanto que, por otra parte, se anuncia que hasta mañana no debe ser esperado en Sevilla.

**UN TRAGICO DESENLACE**

**Un estudiante, desesperado al ser suspendido en una asignatura, se suicida**

**HABIA PROMETIDO A SU MUJER TERMINAR LA CARRERA**

SALAMANCA. — El estudiante de Medicina José Carrasco, de 28 años, casado, natural de Villanueva de la Serena, se examinó de una asignatura de quinto curso, siendo suspendido. Por esta causa no pudo examinarse del sexto curso.

El estudiante había manifestado a su esposa que este año sería médico. Carrasco, apenado por el suspenso, se dirigió a la casa de huéspedes donde estaba instalado y se suicidó disparándose un tiro en la cabeza. Ha dejado una carta en la que dice que se ha quitado la vida porque tenía vergüenza de presentarse a su esposa sin ser médico.

El hecho ha producido gran sentimiento.

Los estudiantes y el Claustro de la Facultad de Medicina han adoptado acuerdos referentes al entierro.

**DEL PAIS VASCO**

**La Comisión organizadora hace preparativos para celebrar las fiestas de Pentecostés en San Sebastián**

**SIGUE PENDIENTE DE ADMISION LA DIMISION DEL ALCALDE**

SAN SEBASTIAN. — El gobernador ha manifestado a los periodistas que todavía estaba pendiente de admisión la renuncia del alcalde, por entender que ahora, más que nunca, era imprescindible su permanencia al frente de la Alcaldía.

Hay esperanza de que, gracias a las gestiones del gobernador, el señor Prado retire su dimisión.

**PREPARANDO LAS FIESTAS DE PENTECOSTES**

SAN SEBASTIAN. — Se han reunido los miembros del Comité de Atracción y Turismo con los presidentes de las Sociedades populares, acordando que el sábado, a las diez de la noche, recorrerán las principales calles de la población la retreta y varias cabalgatas anunciando las fiestas de Pentecostés.

En dichos festejos tomará parte el aviador civil señor Richi, repuesto ya de las lesiones sufridas en el pasado accidente.

También se efectuarán varios concursos y una importante regata de bateles.

**UN MUCHACHO DETENIDO CUANDO INTENTABA RECORRER EL MUNDO**

SAN SEBASTIAN. — Ha sido detenido por la policía un muchacho en el momento que intentaba apear-se del tren.

El detenido ha manifestado llamarse Cástulo Termes, natural de un pueblo de Orense, desde donde venía oculto en el departamento per-rera.

Añadió que como en el pueblo se encontraba sin familia decidió a recorrer el mundo utilizando ese medio tan barato de locomoción.

El muchacho ha sido debidamente atendido y entregado después a la Junta de Protección a la Infancia.

**Un fijador distinto**

Fixol se distingue de los fijadores corrientes en que fija bien el pelo sin empastarlo y en que verdaderamente no engrasa ni mancha. Huele discretamente a violetas. No es muy espeso ni demasiado fluido. Conserva el peinado correcto todo el día, a pesar del viento, aunque se quite usted el sombrero varias veces o practique sus deportes favoritos.

**Fixol**

PERFUMERIA GAL  
MADRID BUENOS AIRES LONDON NEW YORK

FRASCO 2 Pts. TIMBRE APARTE

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## Los habitantes del valle del Vesubio toman precauciones ante la inusitada actividad del célebre volcán

**EL VESUBIO HA ENTRADO EN ACTIVIDAD**

**NAPOLES.** — Desde hace unos días el Vesubio ha entrado en actividad.

Se cree que ésta corresponde a la que anualmente se origina en la estación primaveral.

A pesar de la poca intensidad de esta erupción periódica, los habitantes del valle del Vesubio han adoptado numerosas precauciones.

**SE FUGAN DE UN ASILO ONCE PERTURBADOS PROVISTOS DE NAVAJAS DE AFEITAR**

**JONIA (MICHIGAN).** — Once dementes criminales, acusados de varias muertes, se han escapado del asilo en que estaban recluidos, aterrorizando con sus desmanes a los habitantes de la región de Michigan.

Como todos ellos van provistos de navajas de afeitar, las autoridades han dispuesto que numerosas fuerzas de policía salgan a su encuentro para reducirlos, con orden de darles muerte al menor intento de resistencia.

El gobernador de Jonia ha dispuesto que el vecindario se abstenga de salir a la calle, ante el temor de que los perturbados cometan algún hecho criminal.

**LA SITUACION EN LA INDIA**

**BOMBAY.** — La situación en Rangoon continúa siendo muy delicada, temiéndose que se reproduzcan de un momento a otro los sangrientos sucesos de estos últimos días.

Ante la noticia de que los voluntarios, en número de dos mil, preparan otro asalto a las salinas de Wadala, se han circulado órdenes para que las tropas estén preparadas.

La policía, apoyada por tropas de caballería, cargó contra los voluntarios que intentaban un asalto a los depósitos de sal de Dharsana.

El Departamento de la India del Gabinete inglés ha desmentido el rumor referente a unas pretendidas negociaciones entre el Gobierno inglés y el "leader" nacionalista Gandhi.

**SE TEME UNA REVOLUCION GENERAL EN CONCHINCHINA**

**SAIGON.** — Los nacionalistas revolucionarios chinos efectúan una activísima propaganda en favor de la no cooperación con los franceses y la resistencia al pago de los impuestos.

El movimiento parece apoyado por los comunistas.

En Chanoi se han producido gravísimos motines con intervención de la fuerza pública, habiendo resultado varios muertos y heridos.

Las víctimas eran portadoras de emblemas comunistas, llevando entrelazados la hoz y el martillo de la Tercera Internacional.

**EL AVIADOR WHITE HA BATIDO EL "RECORD" DE DESCENSO EN PARACAIDAS**

**NUEVA YORK.** — El paracaidista americano y piloto aviador Bert White ha batido el "record" mundial de descenso en paracaídas, que detentaba otro aviador americano, con 7.438 metros.

White se ha lanzado desde una altura de 7.620 metros, durante el descenso más de media hora.

A pesar de las precauciones adoptadas por White, al llegar a tierra se hallaba privado de conocimiento, viendo los médicos que le auxiliaron que en el descenso se le había helado una mano por haber perdido uno de los guantes.

**COSTES Y BELLONTE SE PREPARAN PARA EL GRAN VUELO**

**VILLACOUBLAY.** — Los aviadores Costes y Bellonte han efectuado un vuelo de ensayo a bordo del Breguet-Hispano "S", sobre el cual piensan efectuar la travesía del Atlántico, directa, París-Nueva York.

Costes confía ciegamente en el éxito de la empresa.

**SE HA CELEBRADO LA SESION INAUGURAL DEL CONGRESO FEMENINO INTERNACIONAL**

**VIENA.** — Se ha celebrado la sesión inaugural del Congreso Femenino internacional, saludando a los congresistas, en nombre del Gobierno, el canceller Schober.

Han hecho uso de la palabra el ministro de Comercio, señor Heinisch, doña Mariana Heinisch y el alcalde de Viena, señor Seitz.

Finalmente hizo el resumen del acto la marquesa de Abredeem, manifestando que el Congreso Femenino Internacional tiene el deber de trabajar afanosamente para establecer relaciones amistosas entre todas las naciones.

**LAS NEGOCIACIONES CHINO-RUSAS CAUSAN INQUIETUD EN LOS CIRCULOS POLITICOS**

**NANKIN.** — Las negociaciones chino-rusas que se llevan a cabo en Moscú causan gran inquietud en Nankin, fomentada vivamente por los elementos antisoviéticos.

Estos últimos han convocado a una Conferencia monfólica de defensa de la China ante el peligro ruso.

El comienzo de las negociaciones se subordina a la previa aceptación por los delegados chinos de las siguientes condiciones:

Primera. Restablecimiento total de las relaciones diplomáticas y consulares entre los dos países.

Segundo. Creación de los nuevos Consulados en Manchuria.

Tercero. Todos los representantes rusos en China serán vigilados a cargo de las autoridades chinas, para evitar posibles atentados o intromisiones.

Cuarto. Asimilación de los representantes comerciales a los representantes soviéticos, en lo que se refiere a su inmunidad, y a la vigilancia de que se les ha de hacer objeto para garantizar su seguridad personal y el desarrollo de su cometido íntegramente.

La Prensa dice que China no podrá llegar a un acuerdo con Rusia porque ésta se muestra más exigente.

Añaden que Rusia tiene interés en que se adicione al tratado una cláusula autorizándole para mantener en la Manchuria septentrional un ejército permanente de 25.000 hombres.

**UN ADIVINO, ACUSADO DE NUMEROSAS ESTAFAS, DEMUESTRA AL TRIBUNAL LA EFICACIA DE SU VIRTUD**

**PRAGA.** — Ante el Tribunal de

Lertznit (Checoslovaquia) se ha visto la causa contra un individuo apellidado Hanussen, al que se acusaba de numerosas estafas cometidas todas ellas fingiendo ser un adivino, poseedor de dotes psíquicas especiales.

El acusado sostuvo la veracidad de cuanto afirmaba y el Tribunal le preguntó si sería capaz de efectuar sus experimentos durante la celebración del proceso.

Como Hanussen contestó afirmativamente, se organizó todo lo necesario y acudió a la sesión un público numerosísimo.

Hanussen resultó triunfante en todas las pruebas a que fue sometido y adivinó cuanto los jueces le preguntaron, además de haber hallado varios objetos que previamente habían sido escondidos en los puntos más recónditos de la sala.

Hanussen fué absuelto por el Tribunal y llevado en triunfo por el público.

## DE ULTIMA HORA

### Un hombre embriagado asesta tres puñaladas a su mujer, que se interpone para evitar que su hijo sea golpeado

**DESPUES DE COMETIDO EL CRIMEN, EL AUTOR SE DA A LA FUGA**

**MADRID.** — En la calle de Lavapiés, número 27, vivía Juan Menéndez, de 40 años, y Escolástica Sánchez. Ambos estaban casados, y vivía con ellos un hijo de la mujer, de 14 años, además de los cuatro hijos del matrimonio.

El marido, cuando se embriagaba, acostumbraba a golpear al hijo de su mujer, y en la noche de hoy llegó a casa completamente borracho.

Por un fútil motivo intentó golpear al muchacho, y la madre se interpuso para evitarlo. Exasperado Juan, sacó una navaja y golpeó a su mujer con el arma, causándole gravísimas heridas.

Luego se dió a la fuga, pero es perseguido por la policía.

**CONFERENCIAS SUSPENDIDAS**

**MADRID.** — Por orden gubernativa han sido suspendidas las conferencias que en la Casa del Pueblo debían pronunciar el viernes, por la tarde y por la noche, don Indalecio Prieto y don Pedro Rico.

**SE HA REANUDADO EL SERVICIO DE TAXIS**

**MADRID.** — A las doce de la noche ha quedado solucionada la huelga de taxímetros.

Como coincidencia se puede señalar que apenas aparecieron en las calles cesó de llover, después del formidable temporal que reinó durante todo el día.

**HOMENAJE A ARNICHES**

**MADRID.** — En el teatro Pavón se ha celebrado un homenaje a Carlos Arniches.

Se puso en escena "El amigo Melquiades", leyéndose unas cuartillas de Gómez Olmedilla y unas poesías de Casero.

Luego una colección de guapas típicas cantó el coro de "La verbena de la Paloma".

**ESTRENO AFORTUNADO**

**MADRID.** — En el teatro Metropolitano se ha puesto en escena por primera vez la obra de Paso y Borrás, música de Luna, "Morena y sevillana". La obra ha tenido un gran éxito.

**UNA ESTAFA DE DOS MILLONES DE PESETAS**

**MADRID.** — Entre los abogados madrileños ha circulado el rumor de que la policía había recibido orden de detención contra un conocido abogado a quien se le señala como autor de una estafa importante dos millones de pesetas.

Según parece, este abogado recibió un cheque de una Sociedad destinada a un monopolio importante, que ascendía a la suma de dos millones de pesetas.

Este abogado había desempeñado cargos electivos y de Gobierno.

La policía practica activas gestiones para averiguar su paradero.

Se cree posible que haya marchado fugitivo a Barcelona, desde donde buscará aumentarse de España.

**LA SESION DEL AYUNTAMIENTO SEVILLANO**

**SEVILLA.** — Se ha celebrado la sesión plenaria del Ayuntamiento de Sevilla.

Continuó el examen de la actuación económica de los Ayuntamientos de la Dictadura y se propuso el nombramiento de Alcalá Zamora y de Gascón y Marín para que realicen una investigación acerca de las relaciones entre el Ayuntamiento y la Comisión permanente de la Exposición.

También se quiere examinar las cuentas de la construcción del Gran Hotel.

Consideraron lesivos para los intereses del Ayuntamiento los homenajes a Primo de Rivera, Cruz Conde y Martínez Anido.

**FORMIDABLE TEMPORAL EN EL MEDITERRANEO**

**VALENCIA.** — Reina un violento temporal. El mar ofrece un aspecto imponente.

Las olas llegan a las casetas de Malvarrosa, derribando algunas y azotando las fachadas de las casas.

Algunos barcos entran de arriba da forzada.

El "Cadarsó" y el torpedero 17, que iban a Barcelona, se han refugiado en el puerto.

**UN "MATCH" DE BOXEO**

**BARCELONA.** — En las Arenas se ha celebrado un "match" de boxeo para el título de campeón de Europa de los medios. El catalán Flix venció al belga Petit Busquet, a los puntos.

**SE DESMIENTE UN ATENTADO CONTRA MUSSOLINI**

**BARCELONA.** — El cónsul general de Italia ha desmentido los rumores circulados acerca de un atentado contra Mussolini.

**UNA FABRICA DE ASERRAR MADERAS INCENDIADA**

**LA CORUÑA.** — Un incendio ha destruido una serrería de maderas propiedad de Pedro Alonso. Las pérdidas son muy importantes. Se desconocen las causas del siniestro.

## NECROLOGIAS

A los 31 años de edad dejó de existir ayer en Badalona la señora doña Angelita Fernández Nápoles, de conocida familia zaragozana, y esposa de don Miguel Costa, empleado del Banco de España en Barcelona.

La noticia de su fallecimiento ha de causar en nuestra ciudad gran sentimiento, pues era muy estimada en el extenso círculo de sus amistades. También lo ha causado en aquella ciudad y en Barcelona, donde se había granjeado muchas simpatías. Estas se pondrán de manifiesto en el acto de su entierro, que tendrá lugar hoy en Badalona.

Envíemnos a su esposo, don Miguel Costa y demás parientes nuestro sincero pésame.

**REUMATISMO - OBESIDAD**  
TRATAMIENTO EFICAZ  
**INSTITUTO ANTIRREUMATICO**  
Avenida Siglo XX, 76  
Teléfono 1257

  
**Guide usted su estómago**  
porque es la base de su salud  
Yo padecí también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO** del Dr. Vicente  
VENTA EN FARMACIAS

**JIMENEZ Y SANGHO**  
  
**AGENCIA OFICIAL COSO, 102**  
Lubrificantes **DRAGON-OIL**  
Accesorios de automóvil Neumáticos

**TOMA POSESION DEL CARGO EL INGENIERO MUNICIPAL QUE FUE DESTITUIDO POR LA DICTADURA**

**SAN SEBASTIAN.** — Hoy ha tomado posesión en el Ayuntamiento, del cargo de ingeniero municipal, el señor Machimbarrena que, como se recordará, fué destituido por la Dictadura.

**EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE UNOS HEROES**

**SAN SEBASTIAN.** — Comunican de Eudarlaza que se ha celebrado una misa de campaña por el alma de los carabineros que murieron en la defensa del puente, durante la pasada guerra carlista.

Asistieron al acto las autoridades y numeroso público.

**EL PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA DE SAN SEBASTIAN HA SIDO DESIGNADO PARA UN CARGO IMPORTANTE**

**SAN SEBASTIAN.** — Ha sido nombrado magistrado del Tribunal arbitral internacional de El Cairo el presidente de la Audiencia de San Sebastián, don Fernando Ugarte.

**UN TELEGRAMA DE GRACIAS**

**SAN SEBASTIAN.** — El alcalde ha recibido un telegrama de los marinos alemanes agradeciendo las atenciones recibidas durante su estancia en San Sebastián.

**LOS CONFLICTOS SOCIALES**

### Continúan entrando al trabajo los obreros en distintas poblaciones

**SAN SEBASTIAN.** — Se han reintegrado al trabajo los obreros metalúrgicos de Guillermo Niewen.

**CORDOBA.** — Ha quedado solucionado satisfactoriamente el conflicto de los obreros agrícolas planteado en el pueblo de Almodóvar del Río.

**TARRASA.** — Se ha solucionado la huelga de obreros ladrilleros, que han reanudado el trabajo en las mismas condiciones que antes de provocar el conflicto.

**NOVEDADES DEPORTIVAS**

### El Madrid toma represalias contra Rubio, castigándole e imponiéndole una fuerte multa

**TAMBIEN HAY AQUI MULTAS EXTRALEGALES**

**MADRID.** — La Junta directiva del Madrid ha acordado castigar severamente al jugador Guillermo Rubio por los actos de desinterés e indiferencia que cometió durante la gran final que fué ganada por el Athlético.

Guillermo Rubio tardará mucho tiempo en formar en las líneas blancas y además se le ordena el pago de una multa de 5.000 pesetas.

**INFORMACION DE BARCELONA**

### Dice el presidente de la Diputación que el rey siente gran simpatía por Cataluña

**EL INFANTE DON JAIME, EN BADALONA**

**BARCELONA.** — El infante don Jaime, acompañado de sus profesores, visitó la Exposición.

Después se trasladó a Badalona, donde almorzó y visitó varias fábricas.

**LA REINA VISITA LA COLECCION PLANDIURA**

**BARCELONA.** — La reina, acompañada de la infanta Beatriz, ha visitado la casa-museo del señor Plandiura.

**EL REY VISITA LA CASA DE LA PRENSA**

**BARCELONA.** — Al mediodía el rey, acompañado del duque de Miranda, visitó la Casa de la Prensa, en el recinto de la Exposición.

**"EL REY NO TIENE PREVENCIÓN CONTRA NADIE Y ESTA POR ENCIMA DE LAS LUCHAS DE PARTIDO"**

**BARCELONA.** — El presidente de la Diputación ha dicho que el rey está por encima de todas las luchas de partido. Además, no tiene prevención contra nadie ni contra nada, y siente gran simpatía por todo lo nuestro.

LA POLITICA DEL DIA

EL PROGRAMA TRADICIONA-LISTA

Comienza el manifiesto recordando el Lema "Dios, Patria, Rey", para afirmar que los genuinos tradicionalistas aspiran no sólo a existir con plena personalidad e independencia política, sino a intervenir y actuar individual y colectivamente en el Gobierno de la nación, para obtener la reivindicación de sus derechos.

Proponen el restablecimiento de la unidad católica con todas sus consecuencias jurídicas y sociales, pero sin que esto suponga opresión para las conciencias disidentes.

Propugnan la independencia económica de la Iglesia, sin ingerencias ni regalías civiles que no sean las concedidas espontáneamente por la Santa Sede.

Tomando como base "los gloriosos antecedentes históricos de nuestro país", afirman que la Patria tiene que ser una e indivisible.

No se muestran partidarios de un regionalismo separatista, sino de una independencia regional que contribuya a engrandecer a la Patria.

Siguiendo la comunión tradicionalista proclaman una Monarquía tradicional, legítima, cristiana, templada y representativa, según la ley fundamental de Felipe V, con exclusión de toda otra rama autora o cómplice de la revolución liberal.

Añaden que el rey ha de reinar y gobernar, efectivamente, si bien, a fin de que jamás caiga en despótico y cesarista, necesita el concurso de las Cortes.

Estas Cortes deberán estar formadas por diputados o procuradores con mandato imperativo, elegidos libremente por las clases y corporaciones previamente organizadas por sí mismas.

Proclaman la autonomía del Municipio y la región; el uso de las lenguas regionales; el establecimiento de una buena enseñanza pública y privada, y la reorganización de los Tribunales de justicia sin intromisión del Jurado popular.

La resolución de las llamadas cuestiones sociales debe estar encomendada a la sociedad misma, y sin el intervencionismo de los Gobiernos, que intentan crear un corporativismo artificioso, fomentador de parásitos innumerables.

Para ello debe implantarse el verdadero censo corporativo, siempre abierto al individuo y a la clase, y así tendremos la realidad de los componentes y no la injusticia de los organismos oficialmente formados a título absurdo de mayorías.

Todos los ciudadanos tienen el deber de cooperar al levantamiento de las cargas públicas en proporción a su respectivo haber, sin admitir jamás la teoría—tantas veces proclamada por la fenecida Dictadura—de que el Estado tiene derecho a participar de las utilidades de la riqueza y del trabajo ciudadanos.

El militarismo queda resuelto con la doctrina tradicionalista, partidaria del "servicio militar voluntario o profesional y la instrucción militar obligatoria", con lo cual el ahorro del Tesoro es incalculable y el de personal y material guerrero también.

El ideal del problema marroquí está en la creación de un protectorado fácilmente soportable, para que en ningún caso requiera un esfuerzo agotador de nuestra expansión y bienestar peninsulares.

Otro de los ideales tradicionalistas es la consecución de lo que don Carlos llamó, en su testamento político, "los tres ideales tradicionales": Unión íntima con Portugal, penetración espiritual y material con las naciones hispanas de América, y "soberanía íntegra" del territorio español.

Termina el manifiesto haciendo suya los firmantes la alocución que don Carlos firmó en su castillo de Frohsdorf, el 4 de noviembre de 1909.

Firman el manifiesto los jefes tradicionalistas de quince regiones y provincias.

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE

Poco nuevo acusa el estado atmosférico, que se mantiene tormentoso. Las características, con ligeras variantes, que ofreció ayer el día, fueron las mismas del anterior. Cielo despejado, temperatura alta, por la mañana. Densos nubarrones, presagando tormenta, por la tarde.

34 grados al sol y 28 a la sombra fueron las máximas registradas.

LA SITUACION ATMOSFERICA EN EUROPA

Persiste en la península ibérica y Norte de Arica el régimen de cielo nublado, registrándose fuertes aguaceros en Andalucía y Marruecos.

Las máximas cantidades de lluvia caída durante la pasada noche han sido 33 litros en Tánger, 35 en Casablanca, 21 en Cádiz y 20 en Sevilla.

El centro de perturbación atmosférica se halla en las costas de Valencia, con tendencia a extenderse a Andalucía y Golfo de Cádiz.

Una depresión de alguna importancia situada en Alsacia produce también lluvias acompañadas de vientos fuertes del Nordeste en los Países Bajos y costas del Canal de la Mancha.

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702 Parada Independencia y Bar Rojo

NOTICIAS DE TERUEL

NUEVO CONCEJAL

Ha sido nombrado concejal contribuyente de este Ayuntamiento el acreditado industrial don Angel Daudén.

LA PATRONA

Hoy ha celebrado Teruel la fiesta de su Patrona, Santa Emerenciana.

En la catedral hubo solemne fiesta religiosa, y por la tarde la Patrona fué sacada en procesión, presidiendo el Ayuntamiento en corporación.

Han vacado casi todas las oficinas públicas; el elemento obrero no ha trabajado y en último día de festejos, la población ha dado la nota característica de alegría y animación.

NO HUBO NUMERO

Por falta de número no pudo celebrarse sesión de pleno ayer el Ayuntamiento.

ARTISTICAS

Se ha despedido del público la Compañía de Alpuente.

Todas las noches el Marín ha tenido llenos.

PERIODISTICAS

Parece confirmarse la salida de un periódico, cuya finalidad principal será defender los intereses del partido Alcañiz-Hijar.

Esta noticia, dada hace algún tiempo a título de rumor, adquiere confirmación.

Alcañiz, primer pueblo de la provincia, por su cultura y por su importancia, no podía, no puede dejar de tener un periódico, al menos, que recoja el sentir de todo el distrito.

EXPECTACION

Existe, y muy grande, por saber la determinación que adoptará el Ayuntamiento en el ya viejo pleito de la torre de la iglesia de San Juan.

Si el criterio del alcalde predomina y éste es el deseo de Teruel, la calle de Valencia, enfrentada con el Viaducto, sería una gran avenida.

¡Ojalá que así sea!

TERMINARON LAS FIESTAS

Con desanimación grande han terminado los festejos organizados en honor de San Fernando, quedando demostrado una vez más que sin festejo taurino de categoría, no hay manera de llevar gente a una población.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Octava de la Ascensión del Señor: San Bonifacio, obispo y mártir; Santos Sancho, Marcía, Cenaldas, Ciria y Valeria, mártires.

Cultos. — La Obra de los Jueves Eucarísticos celebra, por la mañana, comuniones en todas las iglesias, y por la tarde, a las siete, en San Cayetano, la Hora Santa, con plática.

Ejercicio de la Hora Santa, a las cinco, en la Capilla del barrio de las Delicias; a las cinco y media, en el Hospital de Convalecientes y Colegio de Sordomudos de la calle del Temple; a las seis, en las Madres Escolapias, y a las diez de la noche, en las Angélicas.

Novenario a la Virgen del Perpetuo Socorro, con sermón, a las seis y media, en San Cayetano.

Cuarenta Horas. — En la iglesia de las Religiosas de Santa Rosa.

**A. RUIZ DIEZ**  
Especialista en enfermedades de **Niños**  
RAYOS X  
SAN PABLO, 34



Pruebas de los grandes resultados del Depurativo Richelet

Un eczema curado en un mes.

Hacia dos años que tenía un eczema. Había probado infinidad de medicinas inútilmente. Acudí entonces a su Depurativo Richelet; no tardé en comprobar gran mejoría y hoy día después de un mes de tratamiento estoy completamente curado.

M. J. PINAT  
8, Boulevard Auguste-Blanqui  
Paris (13<sup>a</sup>)

Aun tiene sus piernas.

Hacia mas de tres años que padecía alforzmente de una mala circulación la cual me había dejado varices y profundas úlceras. Había ensayado inútilmente una infinidad de medicinas. Gracias a su Depurativo Richelet tengo aun mis piernas. Hoy no tengo dolores ni congestión. Duermo muy bien y tengo las piernas como a los 20 años.

M. DACHICOURT, 117, Calle Nacional  
en Boulogne-sur-Mer (Francia).

Dos casos gravísimos de artritis.

Hacia 16 años que tenía la pierna carcomida por una úlcera que supuraba tres meses al año. Estaba ya desesperada. Felizmente aconsejada por mi Doctor hice una cura del Depurativo Richelet. Desde entonces mi llaga está cicatrizada, mi pierna ya no es pesada y he vuelto a todos mis quehaceres. Mi marido que padecía de reumatismo y que tenía dolores en las articulaciones se curó también rápidamente después de una cura del Depurativo Richelet.

Señor y Señora SULLIVAN  
en Villeneuve-le-Roi (S.-et-O.) Francia.

Granos y comezones desaparecen.

Con mucha satisfacción le participo que su maravilloso Depurativo Richelet me ha librado de las comezones horribles y de los granos persistentes en la frente. Ninguna otra medicina no ha podido curarme de este sufrimiento. Hoy día la piel está del todo limpia, lisa y sin granos.

J. DELHERM Fils  
Quartier de Paties a Gaillac  
(Tarn) Francia.

Reumático durante 8 años.

Habiendo tenido reumas y una ciática durante 8 años probé gran cantidad de medicinas y todo me fué inútil. Me decidí a probar su Depurativo Richelet y al segundo frasco tuve la suerte de encontrarme mucho mas aliviado y podía ya dormir y des-ansar. Después de una curación completa mis dolores ya no han aparecido y hoy día me encuentro con una salud completa.

M. E. CAMUS, 8, rue Antoine-Blanc  
Marseille (Francia).

Hacia 3 años que estaba desesperada.

Con agradecimiento le participo mi curación. Hacia 3 años que padecía dolores de espalda piernas y después de haber probado cantidad de medicinas estaba ya desesperada. El mal empeoraba y entonces acudí a su Depurativo Richelet. Enseguida noté gran bienestar y al poco tiempo todos mis dolores desaparecieron.

Mme LE MOING, Plœrdut  
(Morbihan) Francia.

Tengo también de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No los publico sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no dar a conocer sus nombres, respetando así su natural reserva. De venta en todas las farmacias y droguerías. Pida vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio RICHELET, SAN-SEBASTIAN.



# Logancia femenina

PARA ELLAS

## Las hadas de las flores

Descontado está que sois vosotras, mujeres, esas hadas tutelares. Las hadas de las flores que nacen de la tierra y que tienen lo que se llaman corolas y peristilos, pero que también las de esas otras flores que tienen su semilla en el alma: flores espirituales, de ternura, de caridad, de bondad y de amor.

En un diario de la región (no hay por qué guardar el secreto), en "El Guadalupe", de Caspe, leí hace tres días una carta abierta, firmada por "Unas caspolinas", dirigida al señor alcalde y en la que rogaban a éste pusiera remedio al abandono en que se tienen los jardines de la estación.

El motivo del ruego no podía ser más justo, ni de más sencilla concepción. No obstante, las caspolinas lo hicieron con la humildad y el temor del que comete un rasgo de audacia verdaderamente insólito y como si se tratara de una petición extraordinaria. Y, según se ve por el escrito, si se decidieron a hacerla fué teniendo en cuenta la galantería proverbial del señor alcalde. He aquí sus palabras de introducción:

"Creendo sabrá usted perdonar nuestro atrevimiento y recordando lo galante que en otras ocasiones se ha mostrado usted con nosotras, nos atrevemos a distraer su atención, rogándole atienda nuestro deseo."

Esta carta trae a nuestra memoria otra (escrita por distinto motivo y aunque con desesperada súplica también con humildad), que las mujeres de Arkángel Rusia dirigieron al Ayuntamiento de la ciudad, allá por los años de la guerra, para pedir que no levantara, pues a ello parecía dispuesto, la prohibición de los "espirituosos" aguardientes y licores.

La encabezaban así, poco más o menos:

"En este momento decisivo, cuando nuestra ciudad está llamada a decidir la cuestión de la templanza, nosotras, mujeres, nos volvemos a vosotros, padres de la ciudad, y os dirigimos un angustiado llamamiento. ¡Tened compasión, padres de los desgraciados hijos que nacen de padres borrachos! ¡Tened compasión de las pobres mujeres y de las madres jóvenes que durante tantos años han sufrido los malos tratos de los maridos embriagados y que sólo ahora empiezan, en muchos casos, a conocer la felicidad y la tranquilidad!"

Las de Caspe piden protección para las flores; las de Arkángel la pedían para los hijos y las madres, y las de aquí y las de allá y las de buena parte del globo sólo por la protección pueden lograr casi siempre que no sean atropelladas sus flores espirituales y sus derechos. Y sabido es ya que si el hombre concede—esto lo sabe la mujer—, afirma que es por galantería, no por razones de justicia.

¿Hasta cuándo?  
Como dijo Stuart Mill: "¿Es tolerable una asociación en la cual la felicidad de uno de los asociados dependa exclusivamente de la magnanimidad del otro?"

Pues, ¿qué diremos si aquél tiene un espíritu más altruista que éste y que no sólo quiere la ayuda, sino también la ajena felicidad?  
Porque así es la mujer; que ama las flores y los pájaros; que le gusta tener la casa limpia y en orden; que sufre como si fueran propias las miserias y las tristezas de los otros; que sabe del dolor que antes y en el momento de nacer cuesta cada vida humana; que...

¿Para qué seguir! Aun sabiendo mucho menos de leyes que el hombre (y al fin ellas se pueden aprender), podría darle a la vida, si colabora con aquél, un sentido mejor.

El platillo de las falsas filosofías, de los prejuicios, de las tiranías, está rebosante; el otro, el del corazón, el de la simple verdad, el de la justicia libertad, está vacío. Sólo ella, la mujer, podría levantarlo.

Madama Severina, defensora de todos los oprimidos, clamaba por que no fuera elector quien no sabía leer y quien era incapaz de distinguir su mano derecha; el holgazán que se

## Abrigos cortos y boleros en los trajes estilo sastre



CHANEL

LONDON TRADES

JANE RÉGNÝ

YTEB

No está prohibido al sastre presentar en sus modelos algunos refinamientos cuando éstos están confeccionados en seda. El que presentamos, de Chanel, tiene sujetos los pliegues de la falda hasta la altura de la rodilla, y solamente desde aquí recobran su libertad. La blusa, de crespón blanco, lleva incrustado un clavel policromado. Muy deportivo el trajecito de London Trades. La chaqueta se abre sobre una blusita de jersey a rayas beige, rosa y verde, llevando cuatro bolsillos que le dan ese aspecto práctico, útil a la mujer dada al sport. El vestido de Jane Régný está hecho de flamenga beige con óvalos marrón. Es un conjunto muy agradable para utilizarlo en la ciudad o en viaje. El bolero cortado sobre un cinturón de cuero color marrón acentúa voluntariamente la sencillez. Terminamos por la descripción del modelo de Yteb en buen troced beige y blanco, indicadísimo para viaje. El forro del abrigo es marrón, y el cuello de castor. El chalequito se abre sobre una blusa de crespón de lana gris y beige.

deja mantener por su mujer; el apache; el degenerado; el no curado de locura; mientras que la mujer, con sentido común y en el pleno uso de sus facultades, no sirviera más que para contribuyente; no tuviera más que un deber: pagar; no tuviera más que un derecho: callarse.

La mujer se va dando ya cuenta de que, pues tiene la puerta abierta, le conviene salir de su ostracismo. Sólo le detiene, para actuar en vanguardia, el temor (de todo punto infundado) de que la tengan por "feminista", o lo que es lo mismo, por mujer histérica.

Hace unos años que Martínez Sierra cortó el paso a esta apreciación, al preguntar: "¿Les parece a ustedes que perderá mucho de su feminidad la mujer española el día que su intervención en el Concejo pueda lograr que el pan para sus hijos y el filete para su marido se vendan en la plaza con el peso justo?"

Pues menos aún la perderá—podemos añadir—consiguiendo lo que tantos hombres no intentan siquiera;

(conste que en esto no nos referimos a Caspe ni a su alcalde, modelos, a pesar del jardín de la estación, de ciudades y de alcaldes) el ornato y embellecimiento público, la pulcritud y el orden ciudadanos, parejo del que tienen en sus casas; la desaparición de la miseria, etc.

¿Cuánto ganarían algunos pueblos que no tienen alcaldes tan cultos y tan galantes como el de Caspe, si en el Concejo tuvieran siquiera una mujer concejal!

PABLO CISTUE DE CASTRO

### Consejos de la semana

Un estudio hecho por dos profesores de la Universidad de Rochester manifiesta que habiéndose medido la energía empleada por los niños para llorar y gritar, se ha llegado a la conclusión que el metabolismo, o sea la necesidad alimenticia de los niños

que gritan, es muy superior a la de los que están calmados.

Si gritan durante el uno por ciento del tiempo, necesitan el uno por ciento más de alimentación. Si gritaran todo el tiempo sin cesar, necesitarían el doble de alimento de uno que no gritara.

Para aliviar el dolor de garganta es eficaz echar una cucharadita de sal y otra de vinagre en un vaso de agua templada y hacer gárgaras con esta mezcla dos veces al día.

Para tener los cabellos sueltos y ligeros, lávese la cabeza del modo siguiente:

Seis yemas de huevo en media taza de aguardiente y después de lavado se enjuagan en un jarro de agua en el que se hayan disuelto dos cucharadas grandes de carbonato de sosa.

LA MODA EN PARIS

## El arte en los tejidos

La necesidad de crear y el deseo de acertar han hecho que los fabricantes hayan recurrido a notables artistas especializados para el planeamiento de sus colecciones. Antes era suficiente el gusto personal para lanzar una moda y tener éxito; hoy no.

Hasta que se acepta una orientación tiene que pasar por el estudio del dibujante, por el almacén del fabricante, por el taller del modisto y cada cual va seleccionando hasta llegar el producto a su máxima estilización, y, por lo tanto, la garantía de que el dibujo que se presenta está sancionado por las autoridades en la materia.

Habiendo tenido posibilidad de haber visto la mayoría de las colecciones de los grandes creadores de la moda, vamos a ocuparnos hoy, aunque someramente, de tres formas de renombre mundial.

Blanchini.—Sus muselinas de seda "Marquisette" son encantadoras, ya que sobre fondos oscuros son esparcidas flores y hojas tan brillantes como las piedras preciosas. También, por hábiles efectos de camafeo, los grises, los beiges, colores pastel, son de una finura acariciadora y frágil. El entrelazado de fondo y contrafondo a pluma tienen el sabor de un grabado.

El voile de seda "Pois Ninette", elegantemente labrado, es del mejor efecto para vestidos de categoría. El estampado repite en tono opuesto el dibujo del labrado y a veces complica con una cenefa haciendo juego.

Los crespónes de China estampados, decorados por Dufy, presentan ramas de "muyet", dominós o pocker y campanitas multicolores.

El tejido Lunasol, Gypsianne o Flamenga, estampados en dibujos geométricos surtidos con muselina del mismo tono, constituyen el mayor éxito de esta firma.

El enjambre brillante y ligero de muselinas estampadas ofrece a la admiración de todos un conjunto único en casa de Courdurier, Fructus, et Descher. Sobre "voporeuses" corolas trabajadas al aerógrafo, efectos "pastellisés", "estompés" preciosos, crisantemos, claveles, rosas, hojarascas, flores del campo, sobre fondos estampados lisos, o labrados, nos recuerdan incansablemente la eterna canción de la Naturaleza en fiesta.

Para los trajes de sport, el twill y el shantung están en favor. El "crêpe flamand" para vestidos de tarde es un éxito, y como novedad saliente, el "mongol", que tiene grandes simpatías.

Chatillon-Mouly-Roussel ofrece a la costura, para los días del verano, la "toile Deauville", en rayas finitas o estampadas, y la "Micromaille", que es también un tejido sport de mallas muy finas, que reemplaza el jersey más fino y sutil.

Sintetizando, podemos afirmar que la orientación, de momento, es francamente hacia los estampados, y en colorido, dominando los azules claros, rosas y verdes, para vestidos sutuosos y marino negro y marrón con blanco para los trajecitos más corrientes.

EDUJOA

París, junio 1930.

### El humorismo inglés

La señora Poodle está muy inquieta: su marido salió de mañana y no ha vuelto a casa a las doce de la noche; ella envía a cinco de los más íntimos amigos de su esposo el siguiente telefonema: "Jack no ha venido a cenar; estoy alarmada. ¿Está en su casa de usted?"

A poco rato llega el señor Poodle y da a su esposa una explicación satisfactoria: el ministro le había llevado al campo; cuestión de un apárrato agrícola.

Una hora después, cinco telefonemas contestan a los puestos por la señora; todos dicen lo mismo: "Jack está en mi casa".

## CONFECCIONES SELECTAS

Almacenes "CATIVIOLA"



DIPUTACION PROVINCIAL

La conservación de los caminos vecinales

Cuando hicimos un comentario de los propósitos que la actual Diputación tiene respecto a la construcción de los caminos vecinales incluidos en su plan, aludíamos también a la conservación de los caminos ya existentes.

Algunas veces, haciéndonos eco de los pueblos interesados, nos hubimos de quejar del estado deplorable en que se hallaban algunos caminos.

Por eso nos pareció admirable que nuestra Diputación provincial uniera a sus propósitos de impulsar la construcción de nuevos caminos el de conservar en perfecto estado los ya existentes.

Nada positivo se conseguía construyendo nuevos caminos, si mientras tanto se dejan poner intransitables los ya construidos.

En nuestra información diaria a este Centro hemos podido ver que los propósitos van pasando a realidades y las obras de reparación se activan todo lo posible.

A continuación damos la noticia de una subasta de obras relacionada con la carretera provincial de Tauste a Luceni.

En reparación se encuentra ya la de La Zaida a Escatrón, y en trámite, para ser aprobadas, las reparaciones de la de Borja a Fréscano y el camino vecinal de Ateca a Torrijo de la Cañada.

Defendiendo continuamente la primordial conveniencia de mejorar cuanto sea posible las comunicaciones entre los pueblos de la región hemos de animar a la Corporación provincial que manifiesta, para lo que cuenta con la probada competencia de su ingeniero y personal idóneo.

\*\*\*

FLORES PARA EL FESTIVAL DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA MADRILEÑA

El presidente de la Diputación, señor Blesa, ha dado orden de que se envíen varios cestos de flores a la Asociación de la Prensa de Madrid con destino a su próximo festival.

REUNION DE LAS COMISIONES DE BENEFICENCIA Y CULTURA

Mañana, viernes, se reunirán las comisiones de Beneficencia y Cultura de la Diputación con los doctores Riera y Noailles para tratar de la orientación profesional de los niños acogidos en el Hospicio provincial.

SUBASTA DE OBRAS

La Diputación provincial celebrará el día 30 del actual subasta pública de las obras de reparación de la carretera provincial de Tauste a Luceni por el presupuesto de 121.065'10 pesetas, admitiéndose proposiciones de diez a trece, los días laborables, hasta el 28 del corriente, de conformidad con el pliego de condiciones y demás detalles que están de manifiesto en la sección de Fomento.

EJERCICIOS DE TIRO REAL

Serán realizados el próximo sábado por el regimiento de Gerona

El gobernador militar, general Gómez Morato, ha comunicado al gobernador civil que el próximo sábado realizará el regimiento de Gerona ejercicios de tiro real en el campo de maniobras de Alfonso XIII.

Se efectuarán en la zona comprendida entre la paridera de Gil y Sanguis, adoptándose por las autoridades las oportunas medidas de previsión para evitar posibles desgracias.

DEL GOBIERNO CIVIL

SECRETARIOS MUNICIPALES

El alcalde de Artieda, don Cándido Iguácel, ha comunicado que don Manuel Jarabo Vicente se ha posesionado del cargo de secretario municipal de Artieda y su agregado Mianos.

A los alcaldes de Isuerre y Lobera de Onsella se les comunica que ha sido denegada la desagrupación que solicitaban de sus respectivos Ayuntamientos, a fin de sostener un secretario municipal propio.

EN LA PISTA DEL CIRCO

Los hermanos Díaz, excelentes "clowns" andaluces,



Los formidables payasos del American Cirque, Hermanos Díaz, "posan" ante el objetivo de la Barrera, mostrándonos con su cómica indumentaria

BUEN HUMOR

Creo sinceramente que es preciso tener un buen humor inalterable para ser "clown". No admito la posibilidad de que un hipocondríaco sirva para hacer diariamente y con gracia de payaso. Recuerdo perfectamente que "Ramper", el magnífico excéntrico, "bajó mucho de forma" una temporada, relativamente corta, en que el pesimismo se adueñó de su espíritu. Para ser payaso es preciso tener un almacén de alegría inagotable en el cuerpo. Los hermanos Díaz deben tenerlo.

—Pase usted por aquí. No es precisamente un camerino confortable, pero nos podemos vestir, y no es poco...

No es un camerino, no. Es un recinto con suelo de tierra donde los artistas masculinos del circo ambulante se caracterizan todos juntos. Desde los hermanos Díaz, "clowns" de categoría, hasta los "tontos" que distraen los intermedios mientras los empleados colocan en la pista los aparatos del número inmediato.

—¿Siempre hicieron ustedes idéntico trabajo? — es nuestra primera pregunta.

—No. En otro tiempo éramos excéntricos saltadores. Pero decidimos cambiar de género; porque yo me paré un pie y... porque no ganábamos "una gorda"...

—¿Madrileños? — digo, juzgando por el castizo giro de su explicación.

—No, señor: andaluces — dice Emilio.

—Y amigos de "El Vivillo".

—¡Buena amistad! — advertimos.

—No le haga caso, señor— advierte Emilio. —Conocimos al "Vivillo" en Buenos Aires, adonde se fugó. Ha muerto hace poco. Allí tenía una tienda de carnicería.

—Siempre fué un "carnicero"— aventura Tomi.

Y queda en suspenso la charla para que los payasos se caractericen. Emilio se coloca en la nariz un pegote de pasta que va moldeando poco a poco hasta modelarse una falsa nariz absurda. La labor es lenta y no exenta de dificultades. Sin duda los payasos son escultores rudimentarios. Y, además, dominan el maqui-

llaje. Tomi se ha pintado unos labios rojos sobre el blanco rostro que ya quisieran pintárselos tan perfectos algunas damiselas. Y una sola ceja tan estilizada que no hay pinzas que la recorten mejor. Mientras, va haciendo chistes. Chistes muy malos. No podemos contener una frase:

—¡Es usted un tío con "tupé"!

Y atendiendo nuestra indicación, el "clown" Tomi se peina para hacerse un "tupé" alborotado; un auténtico "tupé" de payaso.

EN LA PISTA

Hemos salido a ver su labor en la pista. A nuestro lado está su madre, una señora francesa que, a pesar de llevar más de cuarenta años en España, habla un castellano divertidísimo en mezcla con su lengua nativa. Sus hijos nos lo habían advertido con una frase impropia, que permitía el equívoco.

—Mi madre habla muy mal—nos habían dicho.

Y como les miráramos con asombro, aclararon inmediatamente la confusión, diciendo:

—Habla mal el castellano.

—¡Ah!

.....

Los chistes son muy malos. Ejemplo: Tomi asegura que hay hombres que comen hierro, y son los cantadores de flamenco, porque confiesan en sus coplas quejumbrosas: "como los raillos del tren..." Buen provecho. No necesitarán bicarbonato...

¿Para qué más ejemplo? Después de un trabajo abrumador, se retiran entre grandes aplausos. Nuevamente volvemos al lado de ellos, al cuarto que quisiera ser camerino. Nos faltaba algún detalle de su personalidad ciudadana. Tomi está casado. Emilio es soltero. Ahora está buscando una viuda. De aquí van a Logroño y, al hablar de las ricas pastillas de café con leche, pregunta a su hermano: —Oye, Tomi: ¿la viuda de Solanas es guapa?

Nosotros no comprendemos que un hombre tan alegre no esté casado todavía; que las mujeres no se lo disputen. —Usted — le decimos — haría feliz a cualquier muchacha. Es usted un hombre tan divertido...

—Sí, sí—termina—, pero yo no hago el "tonto" más que en la pista... J.



Por la comparación de ambas fotografías puede deducirse la habilidad extraordinaria de estos aplaudidos parodistas en el difícil arte de la caracterización.

EN EL PRINCIPAL

Los conciertos de la Orquesta Sinfónica

Para los días 13, 14, 16 y 17 de este mes se anuncian por la Sociedad Filarmónica cuatro conciertos, que dará en el teatro Principal la admirable Orquesta Sinfónica, de Madrid, con arreglo a los programas que seguidamente exponemos:

Día 13. — Primera parte: "Los maestros cantores", "Tanhauser" y "Tristán e Iseo", de Wagner.

Segunda parte. — "Sinfonietta en re mayor", de Halffter.

Tercera parte. — "Cuadros de una Exposición", de Moussorgsky-Ravel.

Día 14. — Primero: "Concierto grosso", de Haendel y "Viaje de Sigfredo por el Rhin", de Wagner. Segundo: "Quinta sinfonía", de Miaskousky.

Tercero: "Aventuras de un cochecito de niño", de J. Camperter; "El Albaicín", de Albéniz-Arbós, y danza final de "El sombrero de tres picos", de Falla.

Día 16. — Primero: "Bodas de Figaro", Mozart; "Los pájaros", de Respighi; "La alborada del gracioso", de Ravel.

Segundo: "Cuarta sinfonía", de Beethoven.

Tercero: "Canciones rusas", de Liadow; "El sueño de una noche de verano", de Mendelssohn, y "Salomé", de Strauss.

Día 17. — Primero: "Freischütz", de Weber; "Zarabanda, Gija y Badineire", de Corelli; "Leonora", de Beethoven.

Segundo: "Concierto en mi bemol", de Listz.

Tercero: "Hary Yanos", de Zoltan Kodaly; "El pájaro de fuego", de Strawinsky.

INFORMACION MUNICIPAL

El acto militar del domingo

Ayer recibió el alcalde la visita de un comisionado del capitán general, solicitando autorización para poder verificar en el parque de Buena Vista la jura de la bandera por la guarnición de Zaragoza, que ha de tener lugar el próximo domingo.

El señor Jordana no hubo de oponer reparo alguno a tal petición; antes al contrario, recomendó a su visitante hiciérase una inspección por los terrenos citados, por si era preciso disponer el envío de una brigada municipal, para proceder a su arreglo.

CONSTRUCCION DE ESCUELAS

El alcalde nos comunicó ayer que había dado cuenta a la Junta local de primera enseñanza de las gestiones realizadas para la construcción de veinte escuelas unitarias en barrios extremos de la ciudad, concediéndole facultades para que proceda al estudio del asunto y lo exponga al Ayuntamiento.

Se está redactando un anuncio que se publicará en el término de quince días, para que se hagan ofertas de terrenos, no menores de 900 metros cuadrados.

El señor Jordana tiene el propósito de activar en lo posible todas estas gestiones para poder anunciar el concurso de edificación a fines de este mes.

La Junta local de primera enseñanza acordó expresar su gratitud al Ayuntamiento y en especial al alcalde, por su interés en que se lleve a cabo rápidamente tan necesaria mejora escolar.

LABORATORIO DE BACTERIOLOGIA.

En el Laboratorio municipal de Bacteriología se han efectuado durante el pasado mes los siguientes análisis:

Orinas, 31; esputos, 4; sangres, 20; exudados (uretral), 2; líquido céfalo-raquídeo, 1; jugo gástrico, 1; heces, 3; leches (de nodriza), 3; aguas, 10.

REVISION DE CUENTAS

En el despacho oficial del interventor reunieron ayer con éste los concejales señores Marraco, Morón, Sancho Muñoz y Hernando, para examinar las cuentas referentes a la liquidación del último presupuesto.

Cada cual llevóse algunos datos, para documentarse debidamente, quedando en volver a reunirse dentro de breves días para dar su aprobación.

en nombre de la ponencia de la Comisión Permanente.

**PRESENTACION DE UNA MOCION**

A la Permanente de mañana se presenta una moción firmada por 27 concejales, pidiendo la construcción de un puente que vaya de la Avenida Central a la Gran Vía.

Proponen se hagan las obras con cargo a la cantidad que se obtenga por contribuciones especiales a cobrar por beneficios derivados del cubrimiento del Huerva.

**EL PASEO DEL EBRO**

El próximo lunes comenzarán las obras de embellecimiento del paseo del Ebro, bajo la dirección del arquitecto señor Carqué, con arreglo a los planos trazados.

**NOTICIAS**

**DEL LABORATORIO QUIMICO MUNICIPAL.** — Durante la segunda quincena del finado mayo se realizaron estos trabajos:

Oficiales.—1.º Aguas. 2 muestras del abastecimiento de Zaragoza. 2.º Inspección del Laboratorio municipal. En los establecimientos visitados se han reconocido: jarabes, azafrán, quesos y conservas vegetales. 3.º Inspección veterinaria municipal. Seis muestras de leche de vacas y 1 de cabras; de ellas han resultado tres agudadas. 4.º Decomisos. 5.º Por conducto de organismos oficiales. 6.º Análisis de muestras presentadas por comerciantes e industriales y consultas tramitadas. Inscripción de fórmulas de chocolate.

Particulares: una muestra de vino y una de leche.

**OCULISTA** Dr. G. PEREZ ALBERT  
Alfonso, 28-Tel. 2623

De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.  
De once a una y de tres a cinco

**BENEDICTO RAMOS** CORONAS FLORES  
Sagasta, 12 y Alfonso, 16  
Teléfonos 3.587 y 3.086. Zaragoza.

**SERVICIO DE AUTOBUSES.** — A partir del próximo domingo se restablece el servicio de autobuses a "Las Palmeras".  
Los coches saldrán de la plaza de la Constitución, y el viaje costará veinticinco céntimos.

**A. Grasa Sancho**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA 3. PRAL.

**HELADOS**  
¡Son deliciosos los bombones y quesitos helados!  
Especialidad de la ANTIGUA CASA MAS  
Coso, 25 -- Teléfono 16-40

**SALON DORÉ**

Hoy, interesante estreno de la superproducción «Artistas Asociados»  
**LAS TRES PASIONES**  
Creación de Alice Terry e Iván Petrovitch.  
Adaptación de la célebre novela de notable escritor inglés Cosmo Hamilton.

Completará programa el emocionante partido de fútbol, de Barcelona, final del campeonato  
**ATHLETIC DE BILBAO - REAL MADRID**

**Tres tesoros al alcance de todos**  
EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico descongestionante plmonar, eficazísimo en toda clase de catarros. — Frascos de 2 y 3 pesetas.  
LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Único que no irrita ni produce trastornos.—Caja de una purga, 50 cts. de seis purgas, 2 ptas.  
ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos; eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición catarral, etc. — Tomar: vino y jarabe. Frasco. 4 ptas.  
**FARMACIA ARMISEN.** -- Plaza del Pueblo, 5--Teléfono 394

**LOS TEATROS Y LOS CINES**

**CIRCO**

**LA MAS FORMIDABLE PELICULA DE AVIACION**

Ninguna entre todas las películas de aviación exhibidas en nuestros salones ofrecía el interés y la emoción—aparte la pericia de sus pilotos—que ésta que con el título de "Aguilas" se proyecta actualmente en el Circo. Sus escenas en el aire son algo que sobrecoge, que maravilla; paisaje es, en sus variaciones, encantador; y el asunto—un tema de amor que sirve de motivo a la cinta—interesa desde la iniciación del "film". Joack Holt y Lila Lee están enormes en los protagonistas, y la sonoridad es perfecta. Es, en fin, "Aguilas" una superproducción sonora que está gustando más cada día.

**TEATRO CINE PARISIANA**  
"¡OIGA...! ¡OIGA...!" ESTRENO (?)

Ya está el comentario en la interrogante el subtítulo. ¿De verdad, de verdad, es un estreno la revista ofrecida anoche por la Compañía de Alegría-Enhart? No dudamos de que sea original de Antonio Paso y de Enrique Paso el libreto, y de Guillermo Cases y Amancio Mussó la música; pero "¡Oiga...! ¡Oiga...!" se parece demasiado a una revista que hace ya tiempo vimos a la Compañía de Velasco, donde su definición tenía poca edad: era una revista. Lo ofrecido anoche es una parodia de aquella en muchas cosas, y especialmente en el mal gusto que preside los diálogos. Uno sobre todo, dicho por un guardia de la porra, es la sarta de groserías más grande que hemos escuchado.

¿Qué más decir? Sí. Nos falta un pequeño etalle: lamentar la estancia de la Compañía Alegría-Enhart diciendo que si continuasen mucho tiempo y anunciaran más estrenos, no nos molestaríamos en ir al teatro, dudando de que lo fueran, y seguros de su mediocre contenido.  
¿Interpretes destacados? Olga, Mary Laura, Lita, Caballé, Camacho...

Hoy, a las seis y media y diez y media, penúltimas funciones de la notable Compañía de Alegría-Enhart, poniéndose en escena la revista de gran espectáculo, en dos actos y veinte cuadros, original de Antonio Paso (hijo) y Enrique Paso, con música de los maestros Guillermo Cases y Amancio Mussó, "Oiga... oiga..."  
Mañana despedida de la Compañía y beneficio del as de los actores cómicos Enhart, quien tiene el alto honor de dedicarlo al público de Zaragoza presentando el colosal estreno del vodevil cómico, reciente éxito del teatro Eslava de Madrid, titulado "El joven del 68", con un formidable fin de fiesta por toda la Compañía, con unos números verdaderamente sugestivos.

**AMERICAIN CIRQUE**  
Con las funciones de hoy, a las 6,15 y 10,30, dará por terminada su feliz actuación el tan famoso Circo

ambulante, titulado American Cirque, y para que todos tengan un grato recuerdo la dirección repite el programa monstruo que hicieron los saladísimos payasos hermanos Díaz, y en la matinee infantil de las 6,15 se obsequiará a todos los niños con un precioso juguete que recibirán al entrar en el circo.

Por la noche, a las 10,30, se repetirá el programa festivo que tan celebrado fué ayer y que por haberse quedado mucho público en la calle por faltada localidades se repetirá esta preciosa comedia tan original, y, además, la Empresa, mediante sorteo, regalará dos onzas de oro.

En suma, que el espectáculo de hoy en el American Cirque, a las 6,15 y 10,30 de la noche, con motivo de la despedida de toda la Compañía, ha de ser un solemne acontecimiento artístico.

**CINEMAS ALHAMBRA Y ARAGON**

"SHOW BOAT" EN EL CINEMA ALHAMBRA

"Show Boat" (El teatro flotante) es el título de una famosa obra de teatro, representada durante varias temporadas en Nueva York, y que ha servido de pedestal a varias actrices y cantantes.

Incorporada a la pantalla con la nueva modalidad del cine sonoro, y con la valía de poderosos elementos y atractivos que puede prestar un variadísimo escenario y una acreditada firma, ha vuelto a recorrer el mundo entero "Show Boat", teniendo ahora por intérpretes a la simpática estrella Laura Laplante y al conocido galán José Schildkraut.

El éxito logrado con esta nueva presentación de la famosa obra ha sido enorme, por los alicientes que a tan sentimental asunto le ha prestado el séptimo arte.

Esta tarde, en el Cinema Alhambra podremos presenciar este film, sincronizado por el sistema movietone, y sucesivamente se irán dando a conocer las últimas producciones, que, por ser las mejores, lograrán del público una favorable acogida.

**CARIELERA**

**TEATRO CIRCO.** — Temporada cinematográfica.

"Aguilas".  
Sesiones a las siete y a las once.

**TEATRO CINE PARISIANA.** — Compañía de espectáculos Alegría Enhart.

A las seis y media y a las diez y media: "¡Oiga, Oiga!"

**CINEMA ALHAMBRA.** — Hoy gran estreno. "Show Boat" (El teatro flotante), comedia dramática (movietone), por Laura Laplante, "Dibujos animados", por el conejo Blas (movietone).

**CINEMA ARAGON.** — "Sangre india".

Partido de fútbol Real Madrid y Athlético.  
Ultimo día.

**SALON DORE.** — Todos los días grandes estrenos.

**ENA VICTORIA.** — El salón predilecto del público.

**AMERICAIN CIRQUE.** — Hoy despedida, a las 6,15, matinee con regalos a todos los niños, y noche, a las 10,30, despedida de Circo, regalándose por sorteo dos onzas de oro.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Confederación Sindical Hidrográfica del Ebro**

Amortización de obligaciones. Emisión 1.º de junio de 1.929. Primer sorteo.

El día 6 del actual, a las diez horas, tendrá lugar en las oficinas de la Confederación (Coso, 52, 1.º derecha), el sorteo de amortización de 1.050 títulos de dichas obligaciones, conforme a las condiciones de emisión y lo acordado por la Junta de Gobierno, siendo el acto público.  
Zaragoza, 4 de junio de 1930.— El Delegado Regio, Antonio de G. Rosalano.

**SUBASTAS**

En el Juzgado de Estella y en el del Pilar, de Zaragoza, a las diez de la mañana del día 13 del corriente, se subastarán siete lotes de lonas para cubrir vagones de ferrocarril, y un carro con sus aparejos. Informes, Coso, 135, Zaragoza.

**INFORMACION DEPORTIVA**

**FUTBOL**

**LOS EQUIPOS MODESTOS**

El domingo, en La Cartuja, jugó el equipo titular contra el Juventud la Seo, venciendo éste por cinco a uno.

Los "juveniles" alineáronse así: Tornos; Pina, Peña; Monreal, Ochoa, Martín; Monzón, Pina II, Alvirra, Alonso y Alfredo.

Fueron los mejores el portero y medio derecha.

—El Deportivo Santa Cruz ganó al Huracán, por cuatro a tres.

Los vencedores formaron de esta manera:

Geringán; Navarro, Pérez; Arroyo, Bosque, Ciurana; Pérez, Andréu, Acero, Gavín y Cleméns.

Acero se apuntó dos "goals", y uno cada uno Gavín y Cleméns.

**EN ZUERA**

Una mala interpretación de la fecha de un partido concertado con el Utebo dió lugar a que el domingo pasado, a la hora de empezar el partido anunciado, se presentasen dos equipos a contender con el Zuera: el Costa, de Zaragoza, y el Utebo. Esto fué la causa de que los equipiers del Zuera, por complacer a ambos, hiciesen un "tour de force" al luchar en una misma tarde contra los dos, con el mismo equipo.

De este verdadero alarde de resistencia, que no tenemos noticia de otro igual, salieron airoosísimos, empatando con los dos a un tanto y mereciendo ganar, visto el desarrollo del juego.

Por lesiones de algunos titulares habíase formado un equipo mixto que luchó contra el Costa, y éste, de salida, inició un avance que se convirtió en "goal", pues al despejar corto, de puños, el meta local puso el balón a los pies de un delantero, que lo convirtió en tanto.

Algo sorprendidos los locales y animados los del Costa dominan bastante, pero pronto se igualó el juego y el portero del Costa es aplaudido en varias intervenciones acertadas.

En el segundo tiempo el dominio pasó al Zuera, pero su delantero no está bien cohesionada y el dominio no se traduce en tanto hasta los 35 minutos en que Fau consiguió el empate de un cañonazo y poco después de terminar el encuentro.

El Zuera se alineó así: Pérez; Pueyo, Aribas; Laboreo, Perico, Rodríguez, Belestenes, Delmonte, Fau, Lisón y Bandrés.

Para el segundo encuentro la directiva preparó un equipo reserva para complacer al Utebo, que mostró grandes deseos de jugar, pero ante los insistentes requerimientos de todos los equipiers que acababan de actuar hubo de presentar contra el Utebo a su primer equipo, con lesionados inclusive, y sin otro descanso que diez minutos. ¿Temeridad? Grande lo parecía; mas pronto nos dimos cuenta que aquellos muchachos habían hecho cuestión de honor el defender cumplidamente a su club y de que conseguían su propósito.

El Utebo inició un juego bonito y limpio que era desbaratado por la defensa local y el portero, lo cual infundió confianza a todos. Cuando

menos se esperaba, por mala inteligencia de la defensa local, se hace con el balón el delantero centro de Utebo que de "chut" imparable obtiene el tanto de su equipo.

Varias ocasiones tiene el Zuera de igualar, pero llega tarde al remate.

El segundo tiempo fué de completo dominio local; aquellos muchachos que debían estar agotados empezaron a hacer jugadas excelentes que entusiasmaron al público; pero la suerte se puso enfrente y varios remates fueron devueltos por el larguero y otras veces con el portero batido el balón iba fuera o era despejado por la defensa del Utebo, que se multiplicaba. Forzosamente tenía que venir el empate, y fué Fau quien lo obtuvo de un buen "chut" junto al poste.

Es imposible hacer destacar a ningún jugador en este encuentro, pues todos hicieron un partido magno, máxime atendiendo a que ocho jugaron dos encuentros seguidos y tres lesionados. (¡Lo que hace el pundonor!) Se han archiganado el homenaje. Los "héroes" fueron: Pérez; Mateo, Aribas; Pueyo, Perico, Bandrés; Benesenes, Lisón, Fau, Segura y Sanz. — CORRESPONSAL.

**BOXEO**

**UNA OPINION DE JACK JOHNSON**

En el curso de una entrevista que un importante rotativo norteamericano hizo al excampeón mundial de todos los pesos, Jack Johnson, éste se ha expresado en forma muy favorable para Primo Carnera, asegurando que si quienes lo dirigen saben guiarlo sin precipitaciones, el italiano será campeón mundial dentro de dos años.

—Por el momento — agregó —, los mejores pesos pesados son Jack Sharkey, Max Schmelling y Paulino Uzcudun, y creo que el vencedor del "match" que se disputará el 12 de junio por el título mundial deberá medirse con el vasco, cuyo "record" es de lo más regular y calificado del momento, además de ser el único que puede enorgullecerse de no haber sufrido jamás un solo "knock-down".

**CINE ENA VICTORIA**

Hoy reaparición del formidable **TOM MIX** con el emocionante drama del Oeste **EL PROSCRIPTO**

El domingo, SENDA GLORIO A, por Ken Maynard y su caballo Tarzán

**Almorranas, Varices, Úlceras**  
Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin esclerosis.

**JAIME LEDESMA**  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.  
Alfonso I. 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

**TEATRO CIRCO**

ÉXITO DE ÉXITOS

**AGUILAS — AGUILAS**  
Emocionante superproducción sonora  
**AGUILAS — AGUILAS**  
Hoy, sesiones a las siete y a las once

**INFORMES COMERCIALES**

sobre cualquier plaza de España y Extranjero, a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS, sin aumento de precio). Cobro de créditos, registros de patentes y marcas. — Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

**Centro Administrativo Aragonés**  
Apartado de Correos 142  
COSO, 81, primero — ZARAGOZA — Teléfono 20-17

**En la Academia Militar**

Relación de los señores aspirantes que ayer aprobaron los ejercicios siguientes:

Ejercicio previo. — 1.121, don Cipriano Geté San Pedro, aprobado; 1.182, don Félix Villar Rodríguez, aprobado.

Tercer ejercicio teórico. — 633, don Alejandro Mateos Corral, aritmética 5 puntos, álgebra, 5; 644, don Manuel Peláez Mellado, 7, 5, 75; 650, don José Gabarrón Zambrano, 5, 6; 663, don Manuel Isasa Navarro, 6, 7, 50; 672, don Bartolomé Bannasar Juliá, 5, 5; 684, don Francisco Fontanals Barón, 7, 5, 50; 690, don Rafael Tous Monsalve Taurt, 7, 25, 6, 75; 697, don José Dapena Amigo, 5, 50, 7; 632, don José Pérez Herbella, 5, 50, 6; 634, don Angel Palacios Unceta, 5, 5, 50; 647, don Luis Carlier de los Santos, 6, 6, 50; 654, don Francisco Fernández Carnicer, 6, 50, 7; 688, don Juan Bautista Tejada y Duque Estrada, 5, 5; 700, don Abelardo López González, 6 y 6, 50.

Quinto ejercicio. — 201, don Manuel Pérez García, 6, 25 puntos; 213, don Angel Castellano Sánchez, 5, 50; 214, don Juan Barrena Baudevalle, 6, 50; 221, don Vicente Martínez Esparza, 5, 50; 227, don Luis Ledo Hermosilla, 6; 232, don Máximo Prieto Idealoazarena, 7; 235, don Manuel Leno Valencia, 6, 25; 242, don José Guilló Hernández, 5, 50; 245, don José Norberto Espiga Marcos, 5; 250, don Inocencio Núñez Núñez, 5; 253, don Vicente Martínez Martínez, 6; 254, don Angel Vega Franco, 6, 7, 5.

Segundo ejercicio. — 32, don Francisco Matéu García, análisis, 5 puntos, dibujo 5; 79, don Rafael López Lorente, 6, 5, 50; 366, don David Galán Hernández, 5, 5; 979, don Fernando Cantalapiedra Fernández, 5, 50 y 5; 980, don Francisco Coloma Gallejos, 6, 50 y 5, 50; 981, don Angel Cervera Balseiro, 5, 5; 982, don José Casares y Pérez de Evora, 5, 50, 5; 983, don Santiago Casares y Pérez de Evora, 6, 5; 984, don Julio Casares y Pérez de Evora, 5, 50, 5; 987, don Manuel Alonso Fernández, 6, 5; 990, don Antonio Ojanguren Alonso, 5, 50, 5, 50; 955, don Nicolás Ciriza Zarancochea, 5, 5; 996, don José María Cirisola Rojas, 6, 5; 997, don Martín Llavador Mira, 5, 5; 999, don Enrique Mata de la Rosa, 5, 5, 50; 1.000, don Luis Delgado Gallego, 5, 50, 5; 1.004, don José Tirado Tejero, 6, 5; 1.006, don Andrés Asensio Alvarez Arenas, 5, 6; 1.007, don Julián Rodríguez Pastrana, 5, 5; 1.008, don José Larrandubuno Llera, 5, 50, 5; 1.011, don Blas Sánchez Rojas Romero, 5, 50, 5; 1.012, don Agustín Melero Fernández, 6, 5, 50; 1.013, don Miguel San José Ocaña, 6, 5, 50; 1.015, don Luis San Vicente Rojo, 5, 5; 1.017, don Alfonso Alcázar López Calle, 5, 50, 5, 50; 1.019, don Joaquín Ramírez Alonso, 5, 5; 1.021, don Ernesto Serrano Benet, 6, 50, 5, 50; 1.022, don Miguel Anglada Roméu, 5, 5, 50; 1.023, don Antonio Pérez Pascual, 6, 5; 1.027, don Emilio Cuenca Foronda, 5, 5, 50; 1.028, don Gregorio Lorenzo Navarro, 5, 5; 1.033, don Jesús Urañeta Ochoa, 6, 50, 6; 1.035, don Joaquín Zazurca Subirá, 6, 50, 5; 1.036, don Manuel Balaguer David, 5, 50, 6; 1.037, don Fermín Armendáriz Virto, 5, 5; 1.038, don Pedro Bellón Romera, 5, 6; 1.039, don Alfonso Crespo Maroto, 5, 50, 5; 1.040, don Pedro Borrego Vasco, 5, 5, 50; 1.041, don Francisco Mariño Vila, 5, 50, 5; 1.042, don Ildefonso Ortiz Gómez, 5, 5; 1.045, don Juan Arjona Colomo, 5, 50, 5, 50; 1.046, don Modesto Mirón Bejarano, 6, 50, 5.

Primer ejercicio. — Han sido declarados aptos en reconocimiento, habiendo obtenido en gimnasia la puntuación que se cita, los señores siguientes:

1.047, don Eduardo Vizoso López, 5 puntos; 1.048, don Juan Vizoso López, 5; 1.049, don José Coloma Gallego, 5; 1.053, don Fernando Iglesias Mínguez, 5; 1.054, don Pedro Alvarez de Soto, 5; 1.055, don Germán Agredas Ruiz, 9; 1.056, don Fermín Munárriz Ochoa, 5; 1.057, don Vicente Gil García, 7; 1.058, don Mariano Escario Bosch, 7; 1.060, don Eugenio Moriones Serra, 7; 1.061, don José Rojo Tejada, 5; 1.062, don Vicente Beltrán Beltrán, 5; 1.063, don Radamés Suárez Camorro, 9; 1.065, don José Aguirre Alonso, 5; 1.067, don Cristóbal González Allera y Vigil, 9; 1.068, don Antonio González Allera y Vigil, 7; 1.069, don José Coro Díaz, 7; 1.070, don Salvador Fernández Suárez, 7; 1.072, don Felipe Galarza Sánchez,

5; 1.073, don Raimundo Díaz Anía, 5; 1.078, don Leopoldo Domínguez Galán, 5; 1.080, don Alejandro Arrieta Pedrosa, 5; 1.081, don Luis Catalán Diocón Arnauda, 9; 1.082, don Ricardo Cortés de la Escalera, 5; 1.083, don Luis Hernández Canals, 5; 1.084, don Manuel Beltrán Ramos, 5; 1.086, don Manuel Alonso Gilart, 7; 1.087, don Pedro Martín Pérez, 5; 1.088, don Delfín Caudevilla Sierra, 5; 1.090, don Juan Díaz Tres-Palacios, 7; 1.092, don Federico Dilla Carpintero, 5; 1.093, don Juan Pelayo Navarro, 5; 1.095, don Juan Contreras Segundo, 5; 1.096, don Francisco Blanco Osuna, 5; 1.097, don Diego Estepa Garrigo, 5; 1.098, don Ezequiel Cornago Fernández, 5; 1.099, don Joaquín Pérez Hervada, 9; 1.101, don José Hermoso de la Morena, 5; 1.102, don Juan Guerrero Albandoz, 7; 1.104, don Antonio Gallar Sanz, 5; 1.105, don Manuel Torres Herrera, 5; 1.108, don Vicente Ibáñez Cerda, 5; 1.111, don Clemente Sánchez Vilacañas Bonardo, 5.

Cuarto ejercicio teórico. — 256, don José Rojs Ladrón, geometría 5 puntos, trigonometría, 5; 257, don Jesús Rojas Ladrón, 6, 6; 258, don Antonio Noriega Labat, 7, 6; 265, don Germán Portillo Togores, 7 y 6, 50; 284, don Luis Martín Sánchez, 6, 6, 50; 295, don Gregorio Ramos Avilés, 7, 50, 7; 1.353, don Miguel Ponce Casares, 6, 6; 275, don Antonio Gallego Serrano, 5, 75, 5; 286, don Demetrio Bernardo Martínez, 6, 50 y 6, 50.

Tercer ejercicio práctico. — 912, don José Dorrego Pascual, 7 puntos; 935, don José Escribano Igarza, 5, 50; 940, don Alfredo Arrabal Rodríguez, 5; 950, don Balbino González Esparza, 5; 951, don Antonio Carvajal Sobrino, 5; 953, don Salustiano Palacios Jambina, 5; 959, don Benedicto Yanci Tellechea, 5; 960, don Francisco Vázquez López Ortega, 9; 962, don Gregorio Sierra Mármol, 5; 963, don Ramón Torres Fontes, 7.

Cuarto ejercicio práctico. — 844, don Antonio Raposo Rojo, 5 puntos; 845, don Antonio Salanova Ornat, 6; 852, don Fidel Cátedra Román, 7; 871, don Antonio Robles Núñez Arenas, 5, 50; 873, don Alfonso Suárez de Puga y Villegas, 7; 883, don Pedro Rodríguez Alonso de la Puente, 5, 50; 885, don Alfonso Manjón Berra, 5; 895, don José Gómez Herrero, 5, 50.

don Antonio Raposo Rojo, 5 puntos; 845, don Antonio Salanova Ornat, 6; 852, don Fidel Cátedra Román, 7; 871, don Antonio Robles Núñez Arenas, 5, 50; 873, don Alfonso Suárez de Puga y Villegas, 7; 883, don Pedro Rodríguez Alonso de la Puente, 5, 50; 885, don Alfonso Manjón Berra, 5; 895, don José Gómez Herrero, 5, 50.

**NOTAS DE SOCIEDAD**

**VIAJES**

En el rápido de ayer llegó de Madrid la distinguida dama doña María del Pilar Queipo de Llano, viuda de León, con objeto de asistir a la jura de su hijo, alumno de la Academia Militar.

Madrid han llegado el príncipe Pío de Saboya y el marqués de Laconi.

Con el fin de pasar unos días al lado de su familia llegó de Barcelona el capitán de Caballería don José Fernández, acompañado de su bella esposa Carmencita Guerrero.

Con objeto de tomar posesión de su cargo de jefe de contabilidad de la sucursal en Huesca del Banco de Los Previsores del Porvenir, salió a preñar para dicha ciudad don Ernesto Gómez Torca.

Acompañada de su hijo el barón de Ballesteros ha salido para Madrid la distinguida señora doña María Teresa Cavero, viuda de San-cristóbal.

Acompañada de su bella hija Amparito se encuentra en Zaragoza la marquesa viuda de Zugasti.

El motivo de la estancia de esta dama madrileña en nuestra ciudad es asistir a la jura de los caballeros cadetes, entre los que está su hijo como alumno aventajado.

En el expreso de ayer llegó de San Sebastián el capitán de Ingenieros don José Cistué de Castro.

Se encuentra en Zaragoza el teniente coronel de Infantería don Fernando Gómez Cantí, acompañado de

su hijo, quien hace actualmente los ejercicios de ingreso en la Academia General Militar.

Don Jesús López Diego-Madrado ha regresado de Ejea de los Caballeros.

Pasó unas horas en Zaragoza, regresando ayer a Madrid, el magistrado del Tribunal Supremo don Antonio Lara y Derqui.

Ha regresado de Sevilla y otras poblaciones de Andalucía el exalcalde de Zaragoza don José Sapcho Arroyo, con su distinguida y bella esposa doña Magdalena Aroza y su hijo Pepe.

Acompañado de su distinguida familia ha llegado de El Ferrol el comandante de Marina don Carlos Franco, primo hermano del director de la Academia Militar, general Franco, con objeto de asistir a la jura de la bandera de su hijo don Carlos.

**EXAMENES**

Con brillantes notas ha terminado el tercer año de la carrera de Derecho nuestro querido amigo y compañero de Redacción Manuel Serrano Echevarría.

Nuestra más cordial enhorabuena.

**ENFERMO**

Se encuentra muy mejorado de su dolencia el poeta Alberto Casañal. Mucho celebramos esta mejoría del brillante escritor.

**NATALICIO**

Ayer dió a luz con toda felicidad un robusto niño la maestra nacional doña Angelita Tomás, hija de don Andrés Tomás y doña Manuela Romeo, y esposa del agente de negocios don Prudencio Cobos, hijo, a su vez, del empleado de LA VOZ DE ARAGON del mismo nombre.

Al neófito se le impondrán los nombres de Juan José.

Felicitemos a los venturosos padres y abuelos.

**PETICION DE MANO**

Por don José Alvarez Lanzaco y doña Casuelo Montesinos de la Vega, y para su hijo don José, abogado y procurador de Pina de Ebro, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita María Luisa Octavio de Toledo, de distinguida familia zaragozana.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos de mucho gusto, quedando concertada la boda para fecha próxima.

Felicitemos cordialmente a los futuros novios y respectivas familias.

**DIVERSAS**

Después de brillantes exámenes con notas de sobresaliente, ha terminado la carrera del Magisterio la bella señorita María del Pilar Emilia Aznar Gracia, por lo que la felicitamos efusivamente, lo mismo que a sus queridos padres.

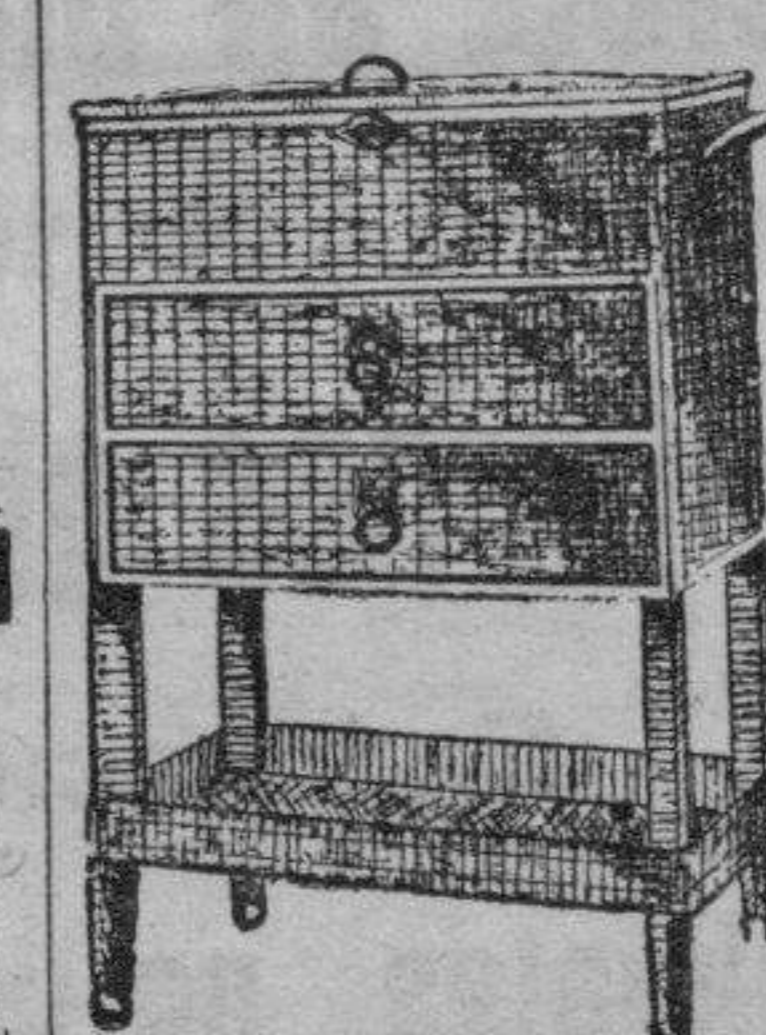
Con la nota de sobresaliente ha terminado la carrera de piano en esta Escuela de Música, la bellísima señorita Frudy Haering.

La bellísima señorita Pilarín Royo Sagastizabal ha terminado con notas de sobresaliente el primer curso de la carrera de Comercio.

A las muchas enhorabuenas que por tal motivo está recibiendo puede unir la nuestra.

**TAXIS**

para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio hasta las 3 de la madrugada



FABRICAS DE SILLERIAS DE JUNCOS, MEDULA Y MIMBRE

PASCUAL GIL GARCIA PINO, 6 -- ZARAGOZA

Nuevo establecimiento de Vinos y licores Tinto y clarete de Cariñena a 0'50 litro de venta de toda clase de licores, embotellados y a granel PALOMEQUE, NUM. 16

**Centros y sociedades**

**PARCELARIOS DEL BARRIO DE SAN JOSE**

En la reunión celebrada fueron elegidos para cubrir vacantes en la directiva don Luis Labarga, don Ramón Fora, don Desiderio Arta y don Gregorio Pitarque.

**Un festival a beneficio de la Cruz Roja**

A beneficio de la Cruz Roja y del Montepío de sus camilleros se ha organizado un magnífico festival que tendrá lugar el próximo domingo, por la tarde, a las seis en punto, poniéndose en escena por valiosos elementos aficionados la zarzuela verdadera joya de la escena española, "Los diamantes de la corona", musicada por el maestro Barbieri. La dirección de la orquesta corre a cargo del maestro Tello.

Dado el simpático fin de este festival es indudable que el éxito económico, correspondiendo al artístico, puede darse por descontado.

**COTIZACION DEL DIA**

**Banco Zaragozano**

Coso. 47 y 49 y D. Jaime I, n.º 1 DIR 4 DE JUNIO DE 1930

VALORES	Cambios
Interior 4 %	72'20
Exterior 4 %	83'70
Amortizable 4 % 1908	
Idem 3 % 1928 (libre de impuestos)	71'50
Idem 4 % 1928 (id.)	83'00
Idem 4 ½ % 1928 (id.)	93'25
Idem 5 % 1917	102'25
Idem 5 % 1920	87'40
Idem 5 % 1926 (sin impuesto)	102'25
Idem 5 % E. 1927	87'40
Idem 5 % E. 1927 (sin impuesto)	102'25
Empréstito Argentino 6 %	
Deuda ferroviaria del Estado 5 %	72'75
Banco de España	587'00
Sociedad General Azucarera (ordinarias)	72'75
Ferrocarriles N. España	568'00
Ferrocarriles M. Z. A.	514'50
Cédulas Hipotecarias 4 %	93'00
Idem 5 %	100'00
Idem 6 %	110'60
Telefónica Nacional de España 7 %	107'15
Monopolio de Petróleos, S. A.	130'00

**VALORES LOCALES**

ACCIONES	
Eléctricas Reunidas	161'50
Salto del Huerva y Jalón	98'00
Minas y F. C. Utrillas	73'50
Azucarera del Ebro	1355'00
Agrícola Industrial Navarra (preferentes)	100'00
Idem (ordinarias)	130'00
Tranvías de Zaragoza	200'00
Cementos "Zaragoza"	98'00
C. Industrias Agrícolas	320'00
Banco Zaragozano, liberadas	160'00
Id. 75 % desembolsado	600'00
F. C. Sádaba-Gallur	90'00
Material móvil (preferentes)	100'00
Idem (ordinarias)	100'00
Agrícola del Pilar	170'00
La Montañesa	170'00
Unión Española de Explosivos	1118'00

**OBLIGACIONES**

Eléctricas Reunidas 5 %	93'50
Tranvías de Zaragoza 5 %	92'00
Confederación del Ebro 6 %	101'50
Industrial Química 6 %	101'00
F. C. Sádaba-Gallur 4 ½ %	82'00
Ayuntamiento de Zaragoza 6 % 1924	100'00
Centro Mercantil, Industrial y Agrícola 5 %	90'50
Material móvil 6 %	103'00

**MONEDA EXTRANJERA**

Cheque sobre París	32'50
Id. Londres	
Id. Berlín (oro)	
Id. New York	8'28
Id. Suiza	
Id. Bélgica	

**Agencia REY-SOLER.--Coso, 9**

Cambios apidos de muebles, para dentro y fuera de la capital Traslados en autocamiones cerrados

**¿QUE ES EL ZUMEL?**

Es un zumo condensado de uvas frescas que conserva todas las cualidades y fragancia de las célebres uvas de Aragón, de donde procede.

Es un poderoso reconstituyente, regulador de las funciones digestivas e intestinales. (cura de uvas).

Una botella de ZUMEL contiene 6 Kgr. de zumo de uvas sazonadas y como por su concentración se diluye en tres partes de agua, resulta a un precio sin competencia.

De venta en Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Concesionario para España: PEDRO LAMARCA Plaza Cataluña, 17 - BARCELONA

**Balneario de Paracuellos de Jiloca**

AGUAS SALINO-SULFUROSAS-MAGNESIANAS

Especialísimas para curación de los CATARROS CROMICOS. Afectos escrofulosos y herpéticos. Dermatitis de tipo clínico tórpido.

Indicaciones. -- Dispepsias por hipoclorhidria, plétora abdominal, astrictión habitual, hemorroides, catarro intestinal, bronquitis crónica, metritis y endometritis crónica

De venta en las principales farmacias Servicio de restaurant por cuenta del establecimiento Para informes, dirjense a la Administración del Balneario Paracuellos de Jiloca

**Motores industriales**

De la marca "Hatz", tipo Diesel, arranque en frío y Semi-Diesel de la marca "Amis". — De gasolina de la marca "Sava" y "Laurens". — Los más seguros y de mayor rendimiento. — Para entrega inmediata. — Antes de adquirir motores consulte precios reducidos a la Compañía Comercial del Norte, apartado 801. BILBAO. — Disponemos en todo momento de grandes existencias. Solicitamos agentes vendedores activos y bien relacionados. Referencias de primer orden.

*¡Portentosa aparición, grande es la satisfacción!*

**FLY-TOX**  
BIDÓN AZUL - OLOR AGRADABLE

Anuncie V. en "La Voz de Aragón"

FABRICA DE MEDIAS Y CALCETINES —  
Única en Zaragoza  
**VIGENTE GABRELLEZ**  
Venta por mayor y menor.  
Visítad la fábrica; os convenceréis de la calidad de sus artículos y sus precios limitados.  
Playa de Torrero, 47 (Terraza)

**RECAUCHUTADOS PELAYO**  
Plaza San Felipe, 4 -- Teléfono 12-29

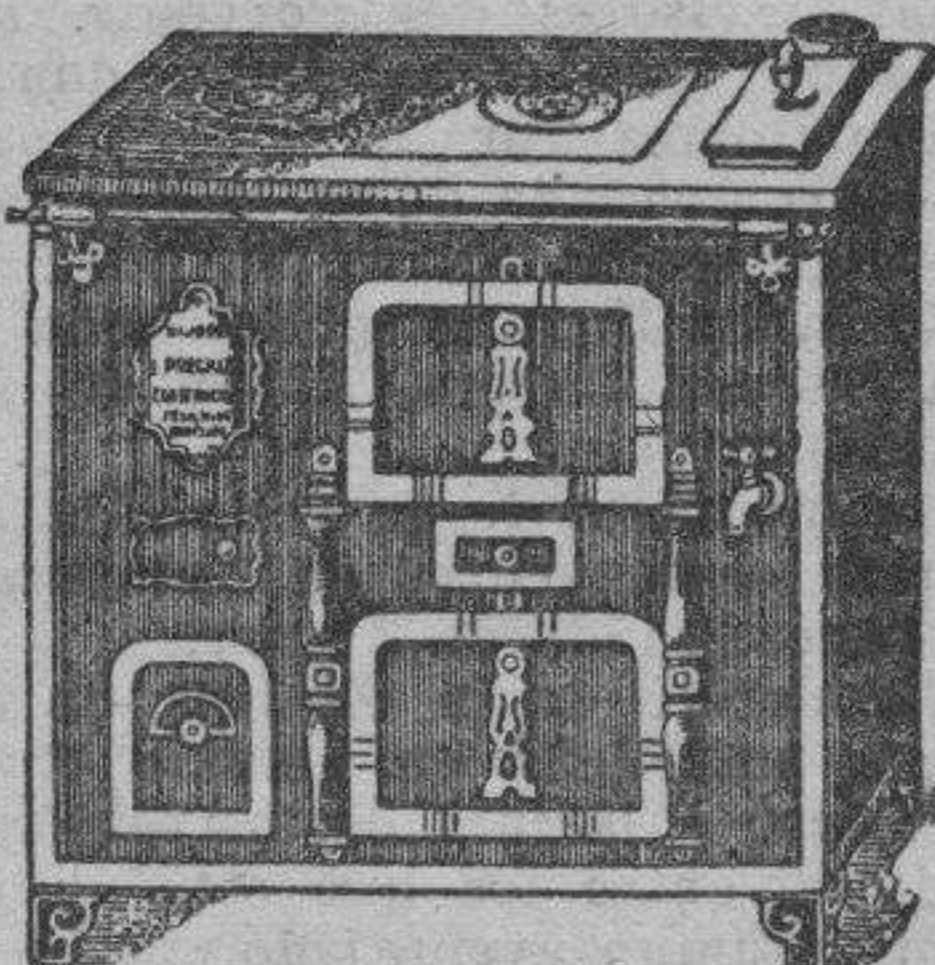
**Tintorería Madrid**  
Limpieza en seco. — Teñidos a la muestra.  
Se limpian y tiñen alfombras.  
Coso, 121. — Pignatelli, 14. — Avenida de Madrid, 22 (Delicias)

# Herniados Quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros. Ahora que podéis, debéis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO. Después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, la tan conocida y acreditada **CASA TORRENT** ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene iguales, "que vence siempre cuando todo lo demás fracasa", curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y "sin entorpecimientos de ninguna clase". Es el ideal de todos los ideales, "que no lleva trabas ni tirantes engorrosos"; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el momento que se tiene una hernia ni que se lleva aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no ya aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista señor **TORRENT**, quien, mediante su notable invento, quiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en **ZARAGOZA**, y en el **HOTEL ORIENTE** (Coso, 13), únicamente el próximo día 9 del corriente. — NOTAS. — En Tudela, el día 8, en el Hotel Unión; en Calatayud, el día 10, en el Hotel Muro, y en Teruel, el día 11, en el Hotel Turia. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 13, CASA TORRENT.

**S. A. C. PRECKLER**  
Azoque, 108. - Zaragoza



**COCINAS ECONOMICAS**  
Todos los modelos. - Construcción sólida

**ORTOPEDIA**

Para comprar vendas, gasas, suspensorios, algodones, jeringuillas y preservativos de las mejores marcas. Diríjase siempre a la

**CALLE VALENZUELA, 18 (Antes Morería)**  
**LA INGLESA**

**JOYAS MAS ECONOMICOS**  
**GOYA, 12, Fábrica**  
PERO NO SE CONFUNDA

**NUEVO RESTAURANT**  
CAFE - BAR - CERVECERIA

Abierto toda la noche  
Servicio esmerado y económico  
Gabinets individuales  
No deje de visitar esta Casa  
**OSSAU, 8 (antes Moscas)**

**HERNIADOS**

Si sufrís de hernia, si vivís con ella un calvario y corréis diariamente el PELIGRO DE UNA MUERTE ANTICIPADA Y HORROROSA POR SU ESTRANGULACION, debéis operaros o adaptar en seguida los Modernos Aparatos Herniarios del Reputado **ORTOPEDICO ARCE**, contruidos científicamente y anatómicamente para cada caso, CUYOS EFECTOS CURATIVOS se manifiestan desde su colocación, evitando toda complicación grave de la Estrangulación Herniaria, asegura un ALIVIO INMEDIATO en la mayoría de los casos, a todas las edades, sin distinción de sexos y a pesar de todas las fatigas y esfuerzos exigidos por los TRABAJOS del CAMPO u OTROS el APARATO HERNIARIO ARCE, adaptado por millares de Herniados desesperados, han recuperado su salud y sus energías, como lo prueban numerosas atestaciones que, por discreción, no publicamos.

**HERNIADOS:** Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las Hernias, si han probado otros medios sin resultado, prueben nuestro método que les dará entera satisfacción, hemos tenido éxito en casos que otros han fallado.

**Aparatos Ortopédicos**  
Para corregir todas las Desviaciones de Pies y Piernas; Tumores Blancos en las Articulaciones; Parálisis Infantil; Caxalgría; Deformados, Jorobados, Corsés Ortopédicos reformatores de la Escoliosis, Mal de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral; Amputados, Brazos y Piernas Artificiales últimas creaciones; Calzados Ortopédicos y Aparatos Especiales para Piernas Cortas; Fajas Anatómicas para Señoras y Caballeros hechas rigurosamente a la medida, para Operados de Apéndice, Hernias, Riñón Móvil, Eventraciones, Embarazos, Matriz, Obesidad, Aparatos especiales para Hornias.

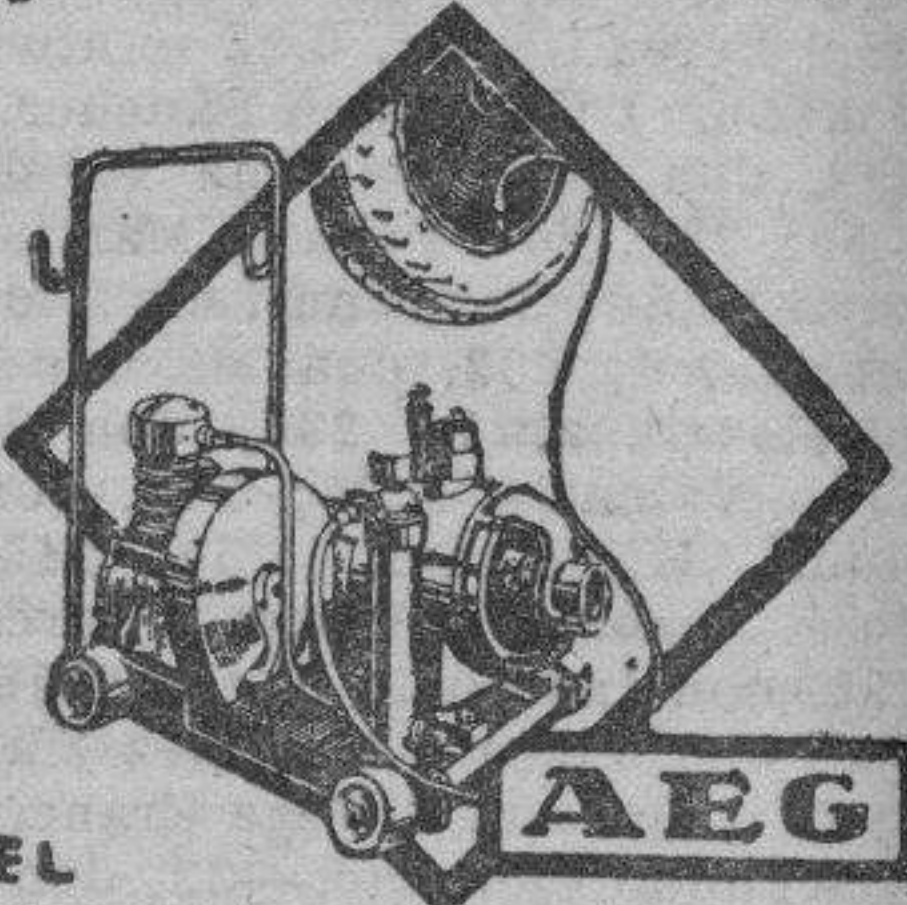
**SORDOS**

Fuera todas molestias para oír, que producen ruidos, zumbidos, etc. Alivio inmediata y reducción de los oídos por los famosos aparatos especiales de Mr Arce, que gradúa y adapta a cada caso de sordura el aparato adecuado que hace oír en el acto a todos los sordos.  
ADVERTENCIA: Vista la afuencia de clientes, es prudente no esperar a última hora.

Veán con toda confianza al reputado Ortopédico de París, Sr. ARCE, que recibirá personalmente en las siguientes poblaciones, de 9 a 4 de la tarde:

- Sabiñánigo, Fonda Vidales, jueves 5.
  - Biescas, Fonda Chances, viernes 6.
  - Jaca, Hotel Mur, sábado 7 junio (de 9 a 2 tarde).
  - ZARAGOZA, HOTEL ORIENTE (Coso, 13), domingo 8 y lunes 9.
  - Belchite, Fonda Germán, martes 10.
  - Cariñena, Fonda Gil, miércoles 11.
  - Almunia, Fonda Bueno, jueves 12.
  - Calatayud, Hotel Muro, viernes 13.
  - Calamocha, Fonda Central, sábado 14.
  - Daroca, Fonda "La Amistad", domingo 15 junio.
  - ZARAGOZA, HOTEL ORIENTE, lunes 16 junio (de 9 a 2 tarde).
  - Borja, Hotel Comercio, martes 17.
  - Tarazona, Fonda Calabia, miércoles 18 junio.
  - Tudela, Hotel Unión, jueves 19.
  - Calahorra, Hotel Espinosa, viernes 20.
  - Logroño, Grand Hotel, domingo 22.
  - Miranda Ebro, Hotel Troconiz, jueves 26.
  - Vitoria, Hotel Francia, viernes 27 y sábado 28 junio.
  - Pamplona, Hotel Perla, lunes 30.
  - San Sebastián, Hotel Europa, miércoles 2 de julio.
  - Bilbao, Hotel Inglaterra, viernes 11.
- PRECIOS SIN COMPETENCIA**  
ARCE: A. el Sabio, 9. — ALICANTE

¡TIEMPO ES ORO!



EL COM. RESOR. BA? SIGNIFICA SERVICIO RAPIDO.  
AEG IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A.

**AMERICAN CIRQUE**

HOY  
DESPEDIDA DEL CIRCO

A las 6'15 tarde  
**MATINEE INFANTIL**  
regalándose juguetes a todos los niños  
**NOCHE**, a las 10'30  
**FUNCION CUMBRE**  
regalándose  
**DOS MONEDAS DE ORO**  
ADIOS A ZARAGOZA DEL CIRCO MAS FAMOSO DE ESPAÑA

**AUTOCARES DE FRANCISCO BERNA**  
Como los años anteriores, se hacen excursiones todos los domingos al Monasterio d Piedra, a San Juan de la Peña, Arañones, Grandes Riegos, Presas del Gállego, Familias, véreane con equipaje.  
Al Monasterio de Piedra, 15 pesetas, incluida entrada. Precios módicos en todos los sitios.  
Inscripción e informes para las excursiones, hasta viernes cada semana:  
Plaza Teatro, Garage, Teléf. 30-37

**ENFERMEDADES DE LA PIEL**  
**Dr. Lambán Falcón**  
COSO 132. Duplicado  
Consulta de 1 a 1 y de 2 a 4

**RAYOS X PHILIPS**  
Especial para dentistas  
El más perfecto  
Demostraciones gratis  
**GARCIA ALONSO**  
AZOQUE, 10 y 12 - TELEFONO 3603  
Interese sistema venta a plazos, PHILIPS

**PELUQUERIA DE SEÑORAS**  
**SALON MADRID-PARIS**  
MAN SPRICHT DEUSTH  
Ondulación al agua y Marcel; lavado de cabeza, corte de cabello tintes inofensivos, etc.  
Ramón y Caja, 62, 1.º izqda. — ZARAGOZA

# Cementos Portland Zaragoza, S. A.

**Fábrica en Miraflores, en plena marcha**

Producción anual: 60.000 toneladas.

**Vía húmeda y hornos giratorios**

Fraguado lento Endurecimiento rápido

Altas resistencias iniciales, no igualadas por ningún otro cemento de los que se fabrican en España, lo que permite desencofrados rápidos.

Para suministros y condiciones de venta: Sagasta, 35, 1.º izqda.-Tel. 1427

# GRAN BALNEARIO DE TIERMAS

(PROVINCIA DE ZARAGOZA)

AGUAS CLORUDADO SODICAS - SULFUROSAS

Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que, por su abundantísimo caudal, permiten tomar los baños en agua corriente; por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas, no es necesario calentarlas ni enfriarlas y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente. Temporada oficial: del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en Zaragoza, Peluquería de Mayor, en el 50.

Médico director, don Antonio A. Cierregos, catedrático de Medicina.  
Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario, en el mismo, el que contestará a correo seguro.

MUEBLES ECONOMICOS  
NAVARRO -- Santa Cruz, 8 y 10

Sucursal:  
Prudencio, 11 y 13

## UNDERWOOD

RECIBIDO NUEVO EMBARQUE



MODELO 5 ..... 750 Ptas.  
MODELO 3-12 ..... 850 Id.  
MODELO 3-14 ..... 950 Id.

Ultimos tipos de fabricación-Todos los adelantos  
GRANDES REFERENCIAS  
GARANTIZADAS

### CASA SABATER

Plaza Constitución, 8 :: Zaragoza :: Teléf. 2517

Máquinas de todas las marcas-Reparaciones

Próximo traslado a los antiguos locales de la  
CALLE DE D. JAIME I, 27  
GRANDES AMPLIACIONES ---- INSTALACION NUEVA

## GRAN LIQUIDACION

MEDIAS DE SEDA  
que valen ptas. 4'00, a ptas. 2'95

Sólo en

Los Encantes de Zaragoza

D. JAIME I, número 35

NOTA.—Contra presentación de este VALE se entrega al dador, por ptas. 1, UN PAR DE MEDIAS que valen ptas. 1'75.



¡La mayor  
delicia!

Exquisita bebida hecha a base  
de puro jugo de naranjas.  
Refrescante, sana y nutritiva

Orange  
-Crush

Garantizada su pureza por:

Espumosos NEPTUNO  
Teléfono 1163

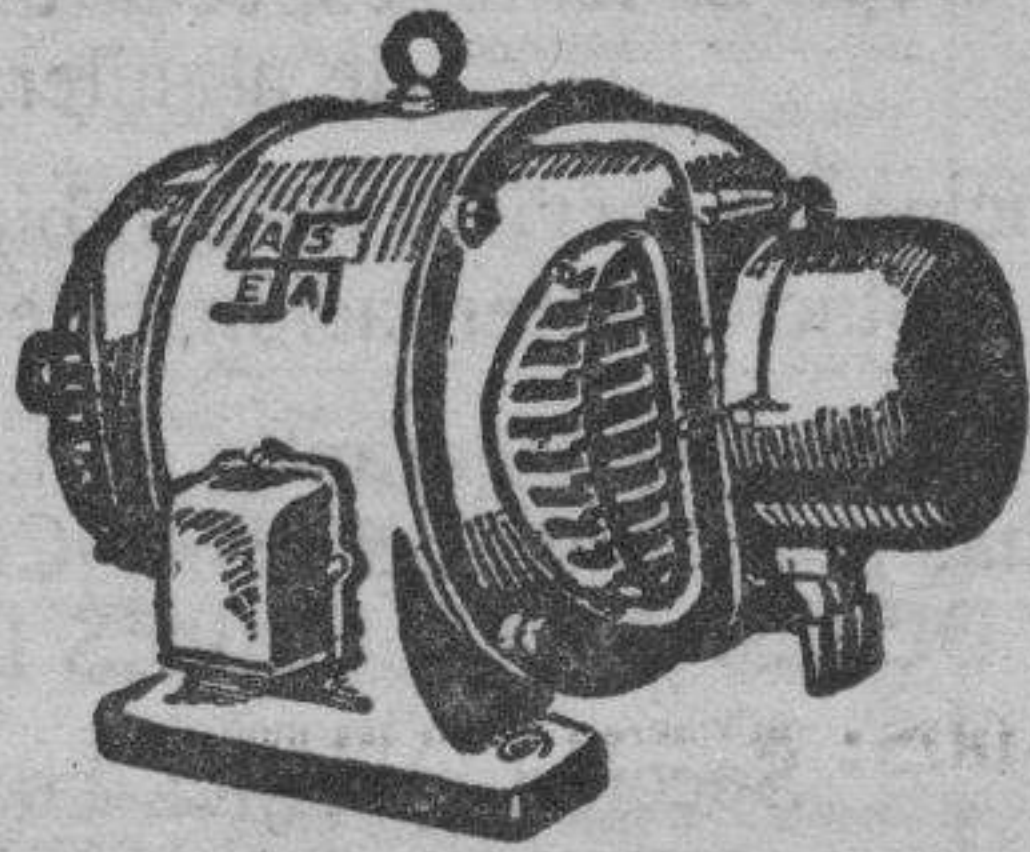
(Nombre, marca y botella registrados)

CLINICA DENTAL  
A. MACHETTI  
DON JAIME I, 28

## AGRICULTORES

Al equipar vuestras trilladoras tened presente la maquinaria eléctrica

ASEA



Pedir presupuestos a

Joaquín Guiral

ELECTRICIDAD

San Jorge, 6 y 8  
ZARAGOZA

—Hoy la ciencia lo es todo... Pero os dejo, señor... Me avisan para un parto...

—Otro futuro soldado, doctor.

—A menos que no sea una chica.

El ingeniero fué una tarde a casa de Gaspard para solicitar su suscripción.

—No soy rico, señor—contestó el anciano—; a fuerza de economías, hemos logrado reunir entre mi mujer y yo una rentita, lo absolutamente preciso para vivir. Sin embargo, no quiero que os hayáis tomado inútilmente la molestia de venir a mi casa; tened la bondad de inscribirme por una acción.

—Los arroyuelos forman los grandes ríos, señor Gaspard.

Y con mucha formalidad anotó el ingeniero en su libreta:

“M. Francisco Gaspard, una acción.”

—Veo que vuestra vivienda es una de las mejores de Bellombe, señor Gaspard—prosiguió el agente de la Compañía—; su aspecto es muy agradable y el interior corresponde al exterior; todo es aseado, lustroso y bien ordenado; los muebles tienen un no sé qué de alegre que encanta la vista. Al pasar he dado un vistazo a vuestro jardín, que está admirablemente cultivado y tiene bellísimas plantas. ¿Tenéis, acaso, jardinero?

—No, señor; le cuido yo mismo.

—¡Cómo! ¿Vos sólo cultiváis esa inmensa variedad de hermosas flores, de magníficos rosales?

—Sí, señor.

—Os felicito, señor Gaspard, porque tenéis verdaderamente gusto de artista.

—¿Os gustan las flores, señor ingeniero?

—Con delirio, sobre todo las rosas. ¡Oh! ¡Las rosas...!

—Lo mismo me pasa a mí; la rosa es mi flor predilecta.

—Es la reina de las flores, la preferida por las damas y por las niñas solteras.

—En mi jardínito tengo más de cien rosales que yo mismo he injertado y cincuenta variedades elegidas entre las más bellas.

—¡Oh, señor Gaspard! Si me atreviese...

—Decid, señor.

—Os rogaría me dejarais ver vuestros rosales.

—Lo haría con mucho gusto, caballero; pero... en este momento no me es posible.

—¡Ah!

—Está mi mujer en el jardín acompañando en su paseo a la enferma, que no quiere ver a ninguna persona extraña.

—Perfectamente hecho, señor mío, y os felicito por haber sabido comprender los verdaderos intereses de vuestro país. Mucho me complace lo que acabáis de decirme, porque tendré mayores facilidades para recoger suscripciones.

—En Bellombe todos deseamos tener ferrocarril.

—Lo comprendo muy bien, porque los caminos de hierro derraman la abundancia y la prosperidad por las zonas que atraviesan; los ferrocarriles han hecho la ventura de Francia por los innumerables beneficios que dispensan al comercio y a la industria. ¡Ah! Señor, ¡qué maravillosa invención la de los caminos de hierro! En lugar de invertir tres horas para ir de aquí a Belley, os trasladaréis allí en quince minutos. Ese es el progreso; inclinemos la frente ante su cetro.

—Yo me inclino ante él, caballero.

Y, en efecto, el fondista se inclinaba ante el viajero, lisonjeado de que una personalidad tan conspicua, todo un ingeniero, se dignase conversar con él familiarmente.

Pero la conferencia quedó cerrada con estas palabras del ingeniero:

—Apreciable señor, necesito que me den de comer y os advierto que tengo siempre un devorador apetito y que aún bebo mejor que como.

—Tanto mejor, caballero, tanto mejor.

—No he de regatear el gasto; pero sí quiero que me sirvan excelentes platos, vinos añejos superiores, buen café y licores selectos.

—Quedaréis contento, porque mi mujer fué cocinera en Lyon, en casa de un canónigo sumamente glotón que, lo mismo que vos, comía bien y bebía mejor. Mi cueva está bien surtida, no os digo más, y acerca de la habilidad de mi esposa ya juzgaréis por vos mismo.

—En seguida, señor fondista. Andad, andad, que tengo mucha hambre. Bajaré tras de vos, porque, como me gusta la sociedad, haré mis comidas en la sala grande de vuestra fonda.

Al día siguiente todo el mundo sabía en Bellombe que había llegado de París un sabio ingeniero para estudiar el trazado definitivo del famoso ferrocarril de interés local tanto tiempo esperado, y al cabo de algunos días el señor ingeniero era objeto de la atención y simpatías generales.

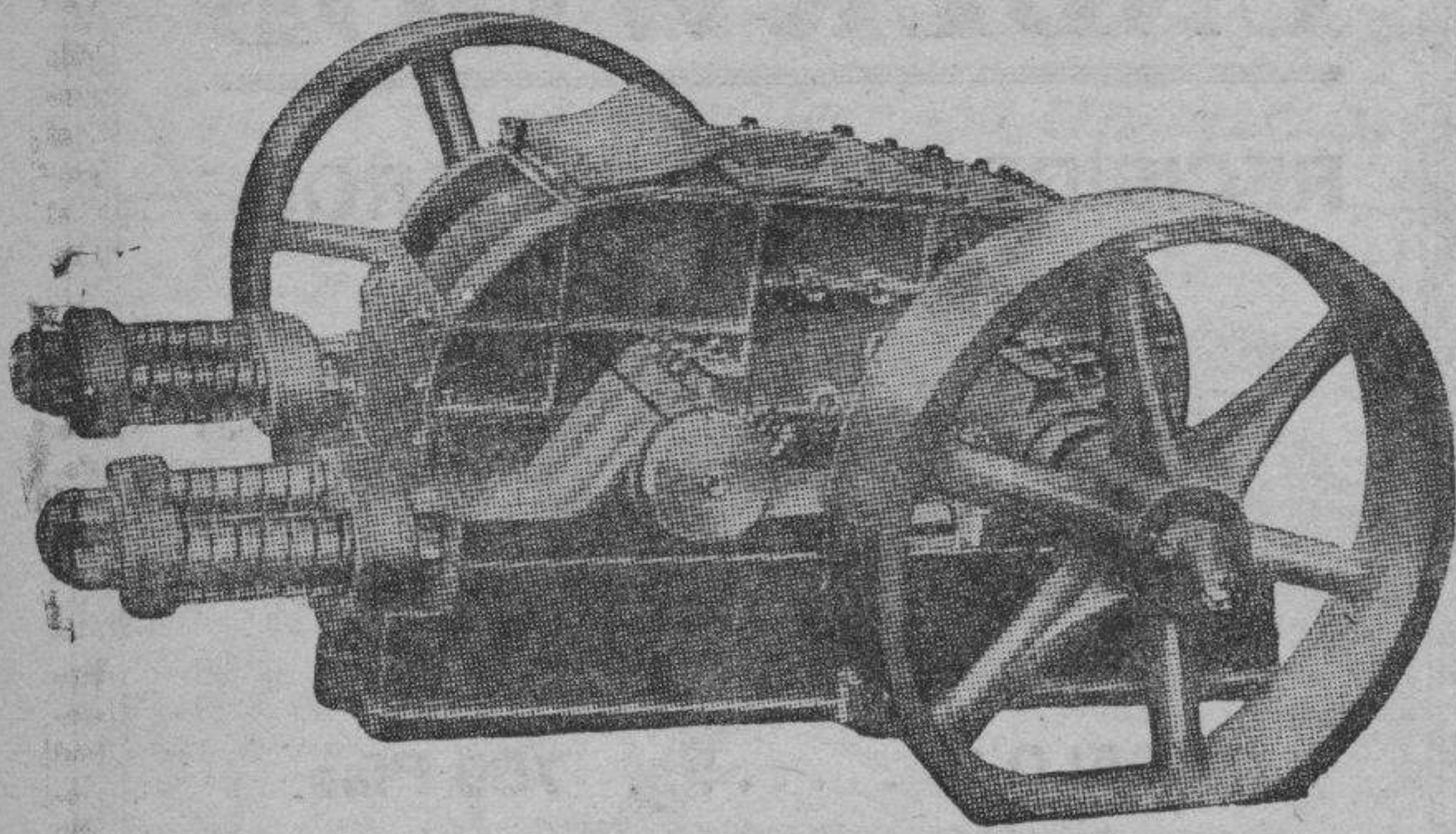
No tenía nada de orgulloso, y aún más bien podía decirse que era excesivamente llano y afable; saludaba a todo el mundo, conversaba con éstos y con aquéllos, repartía apretones de manos como un obispo bendiciones, y todo con una familiaridad y expansión encantadoras.

Se le veía a campo raso recorrer la llanura a grandes pasos, levantar planos, hacer nivelaciones, etc., etc.

De noche y aun frecuentemente por el día, porque no trabajaba siempre, hacía la partida de billar a los parroquianos del café del Caballo

# Contratistas!

Estamos especializados en toda clase de material para obras.—  
HORMIGONERAS, MACHACADORAS, MOLINOS PARA ARE-  
NA, etc., con exclusiva para la venta de la acreditada fábrica fran-  
cesa LES FILS DE JULES WEITX



## “El Material Industrial, C. A. - Bilbao”

Fundada el año 1900.—Capital: 3.000.000 de ptas.  
Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón,  
Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona  
Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza D. JAIME I, 74  
Teléfono 4186

En la imprenta de este periódico, se admiten esque-  
las de defunción, hasta las dos de la madrugada

## LANA DE CORCHO PARA COLCHONES

A 3 y 4 pesetas kilo

### Fábrica de taponés de corcho

Alfombras de corcho para cuartos de baño,  
serrín y planchas para neveras

Teléfono 2458 VIUDA DE SADANA Valenzuela, 14

## FABRICA DE HIELO DEL MERCADO

Servicio a domicilio  
Envío a los puebs

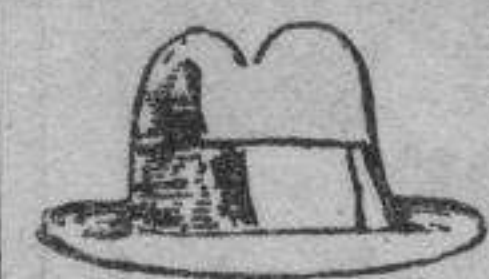
Depósito en el barrio de  
las Delicias:

Avenida de Ma-  
drid, núm. 101

ZARAGOZA

Teléfono 27-47

## JENARO PEÑA



Sombreros, gorras y boi-  
nas. Últimas novedades.  
Venta y reforma.

Plaza San Lorenzo, 1

Sucursal: Avenida Madrid, 40 (Delicias)

## Jabones y Lejía

«La Perla»

Heroísmo, 13 y 15 - ZARAGOZA

TALLER DE CONSTRUCCION Y  
REPARACION DE MAQUINARIA  
AGRICOLA

## FRANCISCO LUCIA MORALES

Portillo, 135-Telf. 2012  
ZARAGOZA



Empacadoras de  
alfalfa y paja.  
Cultivadores de  
remolacha,  
Arados y verte-  
deras de todos  
los sistemas.

Horcates mon-  
tados en hierro y madera.

## CLINICA MURO

Sifilis . Venéreo . Impotencia  
Aplicación de los procedimientos  
más modernos.

Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio.

CLINICA DENTAL  
José María Aguado Rosel  
ODONTOLOGO  
enfermedades de boca y dientes  
PLAZA DEL PILAR, 13, 1.º DCHA.

# Banco de Aragón

## ZARAGOZA

CAPITAL. . . . 20.000.000 de pesetas  
RESERVAS. . . . 6.000.000 " "

Sucursal en MADRID: Avda. Conde Peñalver, 13  
" en VALENCIA: Pl. de Emilio Castelar  
(edificio de «La Equitativa»)  
27 sucursales en otras capitales y plazas im-  
portantes

BANCA -- BOLSA -- CAMBIO

CAJA DE AHORROS

al 4 por 100 de interés anual

Saldo en 30 de abril de 1930: 46.000.706'05 pesetas

Departamento especial de Cajas fuertes  
de alquiler.

Oficina de servicio de cambio de moneda en la  
estación internacional de CANFRANC.

Préstamos con garantía de fincas rústicas y ur-  
banas por cuenta del "BANCO HIPOTECARIO  
DE ESPAÑA", LIBRES DE COMISION

Sección "VIAJES HISPANIA"

Blanco, y tampoco se desdénaba de jugar al ecarté, al dominó o al tresillo, cuando se le invitaba. Jugaba también a las damas y al ajedrez, juegos en los que era bastante fuerte y en su calidad de ingeniero, habituado al cálculo y a las combinaciones, casi siempre ganaba. Sin embargo, no abusaba de su superioridad para defender su dinero con codicia: antes, al contrario, era generoso y pagaba con frecuencia el gasto y obsequiaba a sus nuevos camaradas.

Se conocía que sus servicios técnicos debían estar bien retribuidos, porque tenía los bolsillos llenos de oro y la cartera bien provista de billetes de Banco.

Había hecho una visita al alcalde, que le recibió muy bien y hablaron larga y seriamente del proyectado ferrocarril. El ingeniero conocía los votos del Consejo general (Diputación provincial), del consejo de distrito y los pasos dados cerca de los diputados influyentes; estaba, en fin, al corriente de todo y no vaciló en afirmar que la línea sería autorizada tan luego como fuesen sometidos al ministro los planos y presupuestos.

Se presentó igualmente en varias casas de Bellombe, llevando consigo un cuaderno, en el que iba anotando los nombres de los futuros suscrip-  
tores de acciones.

Desplegaba una actividad sin igual, porque, según él decía, se había propuesto que las obras del camino se inaugurasen en el más breve plazo posible, y en efecto, se veía que consagraba toda su energía y fuerza de voluntad al éxito de tan importante negocio.

En el café, en casa de éstos y de aquéllos, oía todo cuanto se hablaba, sin aparentarlo y con indiferencia, y no ignoraba nada de lo que pasaba en el pueblo y sus alrededores.

Así supo que había en casa de los esposos Gaspard una enferma, una joven lindísima, cuyo nombre era para todos desconocido, pero que se suponía fuese hija de un expositor de fieras, porque aquel hombre, aquel saltimbanqui, era quien la había traído a la casa de los Garpard para que allí fuese asistida y cuidada.

Y, en efecto, se la había atendido con gran interés, puesto que después de haber estado a las puertas de la muerte, el médico de Bellombe decía ahora a cuantos querían oírle que su enferma se hallaba tan mejorada y fuera de peligro, que antes de quince días podría levantarse, que aquello había sido un verdadero milagro y, seguramente, la cura más notable que el doctor había hecho en los treinta años largos que ejercía la medicina.

Además supo el ingeniero que una mujer joven, también hermosísima, sencillamente vestida y a la que se suponía hermana de la enferma, había ido a pasar unos días al lado de ésta, asistiéndola con una asiduidad y

cariño admirables, pasando las noches a su cabecera y siendo el asombro del anciano médico por su abnegación y constancia.

Contado número de personas habían logrado ver a aquella joven hermosa sobre toda ponderación, pero nadie llegó a saber su nombre; sabía únicamente que había llegado de Belley, y que a Belley se había vuelto. ¿Sería realmente hermana de la joven enferma?

—Indudablemente—decíase por doquiera—, aquí hay un misterio.

El ingeniero escuchaba, sin hacer pregunta alguna, pero haciendo para sus adentros su composición de lugar.

Por lo que tocaba a la enferma, sabía bastante más que los mismos que de ella le hablaban; pero guardábase muy bien de darlo a entender. No estaba, sin embargo, tan enterado como quisiera, porque ignoraba por completo quién podía ser aquella joven tan extraordinariamente bella como decían y que había ido a pasar algunos días en casa de los Gaspard para cuidar a la enferma. ¿Habría ido de Belley o de otro punto diferente?

¿Qué le importaba, en último caso? No tenía para qué preocuparse de aquella desconocida, desde el momento que nada podía saber respecto a ella. De todos modos, lo que sabía de una manera evidente es que no era hermana de la enferma.

El ingeniero estaba en muy buenas relaciones con el médico, que era uno de los primeros a quienes había estrechado la mano.

El doctor iba siempre deprisa; pero cuando se encontraban no dejaban de cambiar algunas palabras.

—¿Y qué tal, señor doctor, tenéis muchos enfermos, por lo visto?

—¡Ah, sí! Cuando no son los grandes, son los chiquillos; la tos ferina y el sarampión hacen de las suyas en estos días; no me dejan un instante de respiro; pero no hay más remedio que atender a esas pobres criaturas.

—Y, sobre todo, curarlas, ¿no es verdad, señor doctor?

—Sí, curarlas, sobre todo.

—Por fortuna tienen en vos su salvador.

—Hago lo que puedo, señor—contestaba modestamente el médico.

—Vos, señor doctor, vos y vuestros eminentes colegas conserváis el plantel de los futuros soldados de Francia.

—Falta hacen soldados, señor, falta hacen.

—¿Y cómo sigue vuestra interesante enferma, a la que habeis salvado de una muerte cierta?

—Mejorando por momentos y adquiriendo fuerzas. ¡Una soberbia cura, señor ingeniero, una cura asombrosa!

—Decid más bien, señor, que habeis hecho un milagro. ¡Lo que puede la ciencia!

# Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el tinte)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## ARRIENDOS

VERANEANTES: cerca de la playa de Vinaroz hay chalet para alquilar, amueblado, electricidad, agua abundante y otras comodidades. Para precio y otros detalles, dirigirse a J. T. Dozal, número 51. Vinaroz.

SE ARRIENDA un principal, propio para despacho. Manifestación, 60 y 70. Informarán, La Elegante, Alfonso, núm. 35, sedería.

SE DESEA un local para tienda, no muy grande, en la calle de San Clemente o Zurita, o en otra calle inmediata. Informes, en esta Administración.

EN SAN SEBASTIAN. Se arrienda piso amueblado y dos hermosos gabinetes exteriores cerca de playa, calle céntrica. Darán razón, Don Jaime, 54, principal izqda.

SE ARRIENDA piso espacioso en la calle Cervantes, núm. 35, primero, en 110 pesetas. Informarán, Agustina de Aragón. Carpintería.

POR TRES DUROS cocina de carbón vegetal. Ferreteria y Drogas, Eladio Colon. Espoz y Mina, 26. Frente al "65 y 95".

## COLOCACIONES

NO OLVIDE usted que la única casa que puede arreglarle el calzado en pocos minutos es "El Rápido", San Pablo, 33 (frente a la iglesia)

JOVEN inmejorables informes ofrécese, con preferencia para farmacia, por estar práctico en ella, o para encargado almacén o cosa análoga, para dentro o fuera de la capital. Miguel de Ara, 12, principal derecha.

SEÑORITAS bien presentadas para la venta de perfumería a domicilio hacen falta en la perfumería Pierrette, calle Blancas, 7.

HACE FALTA un oficial tornero en hierro. Informarán, paseo Platános, 39. Talleres Asensio.

OFICIAL de cerrajería se necesita uno, buen ajustador, para población próxima a Zaragoza, en línea de ferrocarril. Detalles, Sitios, 8. Izquierda.

SE NECESITAN aprendices, con o sin principios, en la fábrica de cortes de don Pedro Hernández, Palomar, 4, duplicado.

COSTURERA sastresa y demás costuras, sabiendo su obligación, se ofrece a domicilio y en su casa. Santiago, 31, primer piso.

NECESITO oficial de barbería que sepa su obligación. De no ser así, excusa presentarse. Razón, Pascual Calvo, Juslibol (Zaragoza).

CORREDORES de anuncios obtendrán importantes comisiones trabajando publicidad revista. Ofertas por escrito a "Revista". Alcobér, 17, primero.

## ENSEÑANZAS

**10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES**

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
PUNTO: PROFESOR MERCANTIL  
Contabilidad - Comercio  
Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas: OCHO mañana a DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
COSO, 21 2°  
Calle de María, 2 1°  
TELÉFONO 13-65 ZARAGOZA

PREPARACION seria y eficaz de matemáticas. Ingreso en Bancos, Escritorios. Contabilidad. Cálculos mercantiles. Mecanografía. Ingreso en Bachillerato y Nocturnales de ambos sexos. Leccioner especiales. Democracia, núm. 80, principal derecha.

**V A L E**  
por una cajita de **MIL papilla Ainsa**  
a todo niño de 4 meses a 4 años que venga acompañado de su madre  
**AINSA**  
D. JAIME, 15

ACADEMIA RODRIGO estudios mercantiles. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor mercantil. Comercio. Contabilidad. Mecanografía. Taquigrafía. Bancos. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Mayor, 4, principal (esquina a la calle Don Jaime). Horas ocho mañana a diez noche. Lema de esta Academia:

HECHOS Y NO PALABRAS!

BACHILLERATO, preparación en el elemental y universitario; peritajes, aduanas, ingresos primera enseñanza, ampliación idem. Don Jaime 1, 50, principal.

MÉTODOS modernos de enseñanza individual. Clases independientes para señoritas. Ortografía, 5 pesetas. Reforma letra, 5. Aritmética, 5. Mecanografía, 6. Taquigrafía, 10. Contabilidad, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel Mártires, número 1.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, 57.

CENTRAL de corte y confección "Sierra" enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, 82.

## HUESPEDES

VAJEL: Hospedaje en Pension Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997

HUESPEDES. La mejor pensión "La Aurora". Trato esmerado, desde 3'50. Comidas sueltas, desde 1'50. Situada en lo más céntrico de la capital. Temple, 11, primero.

PENSION PATRIA, todo confort, calefacción central, cuartos baño, agua corriente en las habitaciones. Para hijos y viajeros habitaciones económicas. Hermanos Ibarra, número 8 (antes Agua). Teléfono 4105.

## PERDIDAS

PERDIDA bolso de señora, en iglesia San Felipe, conteniendo varios objetos. Ruégase devolución a Santa Cruz, 8 y 10, pral. derecha. Andrea Jimeno.

EXTRAÍOSE domingo (ocho noche) vestido sosa negro, en calles Forment, Hernán Cortés, Vargas. Ruégase su devolución, por perderse al entregarlo una aprendiz, Forment, 9, entresuelo.

CAJA DE AHORROS y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este Establecimiento el duplicado del resguardo del préstamo sobre alhajas núm. 153.121, por pérdida del mismo, se pone en conocimiento del público para que la persona que lo tuviere en su poder lo presente en esta oficina. San Jorge, núm. 10, en el término de 30 días, pasados los cuales se expedirá el duplicado, quedando nulo el primero. Zaragoza, 2 de junio de 1930. El gerente Ricardo Iranzo.

CAJA DE AHORROS y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este Establecimiento el duplicado del resguardo del préstamo

sobre alhajas núm. 154.025, por pérdida del mismo, se pone en conocimiento del público para que la persona que lo tuviere en su poder lo presente en esta oficina. San Jorge, núm. 10, en el término de 30 días, pasados los cuales se expedirá el duplicado, quedando nulo el primero. Zaragoza, 2 de junio de 1930. El gerente, Ricardo Iranzo.

CAJA DE AHORROS y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este Establecimiento el duplicado de la libreta núm. 107.672, por pérdida de la misma, se pone en conocimiento del público para que la persona que la tuviere en su poder lo presente en esta oficina. San Jorge, núm. 10, en el término de 30 días, pasados los cuales se expedirá la duplicada, quedando nula la primera. Zaragoza, 3 de junio de 1930. El gerente, Ricardo Iranzo.

## TRASPASOS

TRASPASO café bar en Casetas, por no poderlo atender. Para informes, "Bar Viña P." Mártires, 6. Zaragoza.

## NAVEGACION

LLOYD SABAUDO



SERVICIO exprés de gran lujo. Salida el 22 de junio de Barcelona, para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires el vapor "Conte Verde". Travesía en doce y medio días. Siguiendo salida el 20 de julio el vapor "Conte Rosso". Para New-York, salida de Gibraltar, el 16 de junio, el vapor "Conte Grand". Soliciten folletos ilustrados y despacho de pasajes de cámara al agente don José María García Sánchez, paseo de Sagasta, 17. Zaragoza. Agentes generales en España. Iberia-America. Sociedad anónima.

## SE VENDE

Papel para envolver en la administración de este diario a 3 pts. arroba

LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios

## NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores corrientes para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes y cámara, Agencia Italia América. N. 7. 1. Plaza de Sas, núm. 5. Teléfono 57 62. Zaragoza.

## VENTAS

GRAN OCASION: Se venden dos máquinas de escribir "Royal" y "Smith Premier", grandes, en perfecto estado, por 300 y 450 pesetas. Coso, 56, estanco.

VENTA piano estilo antiguo, buen estado de conservación, marca acreditada, se dará barato. Pianola nueva, marca alemana, con tubos metálicos, modelo moderno, elegante, de condiciones excelentes, sonoridad. Puede verse, Independencia, 28 duplicado, tercero izquierda.

SE VENDEN dos agavilladoras de rinden, en buen uso. Informes, Máximo Moreno. Fuentes de Ebro.

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

COLUMNAS fundición de ocasión, amasadoras, amaceradores, herrajes hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas, molinería, aparatos de desinfección. Averly, paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

PARA COCINAS, calefacciones y termosifones, la Sociedad "Construcciones Errazu". Pidan catálogos, que remitimos seguidamente. Reparaciones en general. No tenemos Sucursales. Plaza Tenerías, 5. Zaragoza. Teléfono 3.978.

VENDO cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas, puerta tienda y cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precios muy baratos, por ser construcción en serie. Boggiero, números 49 y 51. Francisco Mader.

**FRANCISCO AINSA**  
Especialista en enfermedades de nutrición. Artritis, Vejiga prematura, Cloro-anemia, Diabetes.  
RTE, 6.- De 11 a 1 y 4 a 6

ARMARIOS de luna desde 20 duros, en los nuevos almacenes de muebles de Alfonso Soláns Viamonte. Cuatro de Agosto, 7 y 9. Almacén del rincón.

JABONES de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

PIANO ocasión vendo poco precio, buena marca. Horas, diez a doce y cuatro a seis. Paseo María Agustín, 37, C, primero izquierda.

GRAN INMUEBLE en venta, 26.500 pesetas renta. Sitio de gran porvenir, tranvía. Facilidades hasta cuarta parte precio. La Inmobiliaria (registrado), Alfonso I, 16. Once a doce y media.

LANAS oncalesas para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Se venden sacas usadas para lana Joaquín Rasal, Democracia. Zaragoza. Teléfono

VENDO carro usado, volquete nuevo; potra un año; báscula; 80 sacos usados; cien cajas para fruta cabida diez kilos, y un mostador. San Blas, 6, bajo.

VENDO dos camas, una cuna semi-nueva y varios enseres. Armas, 13, segundo izquierda.

ESTUDIANTES: Instrumental cirugía, marcos y precios inmejorables. Bragueros, fajas, medias, artículos higiene, ortopedia en general. Optica: cristales graduados. Vendo ventilador techo cuatro aspas. Cerdán, 25.

ACEITUNAS sevillanas 20 kilos o 27 pesetas; pepinillos de todas clases y precios. Rellenas de anchoas superiores. Garantizo peso y calidad. Miguel Bordonaba. Manifestación, 25. Zaragoza.

MUEBLES. Únicamente Almacenes Martín, Coso, 133, los encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica, Puente Pilar, 3.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, e recomiendo por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Lorrea.

ALONES de espectáculos pueden tener música sin apenas gasto. Aparato Casafon de Philips, Foto Palacio. Coso, 87. No confundirse: junto al estanco. Aparatos Radio, fonógrafos y discos.

GRAMOFONOS y gramolas, a todos puede ponerse el freno automático que para sin necesidad de tocarlo. Precio total, 12 pesetas. Foto Palacio, Coso, 87. No confundirse: junto al estanco. Teléfono 2.234.

HIJOS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Corvero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrífugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamán, Lapuyade, 68. Torrero.

## VARIOS

COMUNIONES y bodas. Regalo magníficas ampliaciones. Selo retrato y ampliación desde 10 pesetas. Foto Palacio. Coso, 87, junto al estanco.

AMPLIACIONES propaganda. Enviando 10 pesetas hacemos ampliaciones tamaño 30 por 50 centímetros (aunque sea de retratos antiguos). En mayores tamaños, precios proporcionales. Foto Palacio. Coso, 87. A provincias, embalaje gratis.

LICENCIADOS del Ejército. Infinidad de plazas vacantes de guardias, carteros, ordenanzas, inspectores, celadores, albañiles, y otras muchas con 5, 6, 7, 8 y 9 pesetas diarias. Para soldados, cabos y sargentos. Fácil adquirirlas. Informes gratis. Centro Gestor, Santiago, 22. Zaragoza.

MATERIALES para chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Noguera, Ramón y Cajal, 51.

FOTOGRAFIA, cine y radio. Aparatos de todas clases. El mayor surtido en accesorios. Foto Palacio, Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 2.234.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y taller. Hijos de Juan Guiltart, San Agustín, 5.

LOS ZAPATOS suela crópé tienen arreglo y se los deja como nuevos "El Rápido". San Pablo, 53. Única casa en Zaragoza que hace estos arreglos

CALVOS! Para destruir la calvicie rebelde y demás enfermedades del cuero cabelludo, usad "Calvotonic". Pídase principales droguerías. Precio, 6 pesetas. Detalles, Laboratorios Wágner. Cervera (Lérida).

MODERNO salón de peluquería Bella Esao, Loscos, 2 (travesía de Roda a Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

EL PROXIMO DOMINGO

## La excursión al Monasterio de Piedra

Para el próximo domingo, día 8, se ha organizado una Excursión al Monasterio de Piedra que promete verse concurridísima, porque unido a lo interesante del Monasterio, con sus bellezas naturales imponderables, está el precio económico del viaje.

La Junta Provincial del Turismo y el Sindicato de Iniciativa, deseosos de dar a conocer lo más interesante de nuestra provincia en materia turística, y para que puedan asistir a estas excursiones el mayor número de visitantes, han fijado el precio único de 14 pesetas por persona, del viaje de ida y vuelta en autocar, al Monasterio de Piedra, incluida la entrada al mismo.

El almuerzo en el hotel del Monasterio vale 750 pesetas.

Puede llevarse la comida todo el que lo desee, y podrá comer fuera del Monasterio en las distintas arboledas que allí existen.

La salida será de la plaza de Sas, a las cinco en punto de la mañana, para llegar al Monasterio a las ocho y media aproximadamente.

Se regresará del Monasterio a las cuatro de la tarde, para detenerse en Calatayud media hora, y llegar a Zaragoza sobre las ocho de la noche.

Las personas que deseen asistir a esta excursión abonarán el importe al hacer la inscripción, cerrándose el plazo el viernes, a las nueve de la noche.

Se admiten las inscripciones solamente en el Sindicato de Iniciativa, plaza de Sas, número 7, bajos, de diez a una y de cuatro a nueve.

DEL MOMENTO INTERNACIONAL

## El "gesto" de Huggenberg

En los momentos precisos de estudiar los peritos financieros las modalidades del empréstito derivado del plan Young, el nacionalismo alemán, por mediación de Huggenberg, ha reiterado de nuevo su conocida animadversión al ya celeberrimo plan.

El "gesto" de Huggenberg en el mitin de Halle ha merecido el comentario de toda la Prensa europea, y especialmente en los rotativos ingleses la crítica acerba patentiza, una vez más, las persistentes intemperancias de los nacionalistas alemanes. Preconiza Huggenberg que independizadas de las tarifas aduaneras se imponga a todas las mercancías extranjeras, incluso a las primeras materias y artículos alimenticios, una tasa de reparación; con ello pretende la obtención de ingresos suficientes que evalúen al cincuenta por ciento de las cargas que impone al Reich el plan Young.

Y aún prevee, a costa de los extranjeros, el pago del resto, invocando en la defensa de su propuesta que cuantos se sirvan de Europa Central, de sus mercados, de sus líneas de comunicación, deben contribuir a las cargas impuestas por el mundo, aprovechando la locura y debilidad de Alemania.

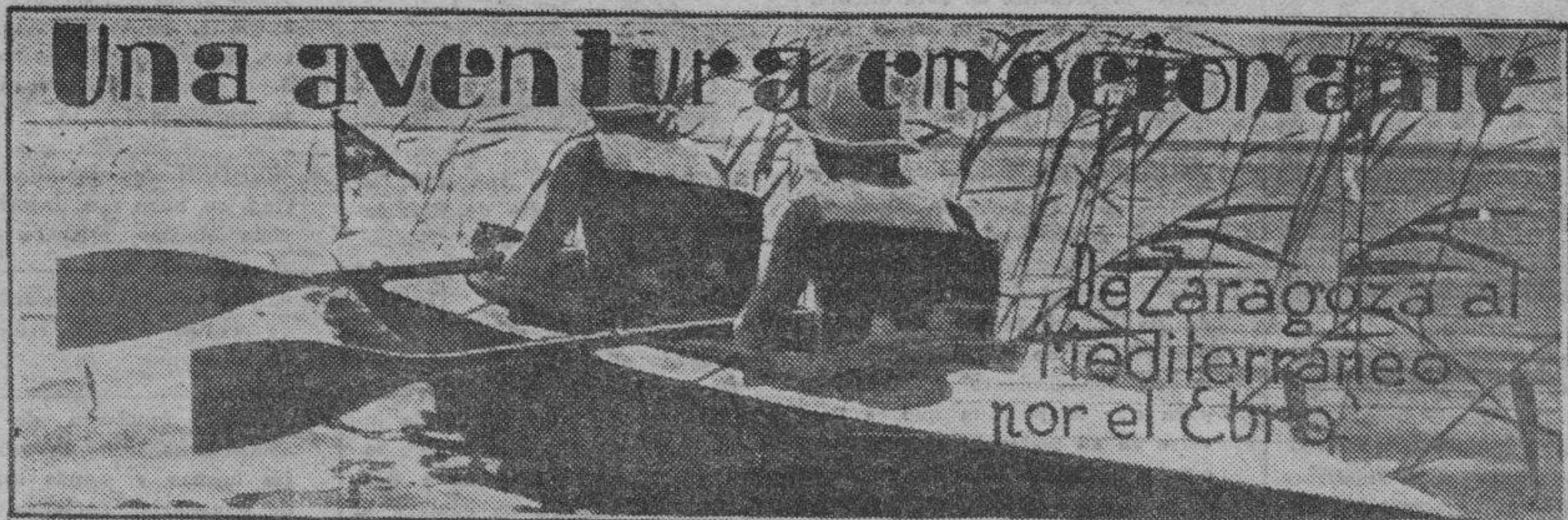
Pero la soflama de Huggenberg no ha encontrado eco en el pueblo alemán, consciente de sus deberes, de sus derechos y respetando sus compromisos internacionales. — S. S.

## Maltrata y lesiona a su hija

En la calle de Lomba, número 2, Zacarías Viñes Bercebal, de 56 años, maltrató de obra a su hija, Delicia Viñes Cuartero, de 18 años, modista, lista.

Delicia quedó lesionada, resultando con una contusión con equimosis y erosiones en forma lineal en la nalga derecha, leves.

Fué curada en el Hospital provincial por el doctor Fuentes.



## Una cosa seria.~La tronada de La Zaida.~El Ebro e<sup>n</sup> banda o todo a una mano.~"Unamuno" se despabi<sup>n</sup> la.~Es muy difícil que no lleguemos

Todo lo humorístico que ustedes quieran, pero esto de las presas es la cosa más seria que he hecho en mi vida.

Fué en la primera presa de Pina donde, arrastrados por el torrente sin poderlo evitar, no nos dió más tiempo que el de enfilar y saltar cuando perdimos el miedo. Allí nos convencimos de que podíamos pasar por donde pasan las almadías, a pesar del barquito de papel que llevábamos. Y ahora que estamos en Caspe, les diré que de las dieciséis presas que hay desde Zaragoza a ésta he

Es verdad; acostumbrados como están a los frecuentes "raids" de caminante pediguñeros, no comprenden cómo nosotros no necesitamos nada. Y no necesitamos nada porque Aznar cuida tan bien de la cocina que ha repuesto ya hoy en ésta la despensa para las restantes jornadas.

Lo que es divertido también es el desconocimiento tan grande que hay del recorrido del Ebro. Preguntamos muchas veces:

—¿Cuánto hay de aquí a la presa?  
—Dos horicas — nos responden—  
Y las dos horicas del primero se con-

—¡En banda! ¡Todo a una mano! Y a pesar de la banda y de la mano hemos dado un rodeo, por un brazo de río, de más de 10 kilómetros.

"Unamuno" se va entrenando en esta vida inquieta. Hoy ha subido a bordo, ha dado dos cabriolas por la popa y se ha metido otra vez a mar y en la bodega.

¡Quizás este animal, si creemos en la transmigración de las almas, haya sido Méndez Núñez en su primera encarnación.

Los de Caspe creen que ya es muy difícil que no lleguemos, porque nos han visto llegar aquí y hacer piruetas en el agua.

NARCISO HIDALGO

Campamento a orillas del Ebro, en Caspe, 3 de junio de 1930.

DESDE CASPE

Sobre las dos de la tarde de ayer, martes, llegaron a esta ciudad, Ebro abajo, los intrépidos piragüistas Hidalgo y Aznar, habiendo hecho, según nos manifestaron, una felicísima travesía, asegurándonos muy serios y formales que entrarán en el mar cuestas lo que cueste.

Como alguien allí presente pusiese cara de duda al oír la afirmación, pusieron por testigo al pacífico "Unamuno", quien con un lastimoso miao nos indicó... que no las tenía todas consigo.

Por haber llegado con tres horas de anticipación a la anunciada, no hubo nadie esperándolos, circunstancia que aprovecharon para cambiar de traje, sin temor a indiscretas miradas, y reparar las fuerzas perdidas con esos exquisitos guisos que Aznar sabe preparar tan admirablemente.

Sobre las cuatro de la tarde fue-



CASPE. — Hidalgo y Aznar, durante un descanso, comentan ante su "chale" hidráulico los éxitos del viaje.

(Foto. Freja).

mos saltado por el torrente catorce, y dos nos han sido imposibles de saltar montados, porque la embarcación entra en barrena y no hay posibilidades de salir.

Esto de las presas es muy divertido. A dos kilómetros se escucha un ruido formidable, un "glo-glo" de catarata. Te vas acercando y la corriente acorta la distancia y te muestra las primeras crestas. Entonces llega el momento del esfuerzo máximo. Unas fuertes remadas y a la orilla; pero la orilla está generalmente llena de zarzales y cañares que imposibilitan el acceso. Allí tenemos que sufrir un calvario, con agua al cuello muchas veces, para amarrar el barco, y una vez hecho esto nos internamos en la espesura para llegar a la presa y ver por dónde debemos pasar. Esta penosa operación, repetida estas tres primeras etapas, nos ha vestido con un nuevo disfraz. Llenos de arañazos y barro llegamos a los pueblos.

En todas partes estamos admirados del entusiasmo con que siguen nuestro "raid".

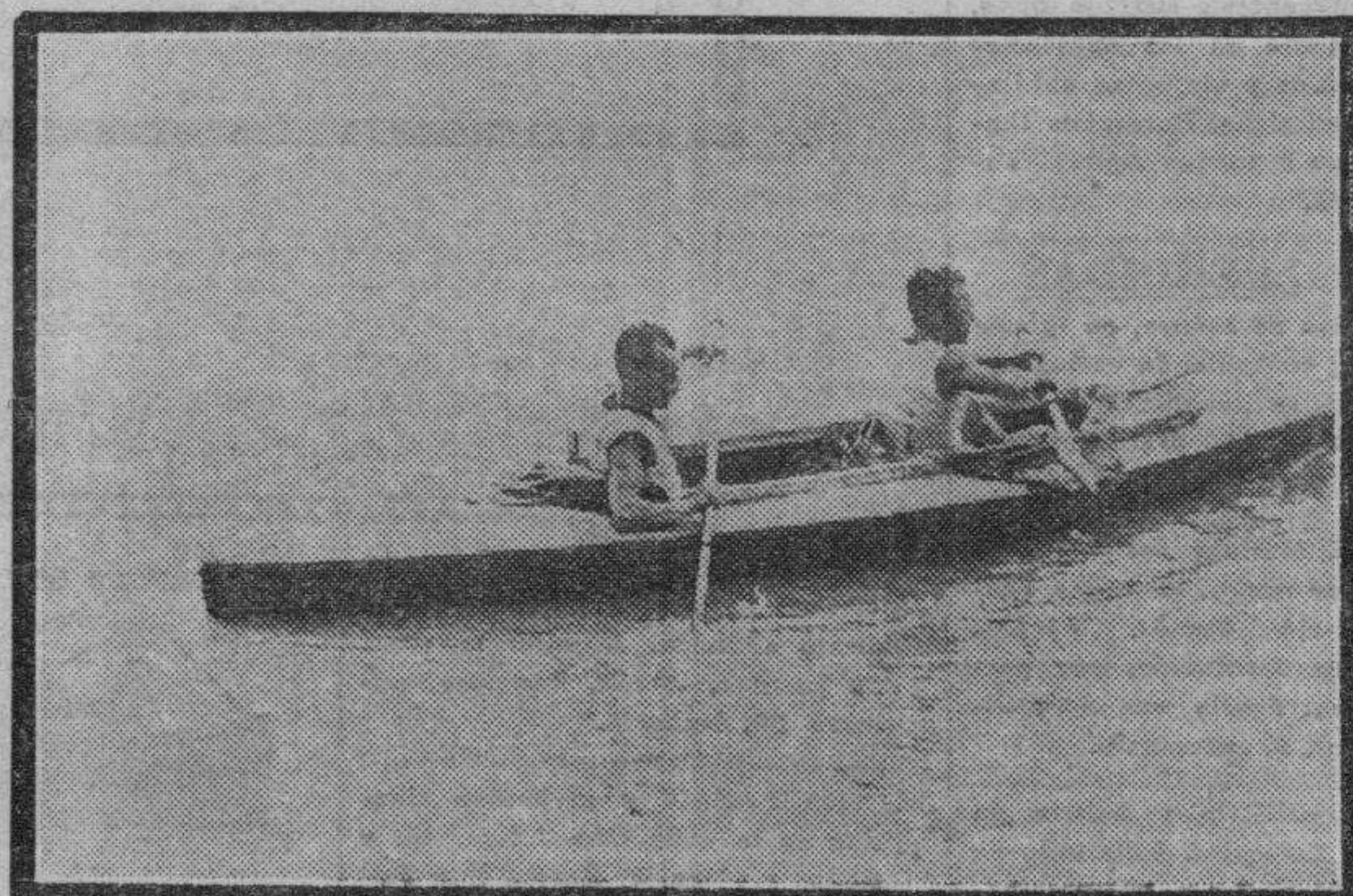
En La Zaida se enfadó mucho el secretario del Ayuntamiento porque no aceptamos la invitación de pernoctar en su casa.

—Pero, hombres de Dios — nos dijo — ¡No ven ustedes la tronada que les va a caer!

—No importa — le dijimos—: esto nos divierte.

—Pero... ¿entonces qué van ustedes a tomar, o qué quieren de nosotros?

—Solamente un poquito de paja para las colchonetas.



CASPE. — Nuestro anfibio compañero y su humedecido "partenerre" haciendo filigranas con su bote ante el público caspolino. (El público no se ve, pero el fotógrafo nos asegura que había un gentío enorme contemplándonos).

(Foto. Freja).

vierten en cuatro si preguntamos a un segundo.

Pero antes de llegar a esta etapa final nos ha ocurrido una cosa interesante. El Ebro se bifurca y no sabemos qué dirección tomar. Al fin, un campesino aparece:

—¡Oiga, buen hombre! ¿Por dónde va el cauce principal?

ron llegando al "lugar del suceso" los curiosos y admiradores de estos simpáticos navegantes, congregándose un buen número de ellos, entre los que vimos un ramillete de chicas que, por ser de Caspe, nos excusan de toda galantería, y a la Junta directiva del club ciclista.

Luego de un rato de charla a la

LOS SUCEOS DEL DIA

## Una reyerta en Santa Isabel

En el barrio de Santa Isabel disputaron los vecinos Domingo Juste Sancho, de 30 años, y Virgilio Payesa Berruezo, de 51.

Se acalararon y riñeron, abofeteando Domingo a Virgilio, siendo denunciado por la Guardia civil.

Al Juzgado municipal dió cuenta del hecho la Benemérita, haciendo constar que Domingo era muy pendenciero.

UN VECINO AMENAZA DE MUERTE A OTRO

En la partida denominada "El Cardenal", de Mediana de Aragón, José Larrosa Miguel, de 28 años, denunció ante la Benemérita que había sido amenazado de muerte por su vecino Manuel Blasco Espinos.

La Guardia civil detuvo en su domicilio al denunciado, el que quedó disposición del Juzgado municipal.

Alegó en descargo Manuel que hallándose José algo "alumbrado", le pegó una paliza.

LOS DAÑOS CAUSADOS POR LAS TORMENTAS

## El Cimballa se desborda el río Piedra y arrasa las cosechas

Una gran tormenta se desencadenó sobre el término municipal de Cimballa.

La gran cantidad de agua caída produjo el desbordamiento del río Piedra, que invadió la espléndida vega y arrasó por completo las cosechas, próximas a ser recolectadas.

Las pérdidas han sido cuantiosas, y el alcalde de Cimballa ha dado cuenta al gobernador civil de la aflictiva situación en que han quedado los vecinos a consecuencia del desastre sobrevenido a sus tierras.

Afortunadamente, no hubo desgracias personales que lamentar, pero los daños inferidos por la inundación en las tierras de labor y huertas inmediatas al río son elevadísimos.

orilla del Ebro, Hidalgo y Aznar arrastran la "Nirvana" hasta las aguas nuevamente (el felino quedóse con nosotros por hallarse completamente mareado) y, para calmar los deseos de todos los presentes, dieron un paseo por el río, aguas arriba, que nos dejó encantadísimos. Recogida la piragua, en varios automóviles nos trasladamos o regresamos a la población; en la Alcaidía fueron obsequiados los navegantes con pasteles y Jerez, y tras un paseo por la población, en el elegante "auto" de don Fermín Morales, subdelegado de Medicina de este partido, volvieron al campamento los atrevidos piragüistas.

Hoy, a las siete y media, han emprendido el viaje fluvial para Mequinenza con la protesta de "Unamuno", que demostró deseos de volverse a Zaragoza. ¡Pobre animalito! ¡Daba lástima verle!—C.

LO QUE HICIERON AYER

Coronaron los tripulantes de la "Nirvana" la etapa Caspe-Mequinenza de 78 kilómetros por un paisaje des poblado, cruzando las sierras lindantes con los Monegros.

De Mequinenza nos avisaron a las ocho de la tarde que habían llegado sin novedad, montando el campamento a cuatro kilómetros de la población.

LO QUE HARAN HOY

Hoy invertirán el día en el recorrido Mequinenza-Mora, de 68 kilómetros, pasando por Fayón, Flix, Ribarroja y otros pueblos. Es un tramo apañable de río. Hidalgo lo bautiza: El Ebro pintoresco, de cauce muy amplio y de corriente abundante en "rápidos". El Ebro es ya navegable, y lo surcan barcos de vela que bajan desde Mequinenza con carbón, subiendo a remolque. Han de atravesar dos presas con esclusas.